

Hassan II Ferveur populaire et imposante présence internationale

Ils étaient là, les Chirac, Clinton, Juan Carlos Ier, Moubarak, Arafat et tant d'autres, tout l'aréopage des funérailles historiques. C'est dire la place éminente qu'occupait Hassan II sur la scène internationale, où son intelligence a souvent permis de dénouer des situations réputées inextricables. En particulier dans le contentieux israélo-arabe.

Opinion Défis maghrébins

Hassan II se situait dans la lignée des politiques, au sens classique du terme, c'est-à-dire dépourvu de connotation idéologique et exempt des artifices de l'époque. Pendant trente-huit ans, son action s'est inscrite dans la continuité d'une histoire empreinte de fidéisme. D'où une légitimité censément supérieure, d'où aussi ce mixte d'autocratie et de démocratie auquel a jusqu'à présent adhéré le peuple marocain. On l'a encore vérifié hier.

De ce fait, Hassan II a pu entreprendre la modernisation du pays, lancer de grands travaux et développer un tissu économique qui a favorisé l'émergence d'une classe moyenne stable - sans pour autant susciter, par réaction, un islamisme agressif. L'intégrisme islamique existe pourtant au Maroc, et il progresse dans les universités. Mais dans la mesure où la tradition n'est pas sacrifiée à la modernité, le fondamentalisme religieux ne se sent pas rejeté de la société et, par conséquent, demeure loyaliste.

Cette expérience singulière n'a pas manqué de nourrir la réflexion d'un homme aussi avisé qu'Abdelaziz Bouteflika, présent lui aussi hier à Rabat. Il s'en est manifestement inspiré pour jeter les bases d'une réconciliation de la société algérienne.

Mais c'est à une œuvre non moins ambitieuse que va devoir s'atteler le président Bouteflika, celle de la normalisation des relations algéro-marocaines, en offrant un bienveillant concours à Mohamed VI. Etant entendu que la Marche verte, un des titres de gloire du défunt roi, a vraisemblablement scellé le destin du Sahara occidental. D'autres défis, la coopération et le développement, attendent le Maghreb.

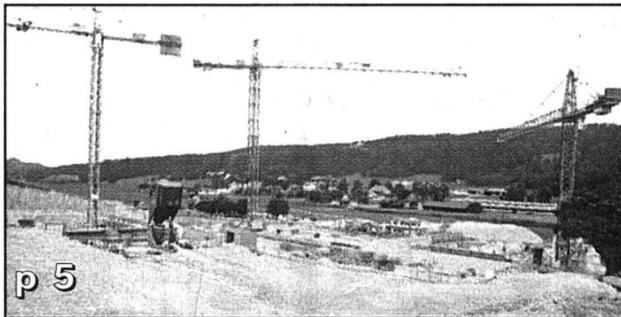
Guy C. Menusier



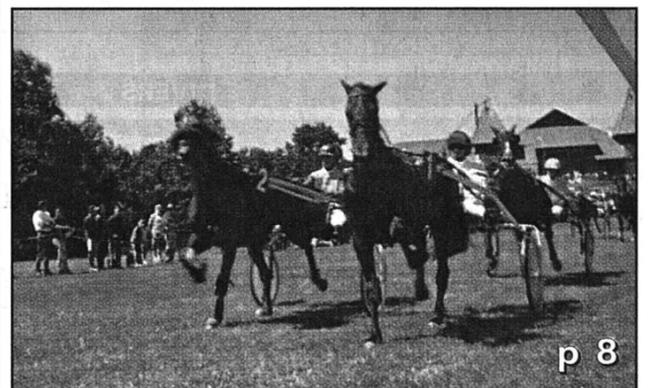
Des dizaines de milliers de Marocains ont assisté hier à Rabat aux funérailles du roi Hassan II décédé vendredi soir et auquel a succédé son fils Mohamed VI. De nombreux chefs d'Etat, dont Bill Clinton et Jacques Chirac (photo), étaient présents. Ruth Dreifuss représentait la Confédération. photo Keystone

Le Crêt-du-Loche La nouvelle usine Cartier se dessine

Les terrassements de la prochaine usine de VLG (Vendôme Luxury Group), sont terminés. La construction du bâtiment a commencé depuis un mois. photo Leuenberger

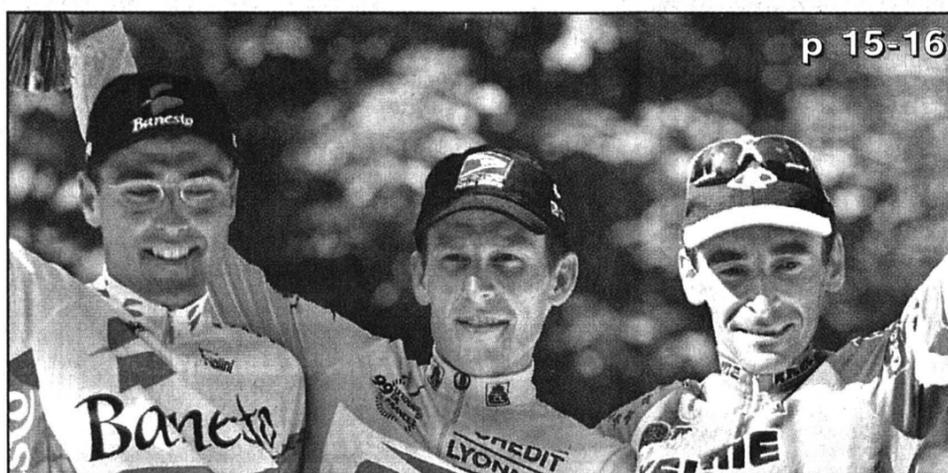


Saignelégier Courses PMU attisées par une bise féroce



Un parfum de Vincennes a soufflé hier sur Saignelégier avec la mise sur pied de neuf courses officielles comptant pour le PMU. Un avant-goût du Marché-Concours prévu dans dix jours. photo Gogniat

Cyclisme Lance Armstrong avait pris la clé des Champs



Sur le podium des Champs-Élysées, Lance Armstrong (au centre) devance Alex Zülle (à gauche) et Fernando Escartin au palmarès de ce Tour de France 99. photo Keystone

Bulle L'obsession de l'alpage



Haut lieu touristique, la Gruyère est aussi le parfait symbole de l'antique civilisation de l'alpage. A découvrir aujourd'hui dans le cadre de notre série «La Suisse des p'tits trains». photo ROC

Football Le bonjour de Chapuisat à Xamax

p 13 et 14

Actualité cant.	p 3	Sports	p 13-18
Régions	p 5-8	Tribune	p 19
Horizons	p 9	Radio/TV	p 20-21
Suisse	p 10	Mémoire	p 22
Monde	p 10	Carnet	p 23
Société	p 11	La Der/Météo	p 24
Estivales	p 12		

MONT-SOLEIL OPEN AIR FESTIVAL Du 20 AU 22 AOÛT 1999 SUR LE MT-SOLEIL (ST-MIER)

L'Impartial PARTENAIRE DE L'ÉVÉNEMENT

meublorama

BÔLE / NE
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

ouvert

pendant les vacances

EXPOSITION SUR 2 ÉTAGES

Vente directe du dépôt
(8500 m²)
Sur désir, livraison à domicile

c'est sympa
...on y va!



AUTOMOBILISTES :
dès le centre de Bôle,
suivez les flèches
"MEUBLORAMA"

Heures d'ouverture: de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.
Samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé 28-208631

Une formule
de vente simple et pratique

Des prix nets et clairs

Des milliers de clients satisfaits

meublorama

MEUBLES-DISCOUNT
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

AUTOS-MOTOS VÉLOS

PROFITEZ
Fr. 4000.-
RABAIS SPÉCIAL



De série : frein sur le prix.
Car la Rover 420 est livrée avec tout l'équipement que l'on attend aujourd'hui. Et pourtant, elle ne pèse pas sur le portefeuille. Ce qu'elle a d'autre à vous offrir, vous le verrez lors de la course d'essai.



Auto-Centre
GARAGE ET CARROSSERIE
Fritz-Courvoisier 66
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/967 97 77

Sur
les véhicules
en stock



A CLASS OF ITS OWN

132-053398

IMMOBILIER

Recherchons de particulier à particulier:
villas, propriétés, terrains, appartements,
locaux commerciaux.
Etudions toutes propositions.
MICI INTERNATIONAL
Tél. 022 738 10 40.
www.mici.fr Vente et achat en direct.

A louer pour le 1er octobre 99

Fritz-Courvoisier 34f,
La Chaux-de-Fonds

5 1/2 pièces

Cuisine agencée, balcon, salle de
bains/WC + WC séparés.

Place de jeux pour les enfants.
Parc intérieur, Fr. 120.-

Fidimmobil SA
Tél. 032/729 00 62

028-212641

A louer 2 1/2 pièces

Rue de l'Industrie 7

Situé dans la vieille ville

- cuisine agencée
- cave
- bien ensoleillé
- quartier tranquille

Libre dès le 01.10.99 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations : www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

DIVERS

Fust ELECTROMENAGER

TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CUISINES/BAINS

c'est parti
SOLDES
Profitez-en!

• Très grand choix d'appareils de marque livrables immédiatement du stock • Toujours les modèles les plus récents • Paiement au comptant, par EC Direct, Postcard ou Shopping Bonus Card - Paiement sur facture en cas de livraison à domicile • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil • Garantie totale possible jusqu'à dix ans • Toutes normes, encastrable ou indépendant

BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG

<p>BOSCH</p> <p>Loc. par mois 30.-</p> <p>748.- 399.-</p> <p>Congélateur Bosch GSD 110</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contenance 92 litres • Sans CFC et HFC • Consommation d'électricité 0,93 kWh/24 h • H/L/P 85/50/61 cm 	<p>NOVAMATIC</p> <p>Loc. par mois 31.-</p> <p>990.- 590.-</p> <p>Réfrigérateur Novomatic KS 2218-Ra4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contenance 231 l dont 18 l pour le compartiment congélation*** • Dégivrage automatique du compartiment frigorifique • H/L/P 125/55/60 cm 	<p>V-ZUG</p> <p>Loc. par mois 85.-</p> <p>1850.- 1350.-</p> <p>Lave-vaisselle V-Zug Adora 12 S</p> <ul style="list-style-type: none"> • 11 couverts • Très silencieux • Consommation d'eau 13 l • Consommation d'électricité 1,1 kWh • H/L/P 76/54,4/57,1 cm *Panneau frontal non compris dans le prix! 	<p>Bauknecht</p> <p>Loc. par mois 79.-</p> <p>2030.- 1230.-</p> <p>Lave-linge Bauknecht WA 2462</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité 5 kg • 11 progr. principaux et 7 progr. complémentaires • Consomm. d'électricité 1,1 kWh • Faibles consommations d'eau • Essorage 600-1100 t/min • H/L/P 85/59,5/60 cm 	<p>NOVAMATIC</p> <p>Loc. par mois 59.-</p> <p>798.- 590.-</p> <p>Climatiseur Novomatic CL 7070</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rafraîchit et déshumidifie • Pour pièces jusqu'à 12 m² • Roulettes pour plus de mobilité
---	---	--	--	--

Prix exceptionnels sur les machines à café, les fers à repasser, les aspirateurs, les rasoirs, les micro-ondes, les stations de repassage, etc.

Climatiseurs! Tous les appareils en stock!

Garantie 5 étoiles *** FUST**

- * Garantie des prix les plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)
- * Garantie du service (livraison et raccordement)
- * Service de réparation garanti
- * Garantie du conseil spécialisé
- * Choix important garanti

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust,
bd des Eplatures 44
Bienne, rue Centrale 36
Bienne, EUROFust,
rue de Soleure 122
Marin, Marin-Centre,
Fleur-de-Lys 26

Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 926 1150
Delémont, av. de la Gare 40 032 328 73 40
Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation) 032 344 16 00
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils 143-70930/44

032 724 16 00
032 421 48 10
032 465 96 35
0800 559 111
143-70930/44

*Abonnement de service compris dans le prix de location

Achetez aujourd'hui, voyagez demain.

BONUS CARD

IMMOBILIER



à votre disposition avec les moyens de l'an 2000

- au 913.26.55 de 08h à 12h et de 14h à 17h30 (17h vendredi)
- à nos bureaux, accueillis par nos charmantes secrétaires
- par répondeur 24h sur 24h au 913.71.28 (liste sélectionnée)
- sur notre site Internet : www.geco.ch
- adresse E-mail : location.chaux-de-fonds@geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

FINANCE

DETTES ? AIDE RAPIDE!

- discret
- nous réglons vos dettes
- aussi lors de poursuites
- simple
- plus qu'UNE petite mensualité
- également pour les entreprises

Retournez le coupon ou téléphonez! 026/424 97 13
Valex SA, Beaumont 6, 1700 Fribourg (sans engagement)
Nom: Prénom: N°/Lieu:

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42

À LOUER

RUE D.-JEANRICHARD
Libre tout de suite.
Loyer dès Fr. 360.- + charges.

RUE J.-F.-HOURIET
Magnifique appartement rénové.
Cuisine agencée.
Libre tout de suite.

RUE DU MIDI
Logement en duplex. Cuisine agencée. Libre dès le 1.10.99.

132-053631 UNPI

LA CHAUX- DE-FONDS

Rue Jaquet-Droz 12a

2 1/2 pièces

- Fr. 670.- charges incl.
- Libre de suite.
- Cuisine agencée.
- A proximité des transports publics et des commerces.
- Excellente situation au cœur de la ville.

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

D'hier à aujourd'hui (4) Les Franches-Montagnes prises entre deux mondes

En quelques générations, notre environnement quotidien s'est profondément transformé, des paysages familiers ont définitivement disparu. Dans le cadre d'une série estivale en neuf volets, les rédacteurs de nos différentes régions ont cherché des documents d'époque et les confrontent à l'image du présent. Quatrième étape de ce circuit marqué d'un brin de nostalgie avec des vues des Franches-Montagnes.

Michel Gogniat

Le plateau franc-montagnard est par excellence le pays des cerneux, des

peux, des pâquiers, des rans, des eserts, des fins et des saignes. On comprend par là que la langue des défricheurs a habillé la contrée, la truffant de lieux-dits succulents. La fin du XIXe siècle va sensiblement modifier cette image rurale. Parfois, c'est la nature qui reprend ses droits comme aux Royes, parfois c'est l'ère moderne qui s'impose (Les Genevez). Certains endroits ont conservé le charme d'antan (gare de Lajoux).

Cartes postales:
collection de Jacques Aubry

Photos actuelles:
Richard Leuenberger



Tuilerie mécanique Des Royes
Saignelégier

Le Bémont

Hier



Cette vue datée de 1908 montre un imposant bâtiment qui a complètement disparu. Il s'agissait de la tuilerie mécanique des Royes qui a été exploitée jusqu'à la première guerre. La terre était prise aux Rouges-Terres. Un incendie détruisit en partie la maison dite «des Gerber» en 1929-1930. La scierie qui jouxte fut exploitée par Paul Froidevaux qui perdit un œil au travail. Il vendit cette scierie à ses neveux, Pierre, Rémy et Jean Noirat. Un incendie ravagea définitivement le tout en 1947.

Aujourd'hui

De cet ancien site industriel, il ne reste que quelques fondations et les traces du canal amenant la force hydraulique à la scierie. On remarque encore au sol des débris de tuiles rouges. La nature a largement repris ses droits sur le site. Sous l'impulsion du nouveau canton du Jura, l'étang des Royes a été revivifié avec la construction d'une digue. C'est aujourd'hui un petit bijou naturel. Il est d'ailleurs placé en réserve naturelle. Suite à une coupe conséquente ce printemps, son image est quelque peu abîmée. Mais, dans deux ou trois ans, les cicatrices seront effacées.



Lajoux

Hier



Cette carte de 1912 montre la gare de Lajoux au lieu dit «La Combe». On sait que la ligne Saignelégier-Glovelier, ouverte en 1904, suivait un tracé tourné vers l'exploitation du bois et le transport du bétail. Le transport de bois prit de l'ampleur tant que le camion n'existait pas. En 1930, avec 672 tonnes expédiées, la gare de la Combe-Tabellion venait avant Saignelégier et Lajoux (La Combe) occupait la première place en trafic de marchandises! En 1932, l'ouverture de la carrière de Saulcy (Bollement) procura près de la moitié des recettes de la ligne avant que la source ne tarisse.



Aujourd'hui

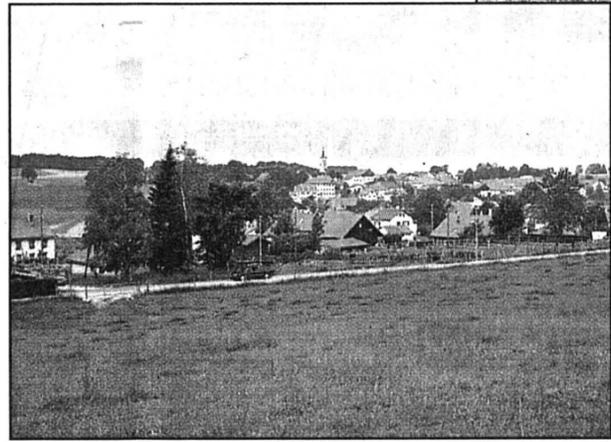
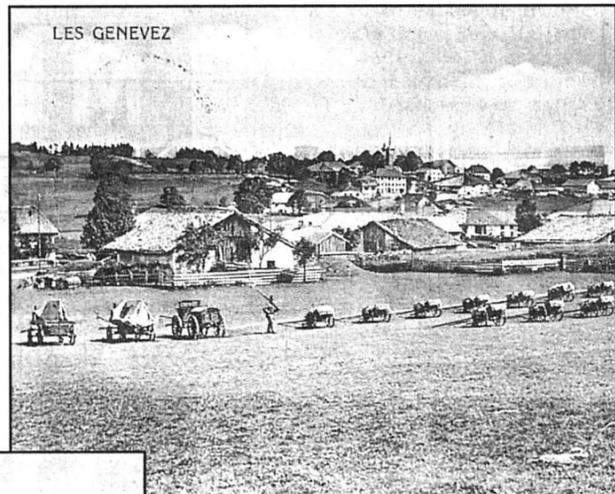
La gare de la Combe a complètement perdu de son importance au fil des années au point que sa halte-gare a été démolie dans les années cinquante. La ferme-restaurant (d'ailleurs située sur le territoire communal de Montfaucon) est toujours exploitée par la famille Gurtner venue du canton de Berne dans les années 1903-1904. On y déguste les spécialités campagnardes et le café abrite une ancienne boîte à musique actuellement en panne... C'est un magnifique lieu de promenade. La descente du Pré-Petitjean par l'étang de Plain de Saigne, Bollement pour atteindre Glovelier est de toute beauté.

Les Genevez

Hier



Cette carte envoyée en 1912 montre le village des Genevez alors que l'armée est à l'exercice au premier plan. Une controverse existe sur l'origine du nom de cette localité. Pour certains (dont Gonzague de Reynold), ce nom remonte à 1307 quand 45 familles savoyardes furent chassés de Genève pour s'installer dans le Val-de-Ruz (où l'on trouve les Geneveys-sur-Coffrane) puis dans les terres de l'abbaye de Bellelay avant de créer la commune des Genevez. Pour d'autres, ce nom vient d'un lieu planté de genévriers (comme le hameau des Chenevières par exemple).



Aujourd'hui

Ce village se caractérisait par de grandes fermes typiques du Haut-Jura. Elles furent construites du XVIe au XVIIe siècle. Les uns après les autres, les toits en bardeaux ont disparu et plusieurs entreprises horlogères se sont installées. Il ne reste plus qu'un seul toit en bardeaux dans la localité. Il se trouve sur le haut du village au nord. Il abrite actuellement le musée rural. Non loin de là, on distingue l'église qui fut construite en 1620 et restaurée en 1935. Elle possède un mobilier de valeur provenant en partie de l'abbaye de Bellelay occupée à la Révolution française.

Vacances Les deux journaux voyagent plus ou moins loin...

Les deux quotidiens neuchâtelois aiment les vacances. Mais ils sont un peu moins nombreux que les autres années à découvrir d'autres contrées.

L'été venu, «L'Express» et «L'Impartial» prennent volontiers la route du large. Résultat: des milliers d'exemplaires abreuvent, outre la Suisse, la France, l'Italie et l'Espagne, prioritairement. Mais cette année, les journaux neuchâtelois sont un peu moins nombreux à prendre des vacances.

Selon Jean-Claude Gobat et Roberto Danzinelli, respectivement responsable de la diffusion à «L'Express» et responsable

des abonnements à «L'Impartial», ce léger désintérêt est imputable à deux phénomènes.

Il convient d'abord et surtout de citer la hausse des tarifs postaux - entre 10 et 20 centimes au numéro, «suffisante pour dissuader quelques personnes». Et, dans une moindre mesure, les délais d'acheminement, qui sont restés ce qu'ils étaient. En d'autres termes, plus ou moins bons. Jean-Claude Gobat aime à dire que la distribution est, généralement, très bonne en France et en Espagne, un peu plus «hasardeuse» en Italie...

Quant aux envois en terres plus lointaines - des exemplaires sont notamment envoyés en Grèce, en Tunisie et à Cuba,

ils peuvent nécessiter un temps d'acheminement «de nature à dissuader plus d'un vacancier que ce qu'il lit est encore de l'actualité», remarque très sérieusement Roberto Danzinelli.

A ce propos, Jean-Claude Gobat - qui enregistre de plus en plus de mutations via Internet - a enjoint les lecteurs à lui communiquer le délai d'acheminement de «L'Express» sur les différents lieux de vacances. «Ces informations nous permettront de mieux renseigner les futurs vacanciers. En l'état, j'ai plutôt eu des échos très positifs, même pour des destinations plus lointaines. Mais ça reste à confirmer.»

SSP



La France (photo: Cannes) reste la destination européenne préférée des lecteurs des deux quotidiens neuchâtelois.

Routes Mois de juin en noir

Sombre bilan sur les routes du canton ce dernier mois de juin. Pas moins de quatre personnes y ont perdu la vie. Soixante-six autres ont été blessées, alors que la police de la circulation devait déplorer quelques 173 accidents. Principale cause: l'inattention, dans 87 cas! Suivent une vitesse inadaptée (46 cas) et la violation de priorité (45). A noter que l'ivresse au volant a causé dix-neuf accidents, et l'imprudence de piétons six. /réd

Rubrique
Canton de Neuchâtel

Tél. (032) 723 53 01
Fax: (032) 723 53 09

Jusqu'au 31 juillet

Nous vous proposons
un grand choix
d'articles de

feux d'artifice

en vente, sous tente spéciale
à l'extérieur de...



METROPOLE
C E N T R E
L A C H A U X - D E - F O N D S

MIGROS



28-210980

ENSEIGNEMENT



RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Service de la formation professionnelle

Enseignement professionnel

Année scolaire 1999-2000.

Centre professionnel, Delémont
Centre professionnel, Porrentruy
Institut agricole du Jura, Courtemelon (uniquement pour les
apprenti-e-s employé-e-s de maison).

Les avis destinés aux apprenti-e-s qui entrent en apprentissage
en 1999 paraissent dans le Journal officiel de la République et
Canton du Jura du mercredi 28 juillet 1999.

Les apprenti-e-s de la région francophone du Canton de Berne,
dont l'enseignement professionnel est dispensé dans des
classes spécialisées intercantionales à Delémont, peuvent aussi
s'adresser au secrétariat du Centre (032/420 75 00) ou au
Service de la formation professionnelle (032/420 71 60).

Le chef du Service de la formation professionnelle:
Jean-Luc Portmann

14-33326

VACANCES-VOYAGES

028-212690

robert fischer 1931-1999
AUTOCARS
A votre service depuis plus de 65 ans!

Nos prochains voyages...

Demandez nos programmes détaillés

Du 4.8 au 8.8.99:	Séjour au Tyrol - Mayrhofen - Le Zillertal en demi-pension	5 jours	Fr. 655.-
Du 11.9 au 17.9.99:	Alassio - La Riviera des Fleurs en demi-pension	7 jours	Fr. 759.-
Du 18.9 au 20.9.99:	Les Gorges de l'Ardèche - Le Chemin de Fer à vapeur du Vivarais en pension complète	3 jours	Fr. 495.-
Du 21.9 au 26.9.99:	Venise - Lido di Jesolo avec visites et excursions comprises	6 jours	Fr. 628.-
Du 1.10 au 5.10.99:	Merveilleuse Camargue - La Provence	5 jours	Fr. 640.-
Du 2.10 au 9.10.99:	Vacances balnéaires à Loret de Mar	8 jours	Fr. 628.-
Du 6.10 au 10.10.99:	Ellmau, Grand festival de la musique	5 jours	Fr. 695.-
Du 11.10 au 15.10.99:	Séjour au Lac de Garde au Grand Hôtel Riva en demi-pension	5 jours	Fr. 598.-
Du 16.10 au 17.10.99:	Strasbourg - Kirrwiller et son music hall «Royal Palace»	2 jours	Fr. 295.-

NOUS TENONS À VOTRE DISPOSITION, NOTRE BROCHURE GÉNÉRALE!

Départs également du Locle, de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz,
du Val-de-Travers et de Neuchâtel.

Contactez-nous: Fleur-de-Lys 35 • 2074 Marin • Tél. 032 / 753 49 32

DIVERS



**Parking
Espacité**

► première heure gratuite

- Les jours de marché
(mercredi et samedi matin)
- parquez intelligent au centre ville
- bénéficiez de notre action
- 200 places sur 2 niveaux

Un cœur de ville
plein de vie

200
P
ESPACITÉ

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 _UNPI_

132-051919

4x4
plus

UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL
DU JURA

Mais
le printemps
revient toujours

Ginette Briant

ROMAN



Mais le
printemps
revient toujours

– Aidez-la. A la réflexion, cette robe verte à laquelle j'avais pensé tout à l'heure, ne conviendrait pas. Elle est encombrée de strass et de paillettes... Passez-lui plutôt celle-ci...

Atterri sur le lit une toilette de brocart d'un parme très clair, presque gris.

– La simplicité devrait convenir à sir Harry pour ce premier soir. Nous aviserons ensuite.

Sur ces mots, elle se retira très dignement. Les soubrettes entourèrent alors Maureen en riant aux éclats; elles qui, quelques instants plus tôt, ne se seraient pas permis de lever le petit doigt, s'avéraient enjouées, voire espiègles.

– Vous admettez bien, miss, que vous ne pouvez pas rester nue, n'est-ce pas? Alors, pourquoi vous opposer aux conseils de Mme Jeanne?

– Oui, pourquoi? renchérit une autre. Maureen admit la justesse de leurs

vues. Elle ne savait pas comment elle s'y prendrait, mais elle ne ferait pas long feu entre ces murs. Cependant, pour gagner l'extérieur, il fallait évidemment qu'elle fût habillée de pied en cap. Elle avait déjà repéré un manteau dont elle s'envelopperait pour son équipée nocturne, à moins qu'elle ne fût contrainte d'attendre le matin. Peut-être trouverait-elle quelqu'un de charitable qui voudrait bien la reconduire jusqu'à Glendalough? Aussitôt, le bon visage de Mr. Fox apparut sur l'écran de sa mémoire. Elle irait se réfugier à l'hôpital. Mr. Fox ne lui refuserait pas son aide, surtout si elle lui contait sa mésaventure. La certitude d'un appui dans cette ville de perdition lui fut douce.

Avec une telle disposition d'esprit, elle pouvait désormais affronter lord Ofmore. Aussi se laissa-t-elle habiller

selon les directives de Mme Jeanne. Pas un sourire n'éclairait son visage tandis qu'on la parait, qu'on la coiffait, qu'on mettait une dernière touche à son élégance en lui appliquant quelques gouttes de parfum derrière l'oreille, à la naissance des seins, et aux poignets. Maureen se désintéressait de l'affaire. Elle avait l'impression d'étouffer quelque peu dans ce corset étroitement lacé qui mettait sa gorge en valeur. La cage donnait du volume à sa robe. Cette dernière s'étalait autour d'elle comme la corolle d'une fleur.

Jeanne entra sur ces entrefaites, et, malgré l'habitude qu'elle avait des coquettes qui s'étaient succédé dans cette chambre, elle demeura coite, tant était saisissant le changement.

(A suivre)

Imposant chantier au Crêt-du-Locle

«Dessine-moi une nouvelle usine!»

Le premier coup de pelle remonte à avril! Aujourd'hui, après 2100 heures de labeur, les terrassements de la prochaine usine des manufactures suisses VLG (Vendôme Luxury Group) sont terminés; 55.000 m³ de terre sont d'ores et déjà à la décharge Brechbühler et la construction proprement dite du bâtiment a commencé depuis un mois.

Christiane Meroni

L'usine doit être opérationnelle en automne 2000. Le rythme de travail - 9 à 10 heures par jour, voire plus -, laisse augurer du meilleur. Aujourd'hui, la quarantaine d'ouvriers, issus du consortium Bernasconi, Facchinetti et Freiburghaus, comptabilisent plus de 2100 heures de travail. «Comme on travaille encore mieux sous le soleil que sous la pluie, nous comptons sur l'indispensable clémence des cieux!»

Laurent Natali, un des directeurs techniques de cet imposant chantier, est satisfait. «Bien que le planning soit hyper serré, nous sommes presque dans les temps. Nous avons donné le premier coup de pelle en avril, sous la neige. Les gars étaient déjà venus à bout des terrassements, la

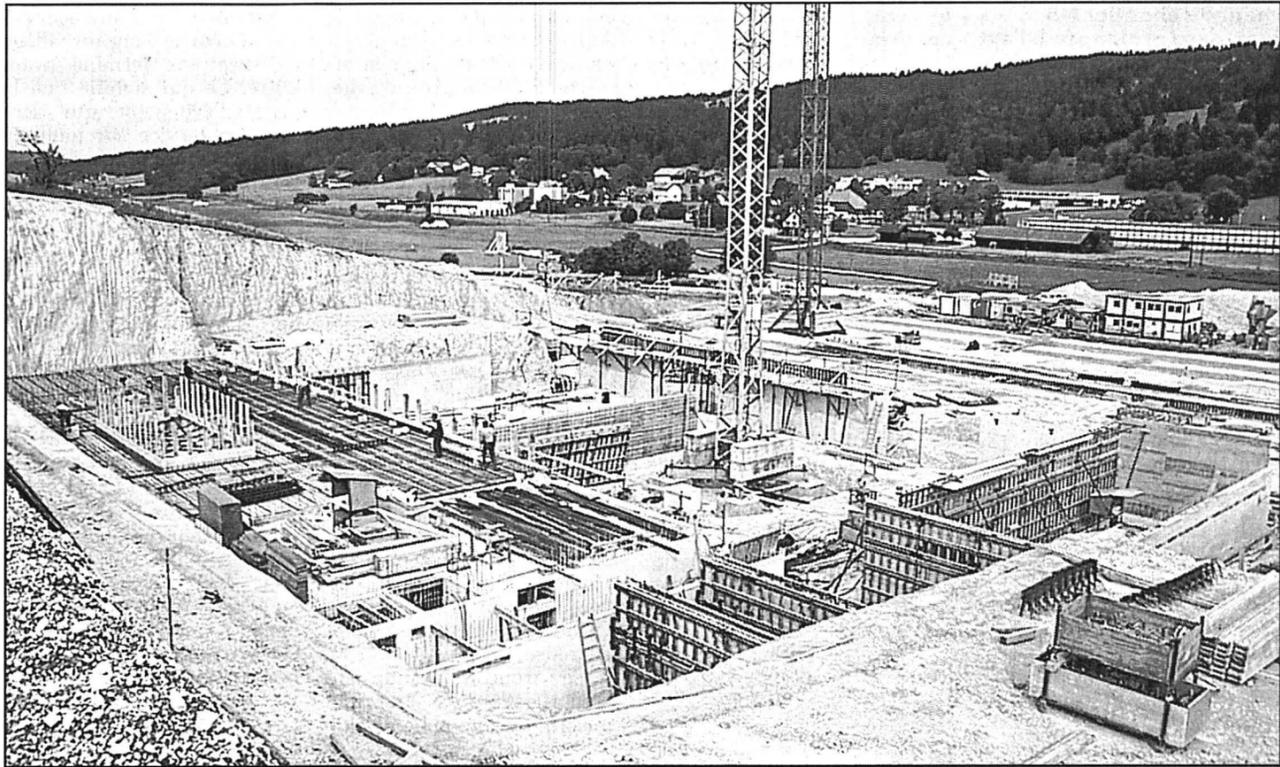
deuxième semaine de juin. Actuellement, nous nous sommes attaqués à la construction proprement dite du bâtiment.»

Un terrain imposant, 80.000 m², et un bâtiment aux dimensions - 120 mètres sur 140 -, plutôt généreuses! Rien que pour la zone parking, le radier et le dallage, il a fallu couler quelque 16.000 m³ de béton.

Terrain argileux

«Les sondages étaient parlants. On s'attendait à rencontrer un mauvais terrain. D'ailleurs plutôt bon au sud. Mais au nord, nous sommes tombés sur un mélange de roche marneuse et argileuse, extrêmement difficile à travailler. La marne a un grain très fin qui ne laisse pas passer l'eau et l'argile, une texture tellement grossière, qu'elle ne la retient pas. Qui plus est, ce matériau se dégrade au contact de l'air et de l'eau. Plus de 55.000 m³ sont, de fait, partis à la décharge Brechbühler.» D'un optimisme de bon aloi, Laurent Natali aspire déjà à ce que l'usine soit sous toit avant l'hiver. «Une fois le gros œuvre presque terminé, les autres corps de métier pourront s'atteler à la tâche.»

Forts de l'expérience acquise, entre autres, sur le chantier de l'ETMN, les coordi-



Les terrassements terminés, les ouvriers commencent la construction proprement dite.

photo Leuenberger

inateurs des travaux, Guido Knörle et Roland Beuchat du bureau Ortech, sont plutôt satisfaits de la tournure que prend le chantier. «Il va sans dire que nos premières priorités ont trait au respect des dé-

lais. Il est important que les autres corps de métier, ventilation, chauffage, sanitaires, électricité, puissent travailler dans les temps et dans de bonnes conditions.»

CHM

Terrain dézonné

Les 80.000 m² de la nouvelle zone industrielle sont situés au sud de la voie de chemin de fer et à l'est de la route des Menées qui mène au quartier des Herses. Elle a passé de zone de verdure en zone industrielle, en mai 1998. Cette terre, peu intéressante car trop argileuse pour l'agriculture, s'est transformée en terre

d'accueil pour les manufactures suisses VLG. Ce vaste espace de production s'étalera sur un niveau. Modulable, il aura en sus un bâtiment administratif et des places de parc. Une partie sera située au rez-de-chaussée de l'immeuble; l'autre, partiellement enterrée, sur l'arrière.

CHM

Concours d'architecture

L'usine, qui se veut fonctionnelle avant tout, permettra de regrouper les sept sites de production de composants horlogers (boîtes, bracelets et mouvements) du groupe Vendôme. A ce jour, elles sont toujours disséminées un peu partout à La Chaux-de-Fonds, sous les raisons sociales CEC SA; Manufacture

CEC 2 SA; Michel Leuenberger SA et MHP. Né de l'imagination de Suzanne Kaussler et Stéphane Horni, de A & A (Atelier d'Architecture) et des exigences de VLG, ce gigantesque espace de production offrira, dès l'automne de l'an 2000, quelque 700 places de travail. Même si, aujourd'hui, l'énormité des fonda-

tions peut faire froid dans le dos, l'usine épousera parfaitement la pente naturelle du terrain. Et comme, de surcroît, sa toiture sera végétalisée, la nouvelle usine des manufactures suisses VLG pourrait bien remporter la palme d'or du meilleur camouflage!

CHM

La Sagne Fête nationale à Sommertel

Le 1er Août sagnard se déroulera, comme chaque année, au Grand Sommertel. La soirée débutera vers les 20h30 le 31 juillet en compagnie de l'oratrice Michelle Berger Wildhaber, députée radicale au Grand Conseil et candidate au Conseil des Etats. Les traditionnels feux d'artifice attendront, comme il se doit, la tombée de la nuit pour briller et étinceler

sous les yeux écarquillés des spectateurs de tous âges. La fanfare L'Espérance réglera ses hôtes de grillades et de musique, les faisant danser jusque tard dans la nuit. Un service de bus partira de la place de la Fontaine à 20h15, les inscriptions devant être prises jusqu'au 30 juillet à midi au bureau communal au (032) 931 51 06.

TBU

Grand Pont Nouvelles déprédations

Ce week-end, le Grand Pont a de nouveau été la cible préférée de déprédateurs. Outre la signalisation routière qui a été déplacée, les vandales ont balancé, une fois de plus, les bacs à fleurs par dessus le parapet. Ils ont également déplacé et cassé des briques au milieu de la chaussée. Les forces de l'ordre sont arrivées trop tard pour pouvoir intervenir.

CME

En ville

Urgence

Ce week-end, le service d'ambulance de la police locale a été sollicité à deux reprises pour des transports de malades. Les PS sont intervenus une fois pour une fuite d'hydrocarbures à la rue des Rosiers.

A votre service

Pharmacie d'office: lundi, pharmacie Coop 1, Espacité 5, jusqu'à 19h 30. Puis, appeler la police locale, tél. 913 10 17.

Turbinage

Doubs: lundi, 0-7h, 0 turbine; 7h-8h, 1 turbine; 8h-13h, 3 turbines; 13h-17h, 1 turbine; 17h-24h, 0 turbine (sous réserve de modification).

Agenda

Demain

Au P'tit Paris, Chaux la Terrasse, apéro-concert dès 19h, Timan & ses rythmes (piano bar)

PUBLICITÉ

MONTRES ET BIJOUX



avenue Léopold-Robert 57
tél. 032/913 41 42

OUVERT
pendant les vacances

PUBLICITÉ

MAZOUT-DIESEL-ESSENCE
HELIO MAZOUT SA
MEYER-FRANCK

Av. Léopold-Robert 135
Tél. 032/927 32 32
La Chaux-de-Fonds

OUVERT

132-53551

Emploi, immobilier, occasions, promotions et trouvailles... c'est toute une région qui parle affaires!

A 94 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Je m'abonne: 1 année Fr. 284.- 6 mois Fr. 151.-
94 cts le numéro 3 mois Fr. 80.-
(1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

Prix spéciaux sur demande:
• étudiants vivant hors du domicile familial
• AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.
A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

N5 Nouvelle configuration routière au sud de Bevaix

En service depuis le début du mois, la route d'évitement du chantier N5, à Bevaix, sera prolongée à l'est l'an prochain. Cette piste absorbera le trafic de transit jusqu'en 2004.

Le chantier de l'autoroute N5 entre dans une nouvelle phase dans le secteur de Bevaix. Depuis le début du mois, le trafic de transit emprunte une piste de contournement au sud du tracé habituel de la route cantonale. L'entrée en service de cette chaussée correspond au lancement de la construction de la future tranchée semi-couverte autoroutière. L'une des premières structures qui sortira de terre

à Bevaix permettra aux habitants du village de retrouver un accès au lac via le chemin des Prés.

A son extrémité est, le contournement N5 de Bevaix est doté d'un giratoire. Ce carrefour a été créé pour deux raisons principales: l'accès au chantier de la tranchée et la future réouverture du chemin des Prés qui relie le village à son port. Ce rond-point est situé un poil au sud de l'emplacement qu'occupera un des rares secteurs totalement fermés de la future tranchée de Bevaix: un passage supérieur au-dessus de la N5.

Lorsque Bevaix retrouvera son chemin des Prés, probablement au début de l'année

prochaine, le village perdra alors son second accès au lac, celui garanti par la route de l'Abbaye, située un peu plus à l'est. Au cours du premier semestre 2000, la piste d'évitement actuelle sera effectivement prolongée jusqu'à la hauteur du garage Apollo.

Une nouvelle fois, un giratoire trouvera une place de choix sur le tronçon de contournement. Les Ponts et chaussées procéderont en effet de la même manière à la hauteur de la rue de l'Abbaye qu'à celle du chemin des Prés.

Le but est clair, il s'agit, au plus vite, de remettre à dispo-

sition des Bevaisans les deux chemins menant au lac. Car l'ensemble de l'ouvrage N5 qui courra le long du village ne sera pas terminé avant 2004. Ce qui signifie que la piste d'évitement qui sera mise en service sur toute sa longueur l'an prochain digèrera bel et bien le trafic lors d'Expo.01.

Pendant l'Exposition nationale, les Bevaisans devront très certainement se contenter à nouveau d'un seul accès au port. Ceci afin que le transit ne soit perturbé que par un seul carrefour.

Philippe Racine

Enges Lancer du nain de jardin à succès



Compétition rigolote s'il en est, le lancer du nain de jardin a connu l'affluence, samedi à Enges. Ce concours organisé dans le cadre du tournoi de foot de la Société de jeunesse a vu valdinguer très loin les nabots en plastique. Le record a été établi samedi à 25,40 m pour le nain de 3,5 kilos.

photo Marchon

Ouverture du chantier d'Areuse

D'ici à la fin de ce mois, les automobilistes devront s'habituer à une nouvelle configuration routière entre Colombier et la jonction d'Areuse.

Ce tronçon d'autoroute sera effectivement supprimé au profit d'une piste d'évitement.

La route de contournement, construite à côté des voies du tram, est effectivement en phase terminale. Pendant trois à quatre ans, les usagers emprunteront là aussi une chaussée qui permettra de libérer l'autoroute proprement dite où sera ouvert le chantier de la tranchée couverte d'Areuse.

Le secteur modifié court exactement depuis la jonction Areuse-Petit-Cortaillod au bâtiment Grandjean Diffusion SA, à Colombier.

Cette route provisoire comprendra deux voies en direction de Neuchâtel, alors que le trafic opposé bénéficiera d'une seule voie jusqu'à l'apparition de celle en provenance de Colombier, soit juste après la jonction.

Afin de dévier en toute sécurité le trafic sur ce contournement du chantier, les Ponts et chaussées signalent qu'ils devront diriger les véhicules à travers Areuse (rue Pierre-Bau), deux nuits durant.

PHR

Val-de-Ruz Une action particulière pour La Lenk

Pour que les Romands manifestent davantage d'intérêt à l'égard des camps de ski de La Lenk, Willy Veuve et Maurice Villemin, du Val-de-Ruz, ont décidé de faire éditer un timbre et une enveloppe philatélique, concours de dessin à l'appui. Le tirage au sort de la 60e volée d'adolescents qui auront le privilège de partir une semaine en janvier 2000 aura lieu en octobre prochain à Lausanne.

Si ce camp de La Lenk est très couru et prisé en Suisse alémanique, il n'en va plus de même de ce côté-ci de la Sarine, sans que les respon-

sables romands se l'expliquent facilement. Pourtant, le Val-de-Ruz compte beaucoup pour ce camp, puisqu'il y a délégué comme directeur pendant 25 ans Aimé RoCHAT, de Cernier.

Willy Veuve et Maurice Villemin ont pris langue avec la maison Schmid et Müller de Chézard-Saint-Martin pour les travaux graphiques concernant le timbre. Le dessin de l'enveloppe philatélique sera choisi après un concours de dessins qui sera organisé en octobre à Lausanne, en marge du tirage au sort

PHC



La piste d'évitement N5 comprend un giratoire qui permettra la réouverture prochaine du chemin des Prés.

photo Leuenberger

Minie



Paraît quotidiennement dans L'Impartial et L'Express 130'000 lecteurs

Délai: l'avant-veille à 12 h.



Tél. 032/911 24 10



Fax 032/968 48 63



bazar.ch/01



PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Demandes d'emploi

MENAGE ET DE REPASSAGE, toute la journée, l'après-midi et le matin. Tél. 079 342 87 79 dès 18 h 30. 132-053606

Rencontres

HOMME africain de 34 ans cherche une femme pour fonder une famille. Tél. 076 545 77 98. 132-053598

VEUVE AFRICAINE de 43 ans cherche gentil monsieur pour amitié durable. Tél. 056 406 05 66. 132-053597

Vacances

CASLANO, Lac de Lugano, maisonnette et appartement à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-215898

A vendre

VELOMOTEUR CIAO vert métallisé + plusieurs pièces pour bricoleurs. Cadre bon état, super prix + 100 disquettes 5 1/4 remplies de jeux pour Commodore 64. Tél. 079 457 40 77. 028-212685

Divers

PENTIUM III450 INTEL complets, multimédia. Fr. 1350.-. Tél. 079 281 85 89. 028-212599

COURS INTERNET GRATUIT pour tout achat égal ou supérieur à mille francs. Ordinateur Pentium multimédia dès Fr. 590.-. Plusieurs places de parc ! Infodirect, Brévard 15, Neuchâtel. Tél. 032 710 16 06 - www.infodirect.ch. 132-053348

Immobilier demandes d'achat

CERCHE À ACHETER petite villa (Fr. 350 000.-) ou appartement 4 1/2 pièces, plain-pied avec terrasse. Région Val-de-Ruz ou Chaumont. Tél. 032 725 25 69. 028-212644

Immobilier demandes de location

LITTORAL homme cinquantaine cherche chambre ou studio. Tél. 032 730 24 58 entre 18 - 20 heures. 028-212620

NEUCHÂTEL ou Littoral, étudiante cherche 2 pièces ou grand studio, dès 1.8.99. Maximum Fr. 600.-. Tél. 032 730 39 73. 028-212516

Immobilier à louer

BEVAIX tout de suite, appartement de 2 pièces, cuisine agencée, balcon, Fr. 760.- charges comprises. Tél. 032 835 34 44. 028-212587

GRAND APPARTEMENT de 4 pièces entièrement rénové dans maison de campagne avec dépendances. Fr. 1300.- charges comprises. Entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds. Libre dès le 1^{er} octobre. Tél. 032 931 50 08. 132-053610

LA CHAUX-DE-FONDS, Banneret 4, appartements de 3 et 4 1/2 pièces, cuisines agencées, boisés, jardin commun. Libres tout de suite/1.10.99 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-053257

LE LOCLE, à louer appartement de 2 1/2 pièces avec cuisine agencée. Libre tout de suite. Tél. 032 913 57 79. 132-053616

LIGNIÈRES, 4 1/2 pièces de 160 m², cachet, poutres apparentes, poêle suédois, terrasse, dans un cadre de verdure idyllique, place de parc, garage. Fr. 1800.- charges comprises. Tél. 032 751 64 48 / 079 240 39 11. 028-212432

MARIN URGENT, studio à remettre pour début août, cuisine séparée. Fr. 480.- charges et électricité compris. Tél. 079 604 63 17. 028-212633

NEUCHÂTEL CENTRE 2 1/2 pièces, cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 560.- charges comprises. Tél. 032 725 88 43. 028-212612

NEUCHÂTEL meublé 2 pièces, confort. Tél. 032 721 13 18. 028-212570

NEUCHÂTEL, Parcs 141, 3 pièces rénové, cuisine habitable agencée, salle de bains, cave, galetas, part au jardin. Fr. 960.- + charges. Tout de suite ou à convenir. Tél. 032 835 27 47 / 032 835 36 28 (bureau). 028-212667

PESEUX, 2 pièces mansardés, cuisine agencée, galetas, libre. Fr. 550.-. Tél. 079 418 00 00. 028-212666

PESEUX, 3 pièces, très lumineux, cuisine agencée, 4 grands cabigis, place de parc, balcon. Fr. 900.- charges comprises. Tout de suite. Tél. 079 231 32 18. 028-212631

SAINT-BLAISE URGENT, petite maison 2 1/2 pièces, avec jardin. Fr. 890.-. Tél. 032 753 79 25 / 079 246 06 29. 028-212502

OPTIC 2000
Maître Opticien
Avenue Léopold-Robert 23
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 913 50 44

Véhicules d'occasion

À BON PRIX, achat automobiles, autobus, même accidentés et 4x4, toutes marques. Paiement comptant. Tél. 079 606 45 04. 022-731788

À BON PRIX, achète voitures, bus, camionnettes. Etat sans importance (accidentés). Paiement comptant. Tél. 079 60 60 946. 028-210154

OPEL KADETT 1.6 I, 1991, gris métallisé, soignée, expertisée, 4 pneus hiver. Fr. 3800.-. Tél. 079 643 63 41. 028-212603

SAVAGNIER, studio et 2 pièces. Tél. 032 853 28 17. 028-212252

CHAVORNAY, spacieux 3 1/2 pièces, (89 m²), balcon, logement clair et ensoleillé, très belle cuisine américaine, agencée, en chêne, grand living carrelé beige, chauffage au sol, construction 1989. Fr. 1280.- parking privé compris + charge en sus, libre tout de suite ou à convenir. Immeuble Pick-Pay, Citée 16, Chavornay. Renseignements et visites, M^{me} Otilia, tél. 079 342 22 55. 028-211238

SAINT-AUBIN, près du lac, 2 pièces avec jardin privé. Fr. 980.- + charges, 1 loyer gratuit. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 846 11 36. 028-212630

DIVERS

Du producteur valaisan au consommateur

Abricots Fr. 3.- le kg, par carton de 6 kilos; **Pommes Golden** Fr. 7.- les 5 kilos; **Oignons, carottes, racines rouges, choux rouges, ou blancs** Fr. 6.- les 5 kilos; **Pommes de terre** Fr. 10.- les 10 kilos; **Tomates** Fr. 1.50 le kg, par carton de 6 kilos.

Livraison: samedi 31 juillet 1999

Saint-Imier, Gare, de 13 h 30 à 14 h; **La Chaux-de-Fonds**, Centrale laitière, rue du Collège, de 15 h à 16 h 30.

Commandes par tél. au 027/744 15 20

En cas d'absence, laissez votre commande sur le répondeur s.v.p. Merci

OUVERT



pendant
les vacances
Garage et Carrosserie



AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS

Fritz-Courvoisier 66 + 57
Tél. 032/967 97 77

132-51963

Les Ponts-de-Martel Tracteurs à gogo pour le 26e Bal des foins

Grande innovation pour la 26e édition du Bal des foins, ce dernier week-end à l'Anim-halle des Ponts-de-Martel. Organisateur de cette manifestation, le club d'accordéonistes Victoria a accueilli à bras ouverts les gens de l'Association neuchâteloise des équipements techniques agricoles (Aneta) pour un gymkhana de tracteurs. Attention les yeux!

Championnat cantonal trisannuel, ce gymkhana a vu la participation d'une trentaine de concurrents répartis au sein de deux catégories: des juniors jusqu'à 18 ans et des seniors. Tous ont dû passer par cinq

épreuves mettant en exergue des notions théoriques identiques à celles qu'il faut savoir pour réussir le permis de conduire G et surtout pratiques. «A l'origine, nous missions essentiellement sur la vitesse. Aujourd'hui, c'est plutôt l'habilité à manier différents véhicules qui prime», explique Francis Schleppi, président de l'Aneta.

Slalom en avant et en arrière avec un tracteur remorquant un solide char à deux essieux, remplissage d'un pot au volant d'un autre tracteur à l'aide d'une pompe à traiter, déplacements avec un tracteur toujours, tirant un engin très large utilisé pour aplanir les prés au printemps et enfin, transport de deux seaux

d'eau avec un Manutrac articulé ont constitué les quatre épreuves de ce championnat. Difficulté supplémentaire, il fallait impérativement effectuer les parcours en moins de sept minutes, des pénalités étant distribuées après quatre minutes déjà.

Championnat suisse

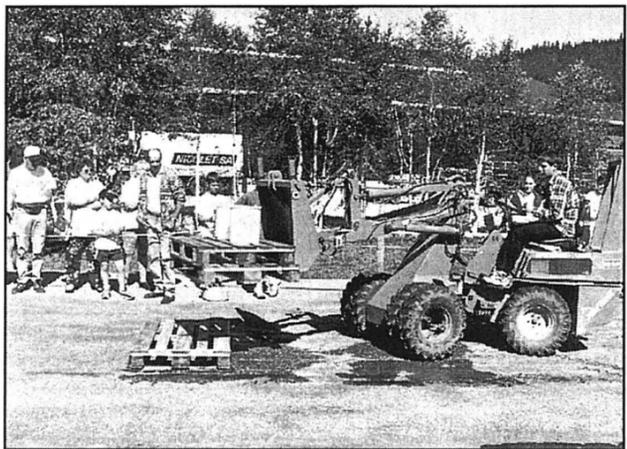
Les deux premiers concurrents de chaque catégorie ont été qualifiés pour le championnat suisse qui se déroulera le 5 septembre prochain à Schönbühl (BE). Regroupant quelque 600 adhérents, l'Aneta est membre de l'association suisse (Aseta) qui elle dénombre 30.000 sociétaires. Elles ont pour buts de favoriser l'obtention du permis G pour les jeunes (prix attractif) et de défendre les intérêts des agriculteurs en matière de loi sur la circulation routière, notamment.

PAF



Le Chœur mixte de Noiraigue a été l'invité de ce 26e Bal des foins.

photo Favre



Un gymkhana de tracteurs pas fait pour les non-initiés!

photo Favre

Fête avant l'heure...

Ce traditionnel Bal des foins a marqué avant l'heure la fin des récoltes. La météo exécrable d'un été pourri n'a en effet pas permis aux agriculteurs du coin d'accomplir cette tâche saisonnière dans les temps. Pourtant, cela n'a pas empêché Ponliers, Broitiers, Sagnards et gens de l'extérieur de fêter l'événement jusqu'à plus soif,

d'abord à l'occasion du bal du samedi soir emmené par l'orchestre Les Zmoos, puis lors de la journée plus familière du dimanche.

Nul doute que le soleil (qui s'est tant fait attendre) a légèrement influencé la participation relativement maigre du public durant l'après-midi, que la veillée folklorique a largement compensée. A ce

propos, le concert du Chœur mixte de Noiraigue n'a de toute évidence pas été agendé à la bonne heure (13h30), car l'Anim'halle s'était déjà passablement vidée après le repas de midi, un phénomène doublé encore par le départ simultané du 16e rallye automobile.

Toutefois, les choristes ont fait contre mauvaise fortune

bon cœur et chanté avec cœur des mélodies populaires. La résonance de la salle, ajoutée à un brouhaha quasiment continu, a malheureusement perturbé leur prestation. On peut dès lors se demander si un tel concert a véritablement sa place dans une manifestation de ce genre.

PAF

Tourbières Quel chemin parcouru par le sentier didactique!

En un peu plus d'une année, le sentier didactique des tourbières du Marais rouge, aux Ponts-de-Martel, a sérieusement fait son chemin. Les randonneurs ne cessent d'accourir pour admirer la deuxième tourbière de Suisse, quant à la superficie. Et ce ne sont pas moins de 5000 visiteurs qui ont arpenté cet itinéraire en 1998.

On se souvient du choc ressenti par les tourbières, après l'acceptation de l'initiative fédérale sur les marais de Rothenthurm. En effet, elle mettait un terme à une tradition ancestrale de l'exploitation de la tourbe dans la vallée des Ponts-de-Martel. Mais Jean-Daniel Rothen, alors conseiller général, relève le défi et lance cette formule en guise de provocation: «Puisque l'on nous interdit d'exploiter nos tourbières, nous les montrons.»

Aussitôt dit, aussitôt fait. C'est ainsi qu'est lancée l'idée d'un sentier didactique à travers les tourbières du Marais rouge. On y montrera tous les stades de ces zones humides, de l'extraction de la tourbe horticole à la recolonisation des marais ou des zones sèches par la végétation typique (sphaignes et linagrettes).

Bilan

Depuis l'ouverture du sentier en juin 1998, Jean-Daniel Rothen, président de la Fondation de la tourbière des Ponts-de-Martel, peut dresser un bilan encourageant. D'abord, le chemin a bien résisté à l'hiver rigoureux que l'on sait. Les pontons franchissant les marais ont supporté le poids de la

neige et ne se sont pas affaîsés. En revanche, il a fallu jeter quelques poignées de copeaux sur les chemins. En outre, un nouveau panneau sur fond transparent a été posé à l'entrée de la tourbière, du côté de Martagon, illustrant le parcours de 1400 mètres avec un plan de situation.

Musée

Jean-Daniel Rothen souhaite poursuivre le développement de ce sentier didactique. Il aimerait aménager une antenne au sentier dans une zone marécageuse à la flore d'une belle diversité, ce qui permettrait de créer un petit jardin botanique des marais jurassiens. Il faudrait aussi raccorder cet itinéraire au réseau de sentiers autour des Ponts-de-Martel, avec quelques sites intéressants sur le plan géologique et botanique. On organiserait des visites guidées, notamment à l'intention des classes. Par ailleurs, le prési-

dent de la fondation rêve toujours de la création d'un musée de la tourbière. Cette maison évoquerait la vie des tourbières par des documents et des outils spécifiques. On pourrait aussi y exposer des photographies sur les tourbières ou des créations artistiques.

Quant à l'association Torby, elle récolte les fonds pour l'entretien et l'animation du sentier didactique. On peut en devenir membre individuel pour une modique somme. Rappelons que si l'on ne perçoit pas d'entrée, les visiteurs sont instamment priés d'acheter une carte de visiteur (cinq francs) valable toute l'année. On peut la retirer dans les commerces et les établissements publics des Ponts-de-Martel, à la fromagerie de démonstration, à l'administration communale, à la gare des TRN, à la cafétéria du Martagon ou à l'Office du tourisme.

BLN



Les amis de la Fondation de la tourbière des Ponts-de-Martel ne manquent pas de projets d'avenir pour le sentier didactique musardant à travers le Marais rouge.

photo Nussbaum

Horloge de gare Pour un affichage moderne

Dans les derniers épisodes qui ont secoué la gare du Locle, l'enlèvement de l'horloge de départ des trains n'est pas le moins cocasse. La Mère-Commune avait reçu une telle horloge au moment où les grandes gares du Plateau avaient été équipées par des panneaux de télépancartage.

Dans le courant du mois de juin, elle a perdu ce dernier petit luxe, pour remplacer un tel instrument défaillant en gare de Delémont. Car le mécanisme pour faire tourner les aiguilles du cadran est fort délicat et coûterait trop cher à réparer.

Depuis lors, le quai 1 de la gare locloise est donc dépourvu de tout instrument pour annoncer l'heure et la destination des trains. Certes, les habitués savent parfaitement quel train prendre, mais les touristes ou les voyageurs de passage sont souvent désorientés et doivent demander aux usagers le train de Bienne ou de Neuchâtel.

Il serait donc grand temps que les CFF équipent les gares secondaires comme Le Locle ou La Chaux-de-Fonds de pan-



L'horloge de gare a pris la direction de Delémont.

photo Nussbaum

neaux lumineux d'affichage comme on en trouve sur les lignes du Massif central, en France. Après avoir investi des millions dans la suppression des aiguilles, qui n'ont pas apporté la moindre amélioration de confort, il serait souhaitable que l'on songe un peu aux voyageurs.

Paradoxe

D'ailleurs, on ne peut manquer d'être étonné par ce paradoxe actuel des CFF. Ses cadres ne cessent de clamer

qu'il faut améliorer la qualité du service à la clientèle. Mais dans les faits, c'est plutôt une diminution régulière de ces petites prestations qui font la qualité du voyage. Dernière «innovation» en date, la suppression de l'accompagnement dans certains trains régionaux entre Le Locle et Neuchâtel, notamment le soir. Faudra-t-il créer des brigades de bénévoles pour assurer le service que les CFF ne veulent plus fournir? On finit par le craindre.

BLN

Neuchâtel: les trains partent du quai 1

Depuis le dernier changement d'horaire et jusqu'au 25 juin 2000, les trains en direction de La Chaux-de-Fonds et du Locle, partent du quai 1, à Neuchâtel. Cette modification est due à la modernisation des structures d'accueil de la gare, en particulier la construction de rampes d'accès aux quais. Cette mesure ne devrait pas trop gêner les pendulaires loclois et chaux-de-fonniers qui

se rendent à Neuchâtel. En revanche, cela créera quelque désagrément aux voyageurs prenant les trains pour Genève et Lausanne, car il leur faudra changer de quai systématiquement au départ comme au retour.

Détail relatif à l'exploitation en gare de Neuchâtel, cette modification nécessite le «cisaillement» des trains du Haut avec les voies principales. Or, on

nous avait affirmé que les trains directs du Locle pour Berne avaient été supprimés en raison, notamment, des problèmes d'exploitation que crée un tel cisaillement. On voit que cet argument n'était qu'un prétexte. On peut donc espérer que pour la fin des travaux à Neuchâtel, soit pour l'horaire de 2001, on rétablisse un certain nombre de rames directes Le Locle-Berne.

BLN

Saignelégier Courses PMU attisées par une bise féroce

Attisée par une bise féroce, la fièvre des courses s'est emparée hier de l'hippodrome de Saignelégier. Et ceci pour la quatrième année consécutive.

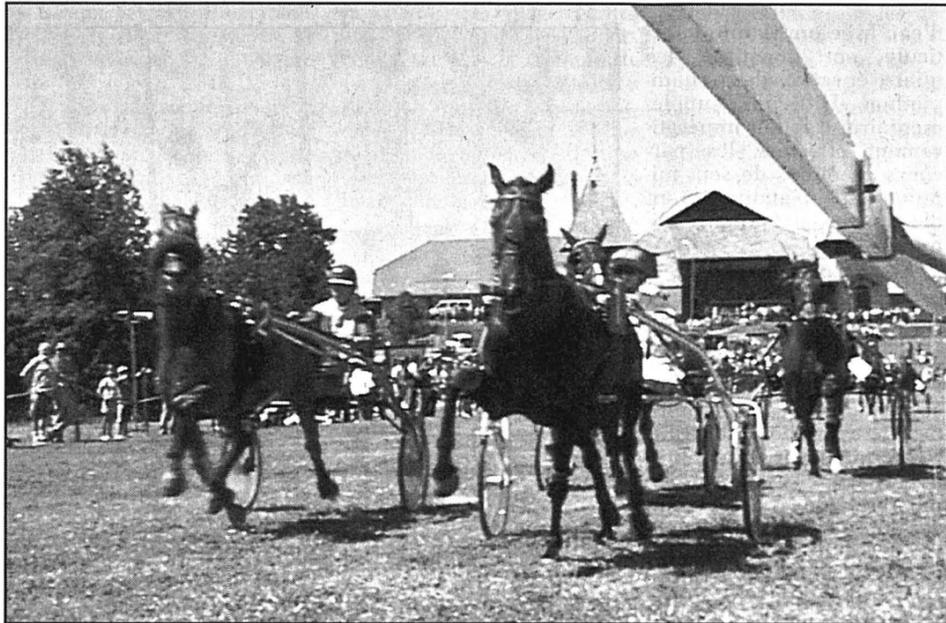
Neuf épreuves ont servi de support au PMU un peu moins couru que l'an passé, une édition record. L'élégance et la vitesse de ces cracks annoncent dans quinze jours le piétinement plus lourd des chevaux de la montagne engagés dans les courses du Marché-Concours...

L'hippodrome de Saignelégier avait des parfums de Vincennes hier. Spectateurs jumelles en mains ici, turfistes jouant des coudes aux guichets pour jouer leurs mises là, l'esplanade du Marché-Concours baignait dans une ambiance tout à fait particulière.

Courses serrées

Neuf épreuves comptaient pour le PMU. Plus deux courses de poneys au cours desquelles la suprématie du Vaudois Benoît Johner (notamment avec Caféine) s'est confirmée.

Aux commentaires, Denis Roux a emballé son public et ses pronostics se confirmèrent en grande partie. Il y a eu tout de même quelques surprises qui ont modifié les rapports... Dans l'ensemble, on dira que les courses ont été plus ou-



De magnifiques empoignades hier sur l'hippodrome de Saignelégier. photo Gogniat

vertes que l'an passé en raison d'une bonne piste. Lors du Prix de la vallée d'Aoste, Yvonne Zürcher, un des meilleurs jockeys du pays, s'impose. Urs Sommer, de Frauenfeld, vice-champion du monde des trotteurs amateurs, remporte l'épreuve reine de cette journée, la Coupe des trotteurs indigènes. Au terme d'une terrible empoignade, il s'impose avec son cheval Esprit.

On notera aussi que le cheval Arsenal, portant couleur ajoutée et de retour de France, termine troisième de son épreuve et qu'un jeune jockey suédois, aujourd'hui stationné à Avenches, a fait forte impression dans la cinquième course.

Il y avait un peu moins de monde que l'an passé et les rapports s'en sont ressentis. Au PMU, les joueurs ont déboursé hier plus de 12.000 fr. contre

15.000 fr. l'an passé. Les rapports n'ont pas atteint des sommets. La cote la plus élevée s'est fixée à 15fr.50 pour 1 fr. de jouer.

Voilà qui annonce la grande Fête du cheval et la «semaine sainte» qui voit les concours fédéraux, la répétition du quadrille et des courses de chars romains la semaine précédant le Marché-Concours.

Michel Gogniat

Exposition Jean-François Taillard à Goumois France

Dans le cadre des activités culturelles du Pays horloger, trois expositions et autant de concerts s'enchaînent à Goumois France. C'était le tour, samedi à la Maison du tourisme, du vernissage de l'exposition de Jean-François Taillard. L'artiste vient en proche voisin puisqu'il est le tenancier de... l'hôtel Taillard qui surplombe Goumois. Comme quoi on peut être aussi bon aux fourneaux que devant une toile...

Du tonus

On était en famille à l'occasion du lancement de cette exposition puisque le maire de Goumois, Jeanne-Marie Taillard, n'est autre que la sœur du peintre. Elle a situé cette exposition dans le cadre des animations du Pays horloger qui apportent une touche culturelle sur le plateau de

Maïche en cette période estivale.

Quant à Jean-François Taillard, il a toujours aimé peindre. Il a commencé au lycée par des dessins au fusain ou à l'encre de chine. «un brin académiques» reconnaît-il volontiers. L'hôtelier du Doubs prend ses vacances en hiver. Il gagne les pays tropicaux qui vont lui inspirer nombre de toiles aux couleurs chaudes. Nous lui préférons son regard sur la région, ses vues de Saint-Ursanne ou ses grandes fermes isolées... L'artiste excelle dans les ombres et les contrastes. A découvrir.

MGO

Exposition de Jean-François Taillard, Maison du tourisme de Goumois France. Du 24 juillet au 15 août. Ouvert de 11h30 à 12h et de 15h à 18h30.



Jean-François Taillard devant un somptueux 14 juillet franco-suisse. photo Gogniat

Chauffage Bâtiments anciens libérés du décompte individuel

L'obligation d'équiper les immeubles anciens d'appareils effectuant un décompte individuel des frais de chauffage (Difc), pourrait bientôt être levée dans le canton. La commission consultative du Grand Conseil vient en effet d'envoyer en consultation un projet d'initiative parlementaire demandant la suppression de cette obligation. La majorité de ses membres estime que l'équipement des bâtiments anciens est plus coûteux qu'utile.

D'après le droit en vigueur dans le canton, les bâtiments existants, équipés d'un chauffage central comptant au moins cinq utilisateurs, devaient être équipés, avant la fin avril 1998, des dispositifs nécessaires pour enregistrer et régler séparément la consommation de chaleur de chaque utilisateur.

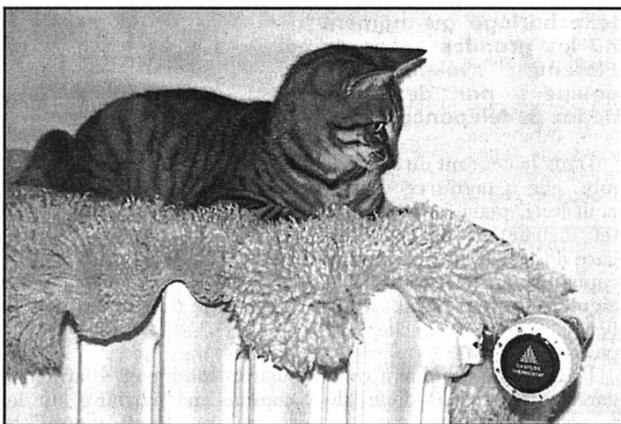
Une obligation à remplir dans la mesure où la technique et l'exploitation le permettent et où il n'en résulte pas des coûts disproportionnés, précise la loi.

Or les chiffres dont dispose la commission parlementaire révèlent que la mise en œuvre des normes en question n'est de loin pas achevée.

Une initiative parlementaire, demandant la suppression de cette obligation pour les immeubles anciens, en arguant qu'elle y entraîne davantage de frais que d'économies, a été déposée cette année. Une

majorité de la commission estime elle aussi que les coûts d'installation et de gestion ne sont effectivement pas compensés par les économies réalisées.

Une position définitive de la commission parlementaire, à l'intention du Grand Conseil, sera donc connue à l'issue de la consultation en cours. /oid-réd



Dans les bâtiments anciens, les décomptes individuels de chauffage coûtent parfois fort cher. photo Egglar

Navigation Prescriptions simplifiées

L'Office de la circulation routière et de la navigation du canton de Berne (OCRN) a décidé d'introduire les principes de la nouvelle gestion publique dans un autre de ses domaines d'activité, à savoir la navigation. Ces mesures devraient engendrer simultanément un gain de temps considérable et une plus grande souplesse vis-à-vis de la clientèle.

Ainsi, on peut désormais s'inscrire téléphoniquement à un examen de conduite théorique pour bateaux, ainsi que par télécopie ou en se présentant personnellement aux guichets de l'office. Le nombre de dates d'examen a été augmenté et les inscriptions ouvertes jusqu'à la veille, à condition bien sûr qu'il demeure des places libres.

En outre, pour peu que les conditions météorologiques le permettent, on pourra également passer en hiver l'examen pour conducteur de bateau à moteur. De plus, l'inspection des moteurs de grande puissance peut se faire dans les services décentralisés. /oid-réd

Au Valais Une vigne bernoise...

En juin 1989, le Conseil d'Etat valaisan a offert cent mètres carrés de vigne, situés sur le domaine du Grand Brûlé, à Leytron, à son homologue bernois. Depuis, ce dernier reçoit annuellement cent bouteilles de fendant.

En fin de mois dernier, pour célébrer le dixième anniversaire de ce don, une délégation valaisanne a rallié la capitale. A l'occasion d'une cérémonie sympathique et publique, elle a offert aux autorités bernoises un tonneau de cinquante litres d'une spécialité viticole du Vieux Pays.

Trois tonneaux

Au moment de la donation, il avait été décidé que trois manifestations auraient lieu, à commencer par la remise de deux tonneaux de vingt litres après cinq ans, ce qui fut fait, puis celle d'un tonneau de cinquante litres après une décennie, ce qui est réalisé depuis peu. Dans cinq ans, enfin, l'Etat du Valais remettra aux autorités bernoises un meuble pour y déposer les trois tonneaux offerts. /oid-réd

Sonceboz Le collège à stabiliser

Durant la construction déjà, depuis l'ouverture du bâtiment toujours, on enregistre à Sonceboz des mouvements dans le terrain du nouveau collège. Il est donc indispensable de stabiliser ledit talus. Dans cette optique, les autorités ont demandé les recommandations d'un bureau de géologie, lequel propose plusieurs mesures: assainissement du collecteur d'eau de source, contrôle de l'état des conduites et canalisations de la propriété privée située au nord, et réalisation de tranchées drainantes, sur le talus, afin d'assainir la surface des terrains et de libérer les pressions d'eau souterraine.

Le géologue proposant encore des travaux de renforcement - butée, enrochement et compactage de la niche d'arrachement -, les coûts totaux sont évalués à 35.000 francs.

S'y ajouteront encore des auscultations régulières par sondage, qui coûteront 25.000 francs la première année, ensuite 1500 francs l'an.

DOM

BRÈVES

Beurnevésin-Lugnez Grave accident

Un grave accident de la circulation s'est produit dans la nuit de samedi à dimanche vers 2 heures du matin entre Beurnevésin et Lugnez en Ajoie. Peu avant Lugnez, un automobiliste qui arrivait dans cette localité a perdu la maîtrise de son engin et a quitté la route en effectuant un tonneau. Le groupe de désincarcération de Porrentruy s'est rendu sur place pour dégager l'infortuné de sa machine. Au vu de ses blessures, un hélicoptère de la Rega l'a conduit dans un hôpital bâlois. La route a été fermée à la circulation jusqu'à 4h45.

MGO

Le Noirmont Foin en feu

Samedi soir, sous le coup de 21h30, les hommes du feu du Noirmont sous la conduite de Bernard Bussi ont dû intervenir au compost communal qui se trouve dans une ancienne carrière, aux abords de la route de La Goule. Des chargements de foin en piètre état y avaient été déposés. Pour une raison qui reste à déterminer (fermentation ou geste intentionnel), ce fourrage a pris feu. Le lendemain, malgré l'intervention des pompiers, ce tas se consumait encore et on apercevait la fumée du village. La décision a été prise de déplacer ce tas au trax pour qu'il ne mette pas le feu au bitume en dessous et aux tas de branches voisins.

MGO

Saignelégier Arrivée du cirque Schnopf

C'est le plus petit mais c'est aussi le plus costaud des cirques. Le cirque Schnopf et sa troupe de saltimbanques arrivent pour la neuvième fois à Saignelégier. Le spectacle, qui se déroule dans le décor coloré de vieilles roulottes de cirque, est prévu le mardi 27 juillet et le mercredi 28 juillet à 20 heures au café du Soleil. Quête en fin de spectacle. Le cirque Schnopf est composé d'artistes et d'animateurs dont le but est d'offrir aux enfants la possibilité d'exprimer leur créativité. Les arts du cirque et du théâtre se bousculent sur un air de musique poétique. A découvrir.

MGO

Sécurité Un chef s'en ira bientôt

Le chef de l'Office cantonal de la sécurité civile (Osec), Alfred Jenni, va quitter ses fonctions auprès du canton de Berne, le 31 août prochain. La résiliation de son rapport de service a été conclue d'un commun accord.

D'ici la fin de son mandat, Alfred Jenni traitera un certain nombre de dossiers particuliers pour le compte de la Direction de la police et des affaires militaires. Son suppléant, Markus Aeschlimann, dirigera l'Osec jusqu'à nouvel ordre. Il est prévu de fusionner cet office avec celui de l'Administration et des affaires militaires. /oid

Subventions Chimie et agriculture

La toiture de l'aile sud des instituts de chimie de l'Université de Berne, qui sont sis à la Freierstrasse 3, ainsi que les façades de la bibliothèque, qui est installée dans l'attique du même immeuble, doivent être rénovées.

Le coût total de ces travaux, à charge de l'Etat cantonal, est estimé à près d'un million et demi de francs. Par ailleurs, le gouvernement bernois a décidé tout récemment de subventionner trois projets d'amélioration foncière intégrale, dans les communes de Malle-ray, Court et Romont, à raison de 350.000 francs au total. /oid

Détenus Un hôpital à 8 millions

Le gouvernement cantonal bernois a donné récemment son feu vert à l'octroi d'un crédit de 800.000 francs pour élaborer un projet de division cellulaire à l'hôpital de L'Ille. Cette division accueillera les détenus et les personnes en détention provisoire souffrant de troubles psychiques graves, et sera aménagée d'ici au milieu de l'an 2002, dans le bâtiment occupé actuellement par la clinique de dermatologie. Le coût des travaux est évalué à près de 8,5 millions de francs.

Le Grand Conseil se prononcera probablement en novembre prochain. /oid

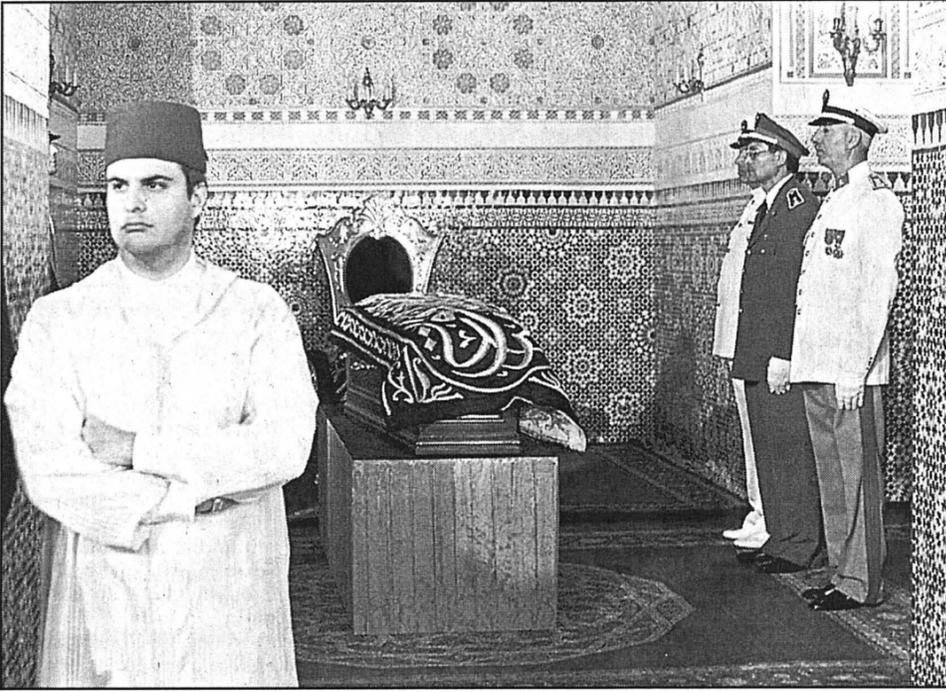
Hassan II Le Maroc pleure son roi, le monde entier lui rend hommage

C'est dans une impressionnante ferveur populaire et sous un soleil éclatant que des centaines de milliers de Marocains ont assisté hier à Rabat au passage du cortège funèbre emmenant la dépouille du roi Hassan II. Plusieurs dizaines de monarques, de chefs d'Etat et de gouvernement venus du monde entier ont marché aux côtés du nouveau roi Mohamed VI, pour accompagner le souverain chérifien jusqu'à sa dernière demeure.

«C'est l'heure de Dieu, les hommes heureux se présentent à toi». Ce slogan, scandé par des milliers de voix en attendant le passage du cortège laisse place vers 15 h 00 GMT (17 h à Paris) à une immense clameur quand, enfin, les sujets du roi Hassan II voient se profiler le carrosse doré et vide de leur souverain, décédé vendredi à l'âge de 70 ans, après 38 ans de règne.

Un bruit mat accompagne ce départ. Une jeune femme d'une vingtaine d'années s'effondre sur le pavé de la contre-allée du palais royal. Comme des dizaines d'autres, elle sera transférée sur un brancard vers l'une des tentes de premiers secours qui jalonnent le parcours, long de plus de 3 km.

Quelques mètres derrière son carrosse, le cercueil du roi enveloppé du drapeau marocain recouvert du traditionnel drap vert brodé de versets du Coran en lettres d'or repose sur un véhicule militaire. Vêtu d'une djellaba blanche, son fils Mohamed VI, entouré de chefs d'Etats étrangers, regarde gravement devant lui.



Le cercueil d'Hassan II, recouvert d'un drap vert brodé de versets du Coran, a été transporté du palais royal (photo) au mausolée Mohamed V. photo Keystone

Le président américain, Bill Clinton, et son homologue français, Jacques Chirac, le roi d'Espagne Juan Carlos marchent tout près du jeune souverain, âgé de 35 ans. Dignitaires étrangers et marocains se mêlent sans ordre protocolaire.

Ferveur populaire

Plus d'une fois, la foule en pleurs, brandissant des photos du souverain, menace de submerger le cortège, entouré d'une double rangée de gardes royaux et de militaires. Avenue Hassan II, policiers et militaires semblent presque dépassés et s'arc-boutent sur les barrières de sécurité pour

tenter de contenir l'ardeur des Marocains qui tentent de s'approcher le plus possible de la longue procession.

Des dizaines de handicapés, regroupés dans un coin ombragé du parcours, saluent le passage du roi défunt et de son fils, brandissant leurs bédouilles en criant «Dieu est grand».

Des dizaines de femmes, prises de crises d'hystérie, sont évacuées sur des brancards par les membres de la sécurité civile qui aspergent par ailleurs la foule d'eau pour tenter de calmer les esprits. L'immense clameur populaire couvre les craquements des branches qui se bri-

sent. Des jeunes gens, perchés sur les arbres bordant les larges avenues de Rabat se retrouvent blessés sur le bitume. «C'est l'événement du siècle», commente un policier, les larmes aux yeux, «nous sommes en train de vivre une expérience incroyable». «Nous sommes doublement en deuil», souligne pour sa part un électricien du palais Royal, «c'était un grand roi qui avait allié modernité et authenticité».

Après la prière d'Al Asr et la prière des morts sur l'esplanade de la mosquée à ciel ouvert jouxtant le mausolée Mohamed V, Hassan II a été inhumé peu après 17 h 15 et

repose désormais aux côtés de son père le sultan Mohamed V.

Son fils Mohamed VI, qui vient de vivre un véritable adoubement populaire, a reçu alors les condoléances des chefs d'Etats étrangers. Après le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, le président américain Bill Clinton puis son homologue français Jacques Chirac ont exprimé leur sympathie au jeune souverain qui fait ainsi son entrée solennelle sur la scène diplomatique mondiale.

Avec Ruth Dreifuss

Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan, le roi Juan Carlos d'Espagne et la reine Sophie, avaient fait le déplacement. Le président allemand Johannes Rau, le chef de l'Etat italien Carlo Azeglio Ciampi, la présidente de la Confédération Ruth Dreifuss et le roi des Belges Albert II ont également assisté aux cérémonies.

Tous les drapeaux marocains ont été mis en berne. Les trains ont été annulés et les magasins et cafés sont restés fermés pour la seconde journée consécutive.

En marge de la cérémonie, une activité diplomatique intense a été constatée avec plusieurs entretiens informels entre ces différents protagonistes du processus de paix. Ces obsèques ont également donné lieu à la première rencontre entre des chefs d'Etat marocain et algérien depuis la fermeture des frontières entre les deux pays en 1994. Le président algérien Abdelaziz Bouteflika s'est aussi entretenu avec Jacques Chirac ainsi qu'avec Ehud Barak. /ap-afreuter

Sidi Mohamed: compétence et discrétion

Agé de bientôt 36 ans, homme discret mais compétent, le prince Sidi Mohamed, qui succède à Hassan II comme nouveau roi du Maroc sous le nom de Mohamed VI, a été très tôt associé par son père à la marche du royaume.

Deuxième d'une famille de cinq enfants, Sidi Mohamed est né à Rabat le 21 août 1963. Mohamed VI a, comme son père, une formation de juriste, complétée par différents stages, notamment auprès de Jacques Delors à l'Union européenne et à l'ONU. Il a présenté à l'Université de Nice Sophia Antipolis, en 1993, une thèse de doctorat en droit sur la coopération UE-Maghreb.

En octobre 1995, dans une interview à une chaîne de télévision française, Hassan II estimait qu'il lui suffisait d'avoir inculqué à son fils «deux choses importantes: être patriote jusqu'au sacrifice suprême et tenir le coup quoi qu'il arrive», tout en soulignant que le futur roi aurait son propre style. Mohamed VI, en effet, devrait être différent de son père. Il sera notamment moins soucieux d'apparat, malgré un protocole extrêmement lourd. Il a la réputation d'être studieux, calme, un peu timide et passionné de technologie de pointe. /afp

Nombreux apartés politiques, seul le Syrien Assad a fait faux bond

La présence de nombreux chefs d'Etat, arabes et occidentaux, hier à Rabat pour les obsèques d'Hassan II, laisse espérer une relance du processus de paix au Proche-Orient. Le président syrien Hafez el Assad a toutefois brillé par son absence.

Bill Clinton, Ehud Barak, Yasser Arafat, Hosni Mubarak et le roi Abdallah II de Jordanie ont été rejoints dans la capitale par le président libanais Emile Lahoud et le vice-président syrien Zouheir Macharka. Ces pays refusaient jusqu'à présent toute rencontre au sommet pour négocier la fin de l'état de guerre avec Israël.

Entretien Bouteflika-Barak

Clinton, Arafat et Barak ont «conversé» quelques minutes alors qu'ils attendaient dans le palais royal le départ du cortège. A Jérusalem, un responsable israélien a annoncé que le premier ministre Ehud Barak a eu un entretien sans précédent avec le nouveau président algérien Abdelaziz Bouteflika, en marge des funérailles.

Il a indiqué également qu'Ehud Barak avait eu un entretien avec le président de l'Autorité palestinienne et le roi de Jordanie. Le président algérien a exprimé sa confiance dans la volonté d'Israël «de mener à bien le pro-

cessus de paix» et promis son soutien.

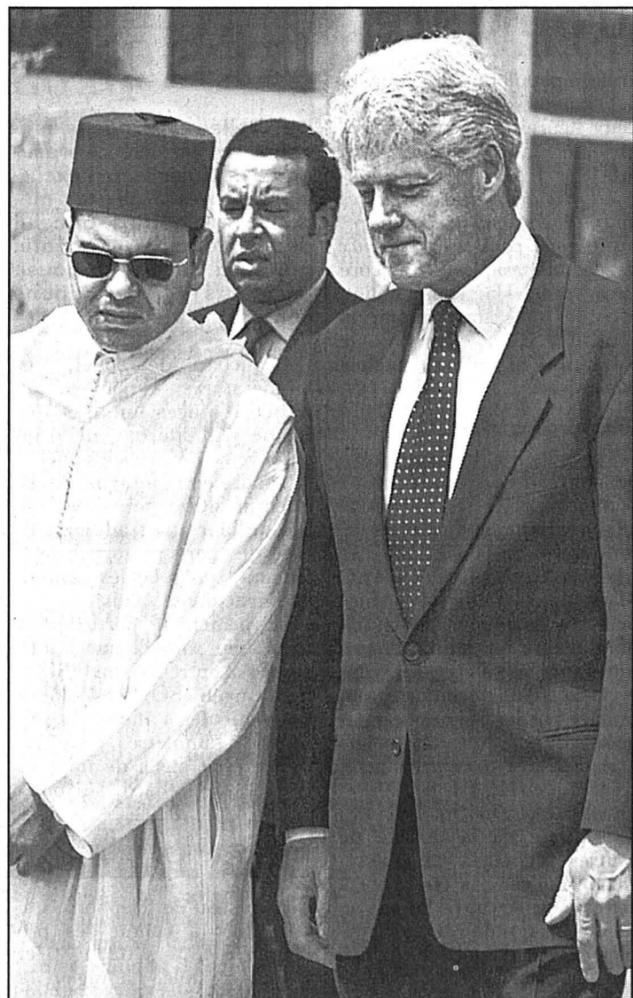
Imprudence israélienne

Cependant, à la délégation israélienne, on ne cachait pas que l'absence du président syrien Hafez el Assad, dont l'arrivée à Rabat était très attendue, constituait une grande déception.

Les dirigeants israéliens espéraient promouvoir la paix lors de rencontres avec leurs homologues arabes à l'occasion de ces obsèques. Une rencontre entre Ehud Barak et le président syrien était «possible», avait déclaré le chef de la diplomatie israélienne David Lévy.

A Damas, où tout avait été mis en place à l'aéroport pour le départ du président, on explique que Hafez el Assad n'a pas apprécié que le premier ministre israélien ait exprimé, sans concertation préalable, le souhait d'une rencontre israélo-syrienne. Bien que la Syrie se soit déclarée prête à rouvrir les négociations de paix avec Israël, son président a la réputation de vouloir toujours garder l'initiative diplomatique.

Une source proche du gouvernement marocain a précisé que le palais d'hôtes où réside le roi Abdallah II avait été choisi pour abriter «une rencontre au sommet» entre Bill Clinton, le roi Mohamed VI et tous les acteurs du conflit proche-oriental. /afp-reuter-a2



Bill Clinton en discussion avec la prince Moulay Rachid, frère du nouveau roi Mohamed VI. photo Keystone

L'argent et le bonheur font bon ménage: Posh Spice et David Beckham avaient monnayé, en exclusivité, les photos de leur mariage à l'hebdomadaire «OK», pour deux millions de dollars. Samedi, on chuchotait dans les coulisses du Beau-Rivage, à Lausanne, que Phil Collins et Orianne Cevey avaient obtenu un million de la part d'un autre canard chasseur de têtes.

Commentaire Stars en bourse

Faire du plus beau jour de sa vie une simple opération commerciale? Pourquoi pas, finalement? Les stars, sans cesse harcelées, piégées par les photographes, qui découvrent par moments à la une des journaux des moments bien plus privilégiés de leur intimité (volés, ceux-ci!), auraient tort de se gêner.

La célébrité est une marchandise. Britney Spears fait vendre. Modern Talking refait vendre. Phil Collins fait toujours vendre.

On attend avec impatience qu'une star entre en bourse. Pas une société de production, mais une personne, forcément célèbre, acteur ou chanteur, avec ses qualités et ses faiblesses, avec sa vie mouvementée qui, en fonction des bons ou des mauvais jours, se répercuterait sur le cours de l'action.

Les clubs sportifs s'y sont déjà mis, y compris en Suisse. L'arrivée de Chapuisat à GC a fait flamber le titre et les investisseurs sont désormais à l'affût, non pas de perspectives de croissance aux Etats-Unis ou en Asie, ni de verticalisation de production, mais simplement de goals. Des résultats plus sportifs que financiers, donc, qui montrent bien que l'industrie des loisirs en est une à part entière, d'industrie. Les célèbres mariés de l'an 99 l'ont parfaitement compris. Au boulot!

Françoise Kuenzi

Lire page Société

Feu Le sud de l'Europe sur le pied de guerre

De violents incendies ont fait rage ce week-end en Italie et dans le sud de la France. La Provence, la Corse et la côte ligure ont été plus particulièrement touchées.

Trois touristes ont été légèrement blessés. Un secouriste est mort en tombant dans une gorge dans le Piémont. En Provence, une trentaine de pompiers ont été intoxiqués par des fumées tandis qu'une immense zone forestière était réduite en cendres.

Grâce à l'engagement des avions-pompiers, la situation s'est nettement améliorée hier. Un fort vent avait jusqu'à rendu très difficile l'intervention des soldats du feu.

En Italie, un important incendie a détruit samedi des dizaines d'hectares de pinède dans la région de Levanto (Cinque Terre). Quelque 250 personnes d'un complexe touristique ont été évacuées. /afp

Kosovo La Kfor embarrassée après le massacre de 14 Serbes

Le massacre de quatorze Serbes à Gracko oblige la communauté internationale à agir vite si elle veut éviter la spirale infernale de la vengeance au Kosovo. Bernard Kouchner a supplié les Serbes de ne pas fuir la province.

Les funérailles des quatorze paysans tués vendredi soir auront lieu aujourd'hui dans leur village du centre du Kosovo. La Kfor a renforcé ses mesures de sécurité autour des églises et monastères orthodoxes.

Belgrade a demandé au Conseil de sécurité de l'ONU de se réunir d'urgence. La Yougoslavie veut des mesures de protection des Serbes et des autres minorités. Le président Slobodan Milosevic a accusé la Force internationale de paix (Kfor) et la mission de l'ONU au Kosovo de porter la responsabilité du massacre.

Kouchner demande pardon

L'administrateur de l'ONU au Kosovo Bernard Kouchner a «supplé» les Serbes de la province de ne pas fuir. Il a estimé que ce serait «la victoire des salauds qui ont fait cela». Comme la veille, Bernard

Kouchner a «demandé pardon» aux Serbes, au nom de l'ONU et de la Kfor. Il s'est dit très préoccupé par la situation de la population serbe, évaluée à moins de 30.000 personnes par l'ONU.

«La vie quotidienne de ces gens est inimaginable», a-t-il dit. «Ils ne peuvent pas sortir de chez eux même pour acheter du pain.» Bernard Kouchner a assuré qu'il allait poursuivre sa mission «avec une énergie redoublée» après cette tuerie.

«C'est peut-être parce que nous prenons des mesures significatives vers la stabilité et la démocratie au Kosovo» que ce massacre a été perpétré. «Nous devons penser à ce que cherchaient les meurtriers: nous arrêter. Nous ne le permettrons pas», a-t-il affirmé.

En matière de sécurité, «dix mille personnes ont entrepris les démarches pour rejoindre la nouvelle police, et plus de 2000 formulaires sont déjà à l'examen», a expliqué Bernard Kouchner. Une école de police formera les futurs agents à partir de la mi-août, a-t-il précisé. Plus de 180 policiers internationaux seront en place la semaine prochaine.



Des parents des victimes sortent de la morgue de Pristina. photo Keystone

Le village de Gracko, situé à un kilomètre du lieu de la tuerie, était en état de choc hier. Des femmes serbes, vêtues de noir, erraient à travers les rues en pleurant la mort de leur fils ou de leur mari.

Les soldats britanniques de la Kfor ont interdit l'accès du champ où s'est produit la tuerie. Il ont déclaré que les quatorze Serbes avaient été abattus par des balles de courte portée. Le Tribunal pénal international (TPI) a ouvert une enquête.

Les soldats britanniques de la Kfor ont interdit l'accès du champ où s'est produit la tuerie. Il ont déclaré que les quatorze Serbes avaient été abattus par des balles de courte portée. Le Tribunal pénal international (TPI) a ouvert une enquête.

L'UCK nie

La tuerie aurait été perpétrée par des personnes extérieures au village. Le Service spécial britannique d'investigation a passé au peigne fin les lieux. Par craintes d'éventuelles représailles, des soldats canadiens sont arrivés en renfort.

La Kfor a rejeté les accusations de laxisme formulées par la population serbe. Les Serbes ont également accusé la force internationale d'être partie prenante et de soutenir la communauté albanaise.

Selon le principal représentant de Belgrade au Kosovo, Nebojsa Vujovic, la tuerie relève du crime contre l'humanité. Il a accusé les indépendantistes de l'avoir commise. L'ancien porte-parole de l'UCK Jakup Krasniqi a rejeté toute implication de l'Armée de libération du Kosovo./afp-reuter

Dole/Jura Dominique Voynet agressée

Dominique Voynet a été insultée et agressée samedi à Dole (département du Jura) par trois jeunes hommes se présentant comme des chasseurs. L'un d'eux l'a frappée d'un coup de poing.

Dominique Voynet, qui est conseillère municipale à Dole, se promenait dans la ville lorsqu'elle a été reconnue. La ministre de l'aménagement du territoire et de l'environnement n'a pas été blessée. Elle a été entourée par des passants «scandalisés» qui lui ont fait part de leur sympathie. Hier, Dominique Voynet ne souhaitait pas s'exprimer sur cette affaire. Elle est très souvent présente en fin de semaine dans son «fief».

La ministre ne cache pas son allergie à toute protection rapprochée. En février, alors que son ministère avait été saccagé par des agriculteurs, la sécurité a été renforcée devant son domicile et sa permanence, à Dole. Dominique Voynet avait plusieurs fois manifesté son agacement à ce sujet./afp



Allergique à toute protection rapprochée. photo a

Nigeria Emeutes interethniques

Des émeutes interethniques ont éclaté dans la nuit de samedi à hier à Kano, la grande métropole à majorité musulmane du nord du Nigeria. Une trentaine de personnes sont mortes. De nombreuses maisons ont été incendiées dans le quartier de Sabon Gari où vivent des Yorubas de confession chrétienne. La police aurait rétabli le calme. On dénombre 200 tribus au Nigeria/reuter

Vietnam-USA Accord commercial

Les Etats-Unis et le Vietnam sont tombés d'accord hier sur les modalités d'un accord commercial. Cette percée marque le début d'une normalisation complète des relations économiques, vingt-quatre ans après la fin de la guerre du Vietnam. «Les négociateurs américains et vietnamiens se sont entendus sur les termes d'un accord commercial», selon un texte publié à Hanoi./afp-reuter

Angleterre Trafic de missiles

Les douanes britanniques ont intercepté un conteneur de 20 tonnes de composants essentiels pour la fabrication de missiles nucléaires, a indiqué hier le «Sunday Express». Destiné au Pakistan, il était dans un terminal situé dans le Kent. Le journal dominical britannique ignore toutefois si le chargement comprend des matières fissiles. Le conteneur a été suivi à la trace depuis les Etats-Unis./afp

Mabetex Une idée balkanique

Une fondation pour la reconstruction du Kosovo a été créée hier à Lugano. Elle sera soutenue par le gouvernement séparatiste de la province serbe. Behgjet Pacolli, propriétaire de la firme Mabetex, est à l'origine de cette initiative. Mabetex fait depuis quelque temps les gros titres. Elle est soupçonnée d'avoir versé des pots-de-vin à de hauts responsables du Kremlin pour des travaux de rénovation./ats

Asile Trois morts en Allemagne

Une Vietnamiennne et ses deux jeunes enfants ont péri dans les flammes qui ont ravagé un centre d'hébergement pour demandeurs d'asile à Bad Kreuznach, à une soixantaine de kilomètres à l'ouest de Francfort, a annoncé hier la police. Elle privilégie la thèse d'un incendie accidentel. Le bâtiment a quasiment été détruit par le feu. Une vingtaine de personnes ont pu s'enfuir./ap

La Poste Une sieste qui n'a que trop duré



Le directeur général du géant jaune veut secouer le réseau postal. photo Keystone

La Poste suisse s'est assoupie dans la modernisation de son réseau. Ce constat est exprimé par le directeur général du groupe Reto Braun dans une interview au «Sonntag-blick». Pour lui, La Poste doit suivre un processus continu d'adaptation.

«Il nous faut de nouveaux produits, comme le commerce électronique», explique Reto Braun. Actuellement, les bureaux de poste sont en cours de mise en réseau électronique, et équipés d'ordinateurs compatibles avec Internet.

En ce qui concerne la densité du réseau des bureaux de poste, Reto Braun estime que ce n'est pas leur nombre qui est déterminant mais les prestations que La Poste est à même d'assurer. Dans les en-

droits à population disséminée, des bureaux mobiles ouverts deux heures par jour peuvent très bien faire l'affaire, selon lui.

«Il y a aussi des possibilités de collaborations avec d'autres institutions, comme les bureaux de communes», relève encore Reto Braun. Une collaboration avec des magasins, comme la connaît par exemple le Royaume-Uni, n'est toutefois pas prévue.

Fribourg va trier

Par ailleurs, Fribourg aura de nouveau son centre de tri pour le courrier dès mai 2000. Une quarantaine d'emplois seront créés. En janvier 1997, le tri avait été déplacé à Berne. Mais aujourd'hui ce centre principal n'a plus assez de place pour s'agrandir. Fribourg retrouvera son statut de centre régional, selon une information publiée par les médias fribourgeois.

A côté des trois principaux centres de La Poste (Berne, Lausanne et Zurich), Fribourg fera partie de la dizaine de centres régionaux de Suisse. Expo.01 n'est pas étrangère à cette nouvelle, car La Poste s'attend à un flot de courrier supplémentaire dans la région des Trois-Lacs en 2001. La Poste de Fribourg abritera dans ses locaux existants des machines de la nouvelle génération. /ats

Temps et trafic Des routes très perturbées ce week-end

De belles journées estivales ont poussé ce week-end les Suisses à l'excursion. Revers de la médaille: s'ajoutant à celui des vacanciers, le trafic qui en a découlé a causé accidents et perturbations sur les grands axes.

Beaucoup de soleil, des températures agréables, un risque d'orages limité et une bonne visibilité ont incité les amoureux de la randonnée à se rendre en montagne. Ainsi, quelque 4000 personnes ont assisté hier à la traditionnelle Fête des bergers au col de la Gemmi, qui relie les cantons de Berne et du Valais.

La principale perturbation a eu lieu samedi sur l'autoroute A2 entre Aristorf (BL) et Egerkingen (SO). La colonne des véhicules a atteint jusqu'à quinze kilomètres. La patience était aussi de mise au tunnel du Gothard, surtout à

l'entrée sud de la galerie. La file de voitures en direction du nord a atteint jusqu'à six kilomètres.

A l'étranger aussi

A l'étranger, la situation était pire. En France, les bouchons ont atteint 57 kilomètres entre Vienne et Valence. En Allemagne, des colonnes de véhicules pouvaient

mesurer jusqu'à 35 kilomètres. En Autriche enfin, la fermeture du tunnel du Tauern a provoqué des retards de plusieurs heures.

Des accidents ont encore augmenté l'engorgement. Un poids lourd transportant 143 réfrigérateurs a été dévasté par les flammes samedi sur l'A2 entre Reiden (LU) et Zofingen (AG). Personne n'a été

blessé, mais le sinistre a provoqué des kilomètres de bouchon pendant plusieurs heures. Un autre accident a provoqué la fermeture momentanée de l'A1, hier matin près de Derendingen (SO).

Au moins trois morts

D'autres accidents ont été plus tragiques. On déplore au moins trois morts sur les routes suisses durant le week-end. Une jeune femme a été tuée dans une collision entre deux voitures samedi soir à Pratteln (BL). Le conducteur de la voiture où elle se trouvait n'avait pas respecté un stop.

Un conducteur de 22 ans est décédé samedi après-midi à Bedano (TI). Un autre, également âgé de 22 ans, s'est tué hier vers 2 h à Sirnach (TG) en percutant une maison. Dans les deux cas, les conducteurs avaient perdu le contrôle de leur véhicule. /ats-ap

Quatre morts en Engadine

Quatre alpinistes ont été tués en Engadine en moins de 48 heures. Deux Autrichiens ont été assommés par des morceaux de glace alors qu'ils montaient au Piz Palu (3901 m) près de Pontresina (GR) samedi peu après 6 heures.

Deux jours auparavant, deux Allemands avaient été foudroyés au Piz Bernina (4049 m). Cinq alpinistes

ont été surpris par un violent orage jeudi vers 13 h 30 au lieu-dit «Bernina-Scharte», a annoncé samedi le ministère public grison. Frappé par la foudre, un Allemand de 27 ans a fait une chute de 500 mètres sur la face ouest du Piz Bernina. Une deuxième victime, morte foudroyée, était âgée de 30 ans. Les deux hommes étaient encordés. /ap

Diax Panne en Suisse centrale

Le réseau de téléphonie mobile Diax a connu des problèmes hier vers 02 h 30 en Suisse centrale. La région lucernoise a été particulièrement affectée. La situation a été rétablie vers 07 h 50. La panne s'est

déclarée à la station principale de Lucerne de l'opérateur, a indiqué à l'ATS son porte-parole Dimitri Katsoulis. Une trentaine d'antennes du réseau étaient de ce fait momentanément hors service. /ats

Bogue 2000 Centrales testées

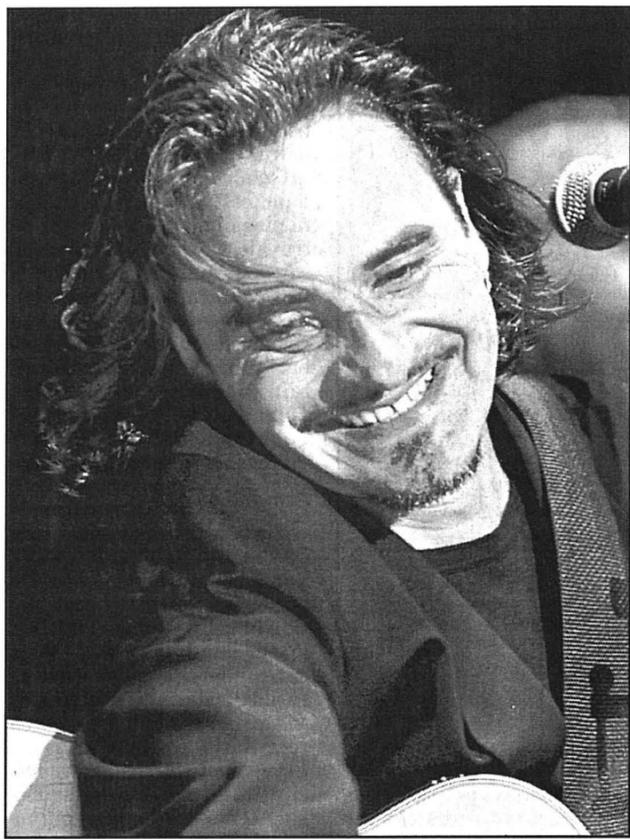
La sécurité des centrales nucléaires suisses n'est pas remise en cause par le passage à l'an 2000. Mais le risque que des pannes se produisent sur le réseau électrique sera plus important, a annoncé la Com-

mission fédérale pour la sécurité des installations nucléaires. Cinq centrales nucléaires ont été soumises à des tests. Les résultats ont montré qu'il n'existait pas «un risque supplémentaire». /ap

Paléo Eicher au coin du feu avec 35.000 intimes

Stephan Eicher a enthousiasmé son public tout en se dérobant un brin samedi au Paléo Festival de Nyon. Son concert aura été l'un des temps forts d'une manifestation qui a attiré 200.000 spectateurs en six jours.

De Nyon:
Christian Georges



Le chanteur bernois, réglé comme une pendule suisse, n'a pas manqué son rendez-vous nyonnais. photo Keystone

Stephan Eicher a-t-il un cœur de coucou de bois? En tout cas il est réglé comme une horloge. A 21 h 30 tapantes samedi, il apparaît sur la scène de Paléo. A 23 heures précises il s'en retire. Contrat bien rempli, mais sans ce brin de générosité qu'attendait la foule massée devant la grande scène...

Soyons fair-play: entre deux, le chanteur suisse n'a pas manqué son rendez-vous nyonnais. Seul à la guitare, il commence son récital comme s'il était au coin du feu avec 35.000 intimes. Rien de tel pour se faire entendre que de baisser le son. Puis Eicher invite ses musiciens à le rejoindre au compte-gouttes. La complicité des hommes en noir fait merveille: rarement les instruments acoustiques auront sonné aussi bien sur la plaine de l'Asse. Et le chanteur a l'élégance de parcourir l'essentiel de son répertoire en français.

Polaroïds épinglés

Combien de temps dure cette harmonie? Le temps qu'on mesure la limite des textes de Philippe Djian: les mots qui font mouche tiennent

pour la plupart en une ou deux phrases. Ce sont des impressions fugaces. Des questions sans réponses. Comme si la vie n'était qu'une suite de polaroïds épinglés à la tête sur un mur nu.

Derrière ces instantanés, l'homme Eicher se dérobe. Les pieds dans la poussière, la tête dans les étoiles, le public s'en moque. Il scande à tue-tête les

mots qu'il veut bien entendre. Et si mille ans ne sont parfois pas suffisants pour Stephan, quelques minutes de sa partie électrique sont de trop: le groupe tombe brièvement dans le travers des arrangements de plomb, toutes guitares hurlantes. Mais comme le chante Eicher: «Même si le ciel nous tombe dessus, nous marcherons encore la tête nue». Il se

reprend magnifiquement avec «Venez danser», titre phare de son dernier album, s'expère avec nous du retour obsédant du «même» dans nos vies, avant de conclure sur un tempo rock à démembrer la basse.

Cherchez la fille!

En rappel, Stephan fait le mystérieux: «J'ai un problème: la chanson suivante est composée pour un garçon et pour une fille. Mais elle n'est pas venue depuis 42 concerts. Alors je chanterai aussi la partie de la fille». Qui est cette souris? L'Asse s'en fout et «déjeune en paix» en avalant une nouvelle rasade de poussière.

En apothéose, Eicher fait le choix curieux de chanter «Campari Soda», un hymne en dialecte à rayer les micros, qu'on imagine volontiers flotter dans un grotto tessinois à l'occasion de la sortie des cadres UDC de Suisse centrale. C'est fini: un gentil organisateur vient expliquer au public qu'il ne sert à rien de s'époumoner. Stephan n'a pas signé pour une minute de plus (il ne dit pas ça mais on comprend).

Ce chapitre clos, on se laisse tenter par un Polar. Comme les Belges de dEUS et de Venus, ce groupe suisse prend le rock pour une musique des profondeurs: les mots lâchés sur l'air de la confiance sont accompagnés d'un grondement tellurique qui vous envahit par la plante des pieds, vous secoue le sternum et déclenche des frissons à la racine des cheveux. De quoi oublier en paix.

CHG

Charles Aznavour poignant

C'est beau, un concert de Charles Aznavour un vendredi à Paléo. Il y a de jeunes avinés qui ponctuent chaque fin de chanson par des brâmes infinis en brandissant leur bouteille de gros rosé. Mais cette insouciance ne fait que creuser la mélancolie d'en face. Aznavour est un formidable illusionniste, capable de faire pas-

ser en douce son pessimisme et ses regrets sans glacer l'auditoire. Quand il regarde la vie dans le rétroviseur, le comédien aperçoit encore de tendres bourgeons («Y avait du printemps même en plein hiver au fond de tes yeux»), des rêves de jeune homme («Hier encore», «Je m'voyais déjà»), la bohème idéalisée.

Mais l'automne a commencé. Et il y a l'impuissance de celui qui ne sait pas, qui n'a pas su retenir le meilleur et qui n'a pas tout compris au film de son existence. Son «best of» avoué n'est pas qu'un récital mécanique. Il a la force poignante d'un avant-dernier tour de piste. «Que Dieu vous garde!» lance le

chanteur à la veste blanche en se retirant sur la pointe des pieds. «Les modes passent... l'amour reste»: encore faut-il savoir l'entretenir et s'y réchauffer. Pour ne pas demander un jour à être, emmené dans l'un de ces pays où la misère est «moins pénible au soleil».

CHG

Expo.01 Le monde agricole doit surprendre davantage

Aucun projet du monde agricole n'est jusqu'à présent retenu par l'Expo.01. Pour Martin Heller, directeur artistique de l'exposition nationale, la raison en est que ceux qui ont été présentés jusqu'ici n'éveillent ni curiosité ni surprise.

«Nous voulons montrer autre chose que ces images de la culture paysanne que tout le monde connaît», a déclaré Martin Heller dans une inter-

view accordée au «Schweizer Bauer» de samedi. Les fermes modèles, dormir dans la paille et la politique agricole ne suffisent pas à créer une exposition intéressante. Martin Heller est sceptique concernant l'idée de milieux paysans d'organiser une «exposition agricole» en marge de l'exposition nationale. «Cette exposition se retrouvera dans l'ombre de l'Expo.01, ce qui n'est pas une place enviable». /ats

Argovie Un ado tué en jouant avec une arme

Un jeune homme de 16 ans a été tué durant la nuit de samedi à dimanche à Wettingen (AG) en manipulant un mousqueton avec un camarade. Touché à la tête, il est décédé quelques heures plus tard à l'hôpital cantonal d'Aarau.

Les deux jeunes gens avaient mis la main sur l'arme d'ordonnance du propriétaire de l'appartement où ils se trouvaient. Ayant aussi découvert de la munition, ils ont garni le magasin

et exécuté un mouvement de charge, avant de le renlever.

Croyant l'arme déchargée, l'un d'eux a actionné la détente, faisant partir le projectile introduit dans la chambre à cartouche. Une enquête a été ouverte par l'office du juge des mineurs argovien pour tenter d'élucider les circonstances exactes de l'accident. Les deux adolescents ont consommé de l'alcool et fumé du haschisch. /ats

Lausanne Phil Collins a dit oui à Oriane Cevey

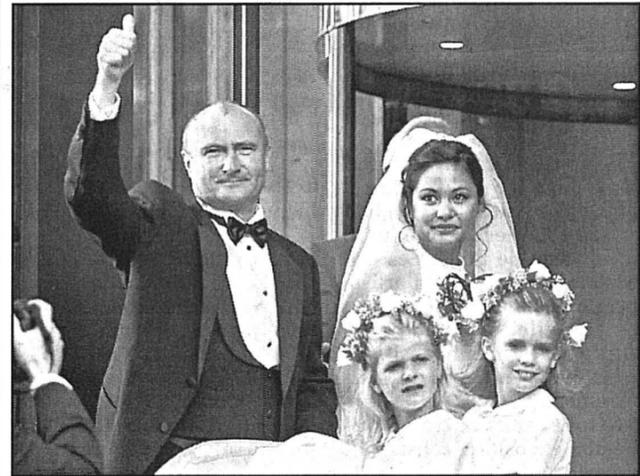
Au lendemain de leur mariage civil à Begnins (VD), le chanteur Phil Collins, 48 ans, et la Vaudoise Oriane Cevey, 27 ans, ont fêté leur union samedi à l'hôtel Beau-Rivage à Lausanne avec une centaine d'invités. Une cinquantaine de curieux étaient descendus au bord du lac Léman pour applaudir le couple.

Les tourtereaux sont arrivés à l'hôtel sur le coup des 18 h à bord d'un Roll's Royce grise et noire, conduite par un chauffeur portant un haut-de-forme. Oriane Cevey portait une robe blanche et un long voile.

Alors que seuls les trois enfants du chanteur anglais et une trentaine de proches

avaient assisté au mariage civil vendredi, une centaine d'invités sont venus à l'hôtel Beau-Rivage. Parmi eux figuraient notamment l'ancien champion de formule un Jackie Stewart et l'ancien producteur des Beatles.

L'ancien chanteur du groupe Genesis, qui vit à Begnins dans une maison qui appartenait à Jackie Stewart, a rencontré son épouse en Suisse lors d'une de ses nombreuses tournées. Le couple s'installera à Lausanne, selon «24 Heures». Phil Collins avait déclaré au journal: «Je ne suis pas en Suisse pour des raisons d'impôts. Je suis ici parce que c'est ici que je suis tombé amoureux». /ap



Décontraction totale, samedi, pour l'ancien chanteur de Genesis, qui a convolé plutôt sagement. photo Keystone

Jumeaux Qui se ressemble se rassemble à Montréal

Des milliers de personnes ont cru voir en double samedi soir à Montréal: ils ont assisté à un défilé rassemblant des centaines de vrais jumeaux et jumelles.

Des plus jeunes, des bébés de quelques mois qui se laissent promener par leurs parents dans des poussettes, aux doyennes de la manifestation, âgées de quatre-vingts ans, chaque paire s'était strictement habillée pareille pour renforcer l'illusion d'optique.

Selon Claudette LeFebvre, présidente de l'Association internationale de jumeaux et jumelles, environ 1800 copies presque conformes, venues du Canada mais aussi de France, de Belgique et une délégation des Etats-Unis, participaient à la «soirée des doubles». Quelques triplés et quadruplés étaient également de la fête. On estime à 125 millions le nombre de jumeaux et de jumelles dans le monde. /afp

Vol «Ciel, mes bijoux!» joué à l'aéroport d'Orly

Une Américaine, âgée d'une soixantaine d'années, a porté plainte pour le vol d'un sac contenant deux millions de dollars de bijoux et 120.000 FF de liquidités à l'aéroport de Paris-Orly. Cette Américaine, d'origine cana-

dienne, s'appretait samedi à midi à prendre un avion pour Nice. Elle a expliqué que ce bagage avait brusquement disparu près d'un comptoir de la compagnie AOM, alors qu'elle devait l'emmener en cabine. /afp

IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA.
Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions (resp.): Gil Baillod.
Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véva.
La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.
Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.
Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen, Patrick Turuvani.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
Infographiste: Pascal Tissier.
Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63
Le Locle, rue du Pont 8
Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

BRÈVES

Avenches «Aïda» après «Nabucco»

Les airs du «Nabucco» de Verdi ont retenti samedi soir pour la dernière fois dans les arènes d'Avenches (VD). Le 5e Festival d'opéra qui s'achève a fait le plein de spectateurs. Les suppléments, vendredi et samedi, se sont aussi joués à guichets fermés. L'an prochain, une nouvelle production d'«Aïda» sera jouée dans les arènes romaines. L'œuvre de Verdi avait ouvert le cycle d'opéra d'Avenches il y a cinq ans. /ats

Espagne Ferveur en Galice

Un par un, des milliers de pèlerins fourbus, de dévots en mantille noire et de touristes ont franchi hier le contrôle de sécurité. Ils voulaient pénétrer dans la cathédrale, où se déroulait la grand-messe de la Saint-Jacques. Cette messe attire d'autant plus de monde à Saint-Jacques-de-Compostelle que 1999 est une année doublement exceptionnelle. Il s'agit d'une année jacquaire, ainsi nommée lorsque la fête du saint, le 25 juillet, tombe un dimanche. /afp

Suède Bébé de 4 mois défiguré par un pitbull

Un pitbull a défiguré un bébé de quatre mois après avoir agressé la mère de l'enfant samedi à Goeteborg. Sa vie n'est pas en danger. Le chien a d'abord attaqué la mère, puis le bébé qu'elle tenait dans ses bras, alors qu'elle sortait de la chambre d'une maison où elle effectuait une visite. Le propriétaire du chien est passible de poursuites: la possession de pitbulls est interdite en Suède. /afp

Improvisation Titre mondial pour la Belgique

L'équipe de Belgique a gagné samedi à Montréal le Mondial d'improvisation dans le cadre du Festival international d'humour «Juste pour rire». Quatre équipes européennes et deux équipes québécoises y participaient depuis une semaine. Le Québec avait gagné l'an dernier le premier Mondial d'improvisation. La France, la Suisse et l'Italie participaient à la compétition. /afp



Bulle L'obsession de l'alpage dans les chants et les images

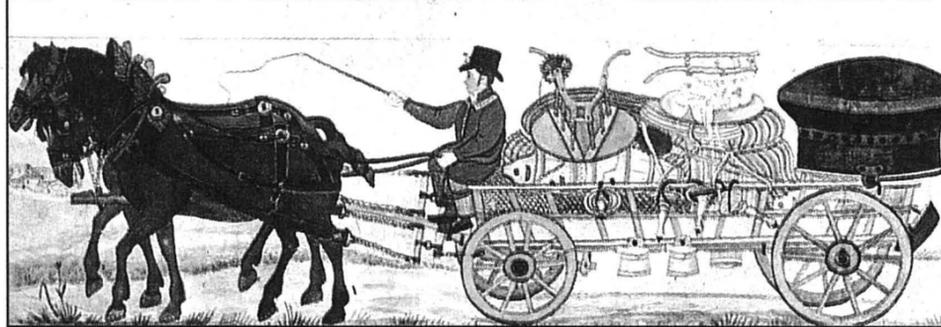
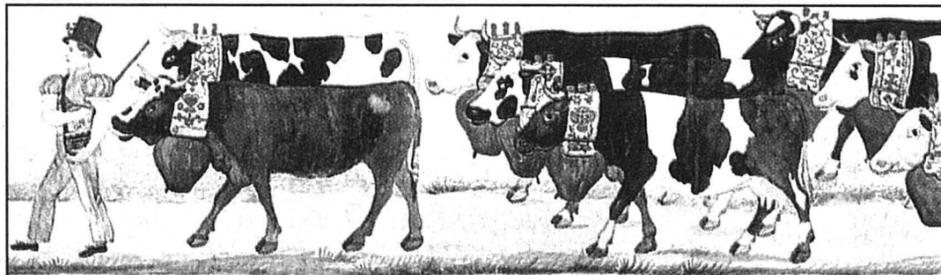
Nulle part ailleurs qu'en Gruyère, la civilisation de l'alpage a été cultivée avec un telle passion. Le Suisse trait sa vache, disait déjà Victor Hugo. Le Gruérien, lui, écrit des hymnes à la gloire de ses troupeaux, de ses alpages et de ses armaillis.

Blaise Nussbaum

C'est vrai que les Préalpes de Gruyère, aux vallées secrètes, aux rivières puissantes (comme le trahissent les noms celtiques de Sarine, Trême ou de Jogne), aux arêtes abruptes, forment une mosaïque paysagère unique. Tout prédisposait ce pays de farouche indépendance à nourrir sa propre culture.

Pour mieux entrer dans l'âme de ce pays, il faut impérativement visiter la splendide Musée gruérien, à proximité du Château de Bulle. Ses collections permanentes d'artisanat, de mobilier, de costumes, de vaisselle, d'instruments sont d'une rare diversité et mises en scène avec un goût extrême.

Cet été, vous aurez en prime une exposition consacrant



La poya ou la montée à l'alpage: art gruérien par excellence.

photos p

la mythologie du «Ranz des vaches», Fête des vigneron de Vevey oblige. Première surprise pour le profane, l'origine du «Ranz des vaches» se perd presque dans la nuit des temps. Ou tout au moins, elle remonte à plusieurs siècles. En outre, on en connaît de

nombreuses versions issues de toute la Suisse: dans l'Oberland bernois, en Appenzell ou aux Ormonts vaudois tout proches.

Ces airs ont inspiré les plus grands compositeurs qui l'ont «cité»: Beethoven, Schumann, Rossini, Berlioz, Wag-

ner, Liszt, Brahms, Strauss, Mahler. Mais ils ont aussi intrigué des poètes, des naturalistes ou des médecins. Rousseau a rappelé la nostalgie que ce chant donnait aux soldats suisses à l'étranger, «nostalgia» observée au XVIIIe siècle par le docteur alsacien

Johannes Hofer. L'irrépressible mal du pays avait entraîné l'interdiction formelle aux soldats suisses d'entonner cet hymne national avant la lettre.

Quelle signification avaient donc ces refrains? Ce n'était ni plus ni moins des chants de travail, comme en connaissaient d'autres corporations. Le vacher appelait son troupeau pour le rassembler. La célèbre formule patoise: «Lyôba, lyôba, por arya», signifierait «Vache, pour la traite». Toujours est-il que la version gruérienne des Colombettes est demeurée la plus connue.

Armaillis

Certes, le texte est d'une certaine banalité: «Les armaillis des Colombettes De bon matin se sont levés» (Léj-armailli di Combète Dè bon matin chèn lèva). Mais lorsque le «Ranz des vaches» retentit dans les grandes arènes de la Fête des vigneron, place du Marché à Vevey, tout votre corps est saisi d'un inimitable frisson et bien sec serait le cœur qui ne se laisse pas submerger par l'émotion.

BLN

GFM Un réseau quadrillant la région

Bulle est au cœur d'un vaste réseau ferroviaire quadrillant toute la Gruyère. C'est la résultante de la construction du chemin de fer au XIXe siècle. Les régions se livrèrent une âpre lutte pour attirer les grandes lignes sur leur territoire.

C'est ainsi que Bulle avait souhaité être sur la transversale Zurich-Berne-Lausanne-Genève. Mais la capitale gruérienne était trop éloignée du tracé naturel qui passa par la Glâne. Les Bullois ne s'avouèrent pas battus pour autant en se reliant en 1868 à Romont par une ligne à voie normale,

ce qui en a fait le plus ancien chemin de fer privé de Suisse.

Ce réseau s'étendit au début du siècle par la construction des Chemins de fer électriques de la Gruyère (CEG) à voie métrique, avec deux «sorties» stratégiques par Palézieux (correspondance pour Lausanne) et par Montbovon, commune fribourgeoise la plus méridionale, branchée sur la ligne touristique du MOB. Ce qui lui offre la possibilité d'organiser des circulations hebdomadaires de rames nostalgiques type «Orient-Express», Montreux-Broc.



Cette toile fut complétée par une courte antenne de cinq kilomètres Bulle-Broc, construite en 1912 pour la desserte de la fabrique de chocolat Cailler. Ces compagnies ont fusionné en 1942 pour créer le Gruyère-Fribourg-Morat (GFM), en s'alliant avec la ligne à voie normale Fribourg-Anet.

On serait incomplet si l'on omettait de dire que le GFM possède le réseau de cars le plus vaste de Suisse après celui des ex-PTT. Il vient d'inaugurer une splendide gare routière souterraine à Fribourg, jouxtant la gare des CFF. Une construction ambitieuse à l'image de la gare ultramoderne de Bulle. Menées sous l'égide de l'ancien directeur André Genoud, ces réalisations prestigieuses auront toutefois pesé lourd sur les finances du GFM.

BLN

Château Salles hantées par l'art

La scène ne manque pas de piquant. A défaut de fantômes, le château de la ville de Gruyères, planté sur son éperon rocheux, cultive le goût de l'art fantastique. C'est ainsi que le visiteur est convié à des expositions temporaires dédiées à un artiste ou à un thème.

Cet été, c'est un groupe de peintres fantastiques qui s'est emparé des salles médiévales, mais aussi de l'escalier et des galeries. Le visiteur ne manque pas d'être surpris par ce contraste frappant entre les délires de la science-fiction décorant les parois lambrissées et le décor cosu de l'ancienne demeure des comtes.

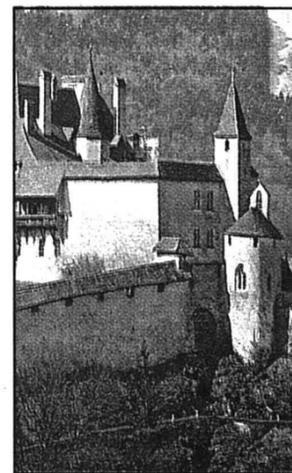
Cet art contemporain ne s'est pas hasardé dans les salles d'apparat. C'est le cas du salon Corot, avec quatre paysages en médaillon; ou du grand séjour où trône le piano de Liszt, construit par Branschoss, à Genève; ou encore de la salle des chevaliers, aux fauteuils en bois et aux fresques de combats.

Musée Giger

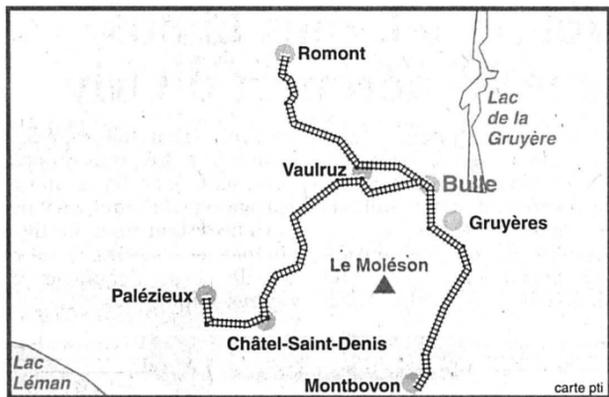
Dans une autre aile du château, on peut visiter le Musée Giger, tout entier consacré au

fameux inventeur des créatures fantasmagoriques peuplant la série des films «Alien». Natif de Coire, Hermann Giger a façonné un monde fascinant, totalement personnel, qui en fait la singularité. Mais le peintre dépasse largement le rôle de dessinateur de cartons et de maquettes. Couvrant une période d'une trentaine d'années, son œuvre est d'une rare cohérence et porte une forte empreinte.

BLN



Gruyères et son castel.



La Suisse des petits trains

Concours d'été 1999

Fédéralisme oblige, des dizaines de compagnies ferroviaires privées prospèrent à l'ombre des déficits des CFF. Nées la plupart dans la deuxième moitié du XIXe siècle, elles sont à la fois page d'histoire, atout touristique et moyen de transport quotidien. Cette année, à l'enseigne de «La Suisse des petits trains», elles servent de ligne directrice à la traditionnelle rubrique estivale réalisée en collaboration par les six quotidiens de Romandie Combi (ROC), soit L'Impartial, L'Express, le Journal du Jura, le Quotidien jurassien, La Liberté et Le Nouvelliste.

Au total, vingt-quatre reportages sur autant de régions du pays, chacun d'entre eux faisant de surcroît l'objet d'un concours.

Pour y participer, il vous suffit de répondre à la question posée chaque jour ci-contre. Réponse qu'une lecture attentive du texte vous permettra aisément de découvrir. N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites-les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant, dernier délai. Chaque semaine, un montant de 300 francs en chèques Reka sera attribué au vainqueur d'un tirage au sort effectué parmi les bulletins-réponses exacts. Le nom du gagnant de chaque semaine sera publié dans l'édition du samedi suivant.

Enfin, tous les bulletins-réponses envoyés au fil des semaines seront réunis à la fin de la série de reportages, le 20 août, pour un tirage au sort qui désignera les grands vainqueurs du concours de l'été Romandie Combi. De très beaux prix, sous forme de séjours d'une semaine pour deux personnes dans des stations suisses renommées, récompenseront les gagnants.

Bonne lecture et bonne chance à tous!

Bulletin-réponse

La Suisse des petits trains

Reportage du 26 juillet

La question du jour est la suivante:

Dans quelle gare, le GFM se branche-t-il au Montreux - Oberland bernois (MOB)?

Réponse:

Nom:

Prénom:

Rue:

NPA/Lieu:

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours «La Suisse des petits trains»

L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

ou

L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de

**Suisse
Tourisme**



et de

reka

Caisse suisse
de voyage

Coupe Intertoto Bâle piégé

**BÂLE - HAMBOURG 2-3
(0-2)**

Bâle ne disputera pas cette saison la Coupe de l'UEFA. Malgré l'issue très favorable du match aller à Lübeck - victoire 1-0 -, les Rhénans ont été éliminés au troisième tour de la Coupe Intertoto par le SV Hambourg. A la Schützenmatte, devant seulement 3756 spectateurs, ils ont été battus 3-2 lors du match retour. La formation hanséatique a mené 3-0 grâce à des réussites de Fischer (37e), de Groth (44e) et de Yeboah (48e) avant que Koumantarakis (50e et 57e) ne suscite un fol espoir.

Hambourg a souffert dans la dernière demi-heure pour préserver son avantage. Les Bâlois ont, en effet, bénéficié de plusieurs chances réelles pour égaliser et prolonger leur aventure dans cette Coupe Intertoto, sans résultat.

Schützenmatte: 3756 spectateurs.

Arbitre: M. Temmink (Ho).

Buts: 37e Fischer 0-1. 44e Groth 0-2. 48e Yeboah 0-3. 50e Koumantarakis 1-3. 57e Koumantarakis 2-3.

Bâle: Zuberbühler; Quennoz, Knez, Kreuzer, Cravero; Perez (46e Huggel), Sahin (46e Güner), Cantaluppi, Barberis (75e Tschopp); Koumantarakis, Tholot.

Hambourg: Butt; Fischer, Hoogma, Hertzsch; Groth, Grammozis, Ernst (91e Gravesen), Kovac; Mahdavikia (57e Hashemian puis 80e Dembinski), Yeboah, Präger.

Notes: avertissements à Quennoz (29e), Grammozis (62e), Hashemian (64e), Koumantarakis (84e) et à Huggel (93e).

Le point

Coupe Intertoto, troisième tour, matches retour: Bâle - Hambourg 2-3 (1-0 au match aller). **Rostermash Rostov (Rus)** - Varteks Varazdin (Cro) 0-1 (2-1). Hammabby (Su) - Heerenveen (Ho) 0-2 (0-2). Jokerit Helsinki - West Ham 1-1 (0-1). **Duisbourg** - Kocaelispor (Tur) 0-0 (3-0). **Rennes** - Austria Lustenau (Aut) 1-0 (1-2). **Austria Vienne** - Saint-Trond (Be) 1-2 (2-0). Metz - Lokeren 0-1 (2-1). **Montpellier** - Espanyol Barcelone 2-1 (2-0). **Vasas Budapest** - **Polonia Varsovie** 1-2 (0-2). **Juventus** - Ceahlăul Piatra Neamt (Rou) 0-0 (1-1). Perugia - Trabzonspor (Tur) 1-3 (2-1), match interrompu durant la deuxième prolongation pour jet d'objets sur l'un des juges de ligne.

Ordre des demi-finales (28 juillet et 4 août): Rostermash Rostov - Juventus. Rennes - Austria Vienne. West Ham - Heerenveen. Duisbourg - Montpellier. Perugia ou Trabzonspor - SV Hambourg. Metz - Polonia Varsovie./si

Football Neuchâtel Xamax: les vingt minutes du désespoir

**GRASSHOPPER -
NEUCHÂTEL XAMAX 4-0
(3-0)**

Neuchâtel Xamax a perdu son invincibilité, samedi au Hardturm. Largement battus (0-4), malgré un début de rencontre prometteur, les Xamaxiens, un brin trop naïfs, ont craqué devant les coups de boutoir d'un certain Stéphane Chapuisat.

Zurich
Fabrice Zwahlen

«Grasshopper était tout simplement plus fort que nous»: Alain Geiger se montrait réaliste lors de la conférence de presse d'après-match. Malgré une indéniable dose de bonne volonté et une entrée en matière réussie, les Xamaxiens ne sont pas parvenus à signer d'exploit au Hardturm.

Samedi, Sébastien Zambaz et consorts ont entretenu l'espoir durant 25 minutes, avant de laisser le champ libre à Grasshopper. Davantage offensive que trois jours plus tôt contre Yverdon - comme quoi lorsqu'ils le veulent, les Xamaxiens sont capables de prendre une partie à leur compte -, la troupe d'Alain Geiger a parfaitement entamé son match, se ménageant même quelques occasions d'ouvrir la marque sans pour autant y parvenir. «Durant 25 minutes on a été aussi bons qu'eux avant de nous montrer passifs et naïfs» résumait



Stéphane Chapuisat (ici entre Patrick De Napoli et Murat Yakin) laisse exploser sa joie: Grasshopper mène 2-0. photo Lafargue

Alain Geiger jusque-là satisfait de la tournure des événements.

Le festival Chapuisat

Solide défensivement durant le premier quart de la partie, l'arrière-garde xamaxienne, privée de Sène, Moret et Gämperle (blessés) allait

progressivement perdre de sa superbe.

A la 25e, Gigon accrochait Chapuisat dans les seize mètres. Le Vaudois, de retour en Suisse après sa longue expérience en Allemagne, ne se faisait pas prier pour ouvrir la marque. La machine zurichoise était en route. Elle n'allait dès lors plus s'arrêter jusqu'à la pause. Quatre minutes après l'ouverture du score, De Napoli enrhumait Keller sur la ligne de fond et transmettait le cuir à Sermeter. Le milieu de terrain de Grasshopper servait alors astucieusement «Chappi» qui doublait la mise d'un geste acrobatique. Omniprésent, l'international helvétique (74 sélections), complètement esulé à l'orée de la surface de réparation, visait le poteau à la 45e, avant de tirer un coup franc victorieusement repris par Yakin au sein d'une défense xamaxienne particulièrement passive. La messe était dite. En vingt minutes, Stéphane Chapuisat a réussi des débuts tonitruants sous

ses nouvelles couleurs, ruinant à lui seul ou presque les espoirs neuchâtelois.

Moneim en demi-teinte

La deuxième mi-temps ne fut dès lors que remplissage. Entré à la 61e minute pour un Chapuisat sorti sous les ovations du public, le Norvégien Lövvik scella le score final à la 88e (4-0).

Aligné pour la première fois sous le maillot «rouge et noir», Ahmed-Abdel Moneim

n'a pas crevé l'écran. Au bénéfice d'une bonne technique, l'attaquant égyptien, «prête gratuitement», dixit Alain Geiger, s'est davantage signalé par ses qualités de remueur de buteur. «Ne tirons pas de conclusions hâtives, laissez-lui du temps, précisait toutefois son nouvel entraîneur. Pour ma part, il me faudra certainement dix matches pour faire plus ample connaissance avec lui!»

FAZ

Un sacré choc

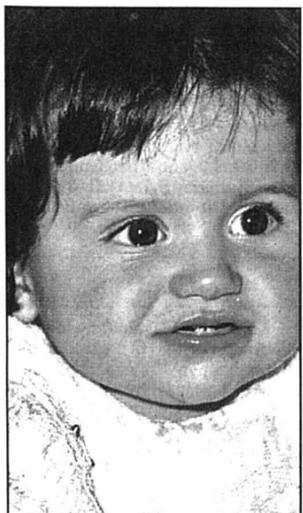
Florent Delay se rappellera toute sa vie cette rencontre contre Grasshopper. A la 71e minute, le portier xamaxien s'est violemment télescopé avec Patrick De Napoli. Si l'attaquant zurichois souffre d'une blessure à un coude et a été transporté à l'hôpital pour passer quelques examens, le portier neuchâtelois a perdu une dent dans l'aventure (une incisive) alors qu'une maxillaire a été sérieusement abîmée. Après une nuit

agitée, le Genevois a passé hier entre les mains d'un dentiste de garde. Le gardien neuchâtelois consultera un second praticien ce matin.

La sortie prématurée de Florent Delay a permis à Massimo Colomba de disputer son quatrième match en LNA: «Ce n'est jamais évident pour un gardien d'entrer au pied levé et ce même si j'avais moins de pression à remplacer Florent alors que la marque était déjà de 0-3.»

FAZ

Concours photos On a craqué pour le sourire de vos chérubins



Vanessa, d'Hauterive.

Nos lecteurs ont été nombreux à envoyer les plus belles photographies de leurs petits trésors et nous les en remercions. Cette semaine, nous avons craqué pour les jolis minois de Vanessa, Dali, Rayan et Jasmine, qui recevront prochainement leur petit livre souvenir. Cette rubrique se poursuit chaque lundi, y compris pendant les vacances (repêchage des photos non publiées le samedi). Vos portraits en couleurs sont à adresser à:

Concours photos d'enfants L'Impartial-L'Express, rubrique Magazine, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds ou 39, rue Pierre-à-Mazel, 2000 Neuchâtel.

N'oubliez pas d'indiquer votre nom et adresse! Les photos ne sont pas retournées. Il s'agit d'un concours, tous vos envois ne peuvent pas être publiés.



Dali et Rayan, de Djerba.



Jasmine, de La Chaux-de-Fonds.

Amsterdam Le musée Van Gogh s'est agrandi

Le musée Van Gogh d'Amsterdam a rouvert ses portes dernièrement après dix mois de travaux d'agrandissement et de rénovation. L'institution abrite une collection de 200 tableaux et 500 dessins du peintre néerlandais.

Inauguré en 1973, ce musée est rapidement devenu l'un des plus visités au monde. «Ses créateurs tablaient sur 60.000 visiteurs par an et non pas un million comme c'était le cas avant les travaux», a expliqué le directeur John Leighton.

La nouvelle aile du musée, conçue par l'architecte japonais Kisho Kurokawa, accueillera des expositions temporaires. Elle recréera le contexte artistique de l'époque de Van Gogh et offrira un panorama de l'art du XIXe siècle.

Pour l'inauguration, le musée a rendu hommage au frère de Vincent. Theo Van Gogh (1857-1891), était collectionneur et marchand d'art renommé à Paris. Les œuvres rassemblées par Theo - plus de 200, dont des impressionnistes - sont abritées dans la simplicité et la pureté des formes du nouveau bâtiment. Celui-ci a été partiellement construit en titane et en pierre naturelle.

L'ancien bâtiment, conçu par l'architecte néerlandais Gerrit Rietveld, est réservé à la collection permanente. Aux œuvres de Van Gogh s'ajoutent celles de Claude Monet, Edgar Degas ou Paul Gauguin. Le dernier étage accueille une aire éducative: dix ordinateurs sont notamment à disposition du public. / afp

● Site du musée sur Internet: www.vangoghmuseum.nl

Football LNA: le succès historique des SR Delémont

La cinquième journée de la première phase du championnat de LNA a dévoilé le potentiel supérieur du champion en titre Servette, mais aussi les ressources des néo-promus, Delémont et Yverdon. La formation jurassienne a fêté son premier succès en LNA.

Il y a un an, tout le pouvoir offensif de Servette reposait sur les épaules d'Alexandre Rey. Aujourd'hui, Gérard Castella a plusieurs cordes à son arc. Aux Charmilles, devant une assistance maigrichonne - 3612 spectateurs seulement -, ce sont les remplaçants de luxe, Petrov et Varela, qui portèrent l'estocade dans les ultimes minutes. Beaucoup plus homogène que sa rivale, la formation genevoise a remporté un large succès (3-0). Ces deux dernières saisons, Zurich s'était imposé comme l'une des équipes les plus attractives de la LNA. Affaibli par les départs de son meilleur défenseur, Hodel, et de son

moteur de l'entrejeu, Lima, l'équipe de Raimondo Ponte souffre d'un déséquilibre profond sur le plan collectif.

La confirmation yverdonnoise

Yverdon, en dépit de ses tracasseries administratives, confirme qu'il est bel et bien capable de tenir un rôle intéressant en LNA. Certes, il a souffert mille morts pour préserver la totalité de l'enjeu (1-0) face à Lugano au terme d'une rencontre passionnante et de qualité. La prompte ouverture du score par Leandro (11e) fut le meilleur des stimulants. La clairvoyance et l'abattage du duo des demis Peco-Friedli auront été pour beaucoup dans ce premier succès. N'Kufu, qui porta les couleurs yverdonnoises, a bien manqué à la pointe de l'attaque luganaise.

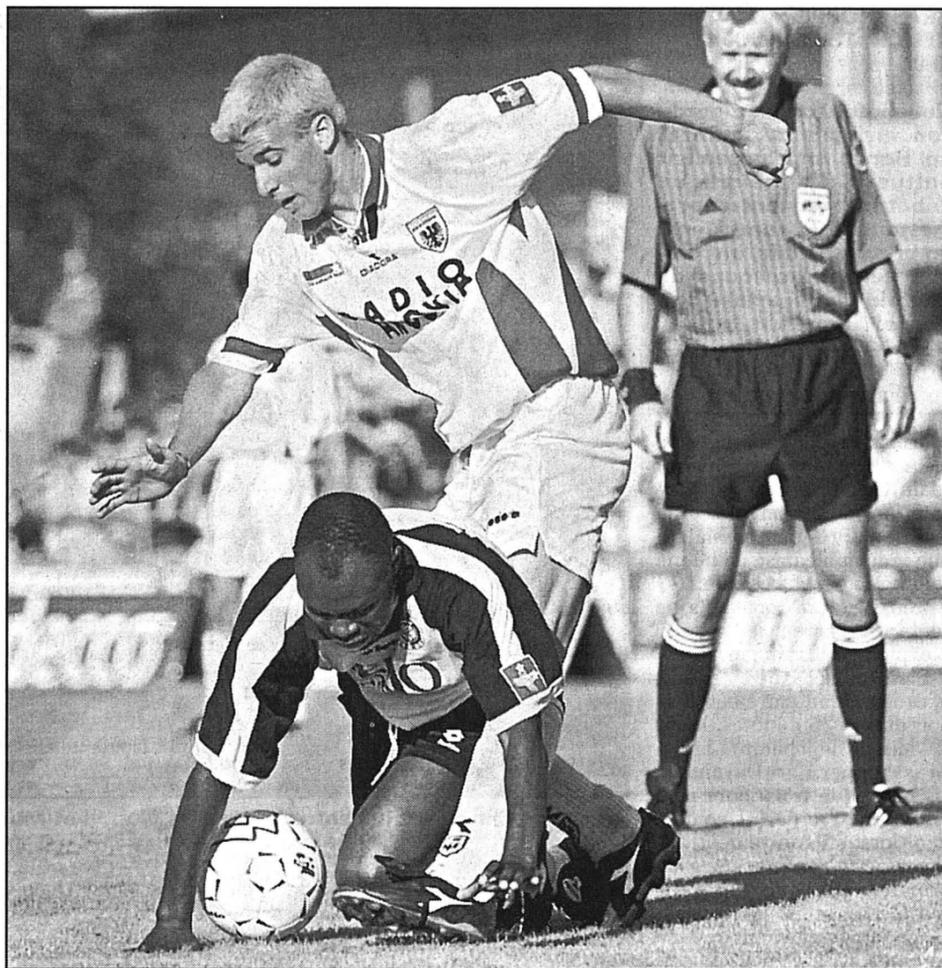
N'Dlovu la force de frappe

A l'instar d'Yverdon, Delémont a également fêté son premier succès de la saison, son premier en LNA (4-2). Riche en rebondissements, la

confrontation entre Aarau à La Blancherie révéla les ressources offensives des Jurassiens. Le Brésilien Fabinho en début de partie (6e et 11e) si-

gna un doublé mais c'est le puissant avant-centre N'Dlovu qui terrassa les Argoviens au terme d'une chevauchée irrésistible à la 86e minute. L'en-

traîneur Jochen Dries regrettera longtemps les chances gâchées par le Polonais Wojcickowski lorsque les Argoviens revinrent à deux partout./si



Face à Aarau, Adam N'Dlovu (ici accroupi à la lutte avec Frédéric Page) et Delémont ont fêté leur première victoire en LNA. photo Keystone

Le cauchemar de Lausanne

En périlleux déplacement à l'Allmend, Lausanne parvenait à ouvrir la marque juste avant la pause, Mazzoni profitant d'une bête du portier Foletti, sur un débordement de Kuzba. Lucerne répliquait par Frei, parti à la limite du hors-jeu à la 63e minute. Alors que Lausanne s'acheminait vers le partage des

points, Lucerne forçait la décision dans les arrêts de jeu. Sur un ultime coup-franc, l'attaquant marocain Abdel El Bouzidi, entré à la 75e minute, trompait en effet la vigilance du portier Rapo pour sceller le triste sort des Vaudois, lesquels occupent désormais la dernière place du classement./si

LNB

BELLINZONE - YOUNG BOYS 5-1 (2-0)

Comunale: 3900 spectateurs. Arbitre: M. Rogalla. Buts: 19e Morocutti 1-0. 45e Bugnard 2-0. 69e Lustrinelli 3-0. 78e Lustrinelli 4-0. 79e Lustrinelli 5-0. 88e Sawu 5-1.

WINTERTHOUR - WIL 3-1 (2-0)

Schützenwiese: 1500 spectateurs. Arbitre: M. Weissbaum. Buts: 42e Michael 1-0. 45e Zuffi 2-0. 65e Nene 2-1. 83e Gil Ribeiro 3-1.

THOUNE - KRIENS 1-1 (1-1)

Lachen: 1163 spectateurs. Arbitre: M. Bleuer. Buts: 34e Joller 0-1. 40e Andrey (penalty) 1-1.

BADEN - STADE NYONNAIS 3-0 (1-0)

Esp: 620 spectateurs. Arbitre: M. Figaroli. Buts: 42e Ramondetta 1-0. 55e Ramondetta 2-0. 92e Zmoos 3-0. Notes: Abatangelo retient un pénalty de Derivaz (Stade Nyonnais, 62e).

SION - ÉTOILE CAROUGE 3-0 (2-0)

Tourbillon: 2800 spectateurs.

Arbitre: M. Leuba. Buts: 12e Renou 1-0. 23e Baubonne 2-0. 53e Baubonne 3-0. Notes: débuts à Sion d'Alexandre Maslov.

SOLEURE - SCHAFFHOUSE 4-0 (1-0)

Bühl: 1150 spectateurs. Arbitre: M. Gelsomino. Buts: 27e Bürgisser 1-0. 70e Mordeku 2-0. 80e Hotz (penalty) 3-0. 90e Casanovas 4-0.

Classement

1. Bellinzona	3	3	0	0	11-1	9
2. Winterthur	3	3	0	0	7-2	9
3. Kriens	3	1	2	0	5-2	5
4. Thoue	3	1	2	0	7-5	5
5. Baden	3	1	1	1	6-4	4
6. Sion	3	1	1	1	6-6	4
7. Etoile Carouge	3	1	1	1	3-3	4
8. Wil	3	1	1	1	5-6	4
9. Soleure	3	1	0	2	4-4	3
10. Stade Nyonnais	3	0	1	2	4-9	1
11. Young Boys	3	0	1	2	3-9	1
12. Schaffhouse	3	0	0	3	1-11	0

Prochaine journée

Samedi 31 juillet. 17 h 30: Kriens - Bâle. Wil - Bellinzona. Young Boys - Soleure. 19 h 30: Etoile Carouge - Schaffhouse. Sion - Thoue. Stade Nyonnais - Winterthur./si

Allemagne Lothar Matthäus élu meilleur joueur de l'année

Les journalistes sportifs allemands ont élu le vétéran Lothar Matthäus, 38 ans, meilleur footballeur allemand de l'année 1999. C'est la deuxième consécration du genre pour le libero du Bayern Munich, 38 ans, qui avait déjà été élu meilleur joueur en 1990 alors qu'il jouait à l'Inter Milan.

Sur les 982 journalistes ayant participé au vote, 556 ont accordé leur voix à Matthäus, qui compte 137 sélections nationales à son actif et a retrouvé le brassard de capitaine de l'équipe d'Allemagne pour la Coupe des confédérations.

Deuxième du palmarès, l'attaquant du Hertha Berlin Michael Preetz devance Oliver Neuville, du Bayer Leverkusen. Consacré meilleur joueur en 1998, Oliver Bierhoff (AC Milan) se trouve relégué à la quatrième place. Le vote a lieu chaque année depuis 1960.

En attendant de raccrocher son maillot, Matthäus devrait officialiser la signature d'un contrat d'un an avec le New York-New Jersey MetroStars, qu'il doit rejoindre le 20 février 2000. «Je n'ai plus qu'à le faxer» a déclaré le joueur à l'issue de la cuisante défaite de l'Allemagne (0-4) enregistrée face au Brésil./si

Coupe des confédérations L'Allemagne humiliée

Les craintes les plus vives se sont vérifiées pour l'équipe d'Allemagne. Lors du match d'ouverture de la Coupe des confédérations à Guadalajara (Mex), les Champions d'Europe en titre ont été battus 4-0 par le Brésil devant 70.000 spectateurs.

Les Allemands ont essuyé leur dixième défaite, de loin la plus cuisante, en dix-sept rencontres contre les quadruples champions du monde. Les Brésiliens ont forcé la décision après le repos grâce à des réusites de Zé Roberto (62e), Ronaldinho (71e) et Alex (86e et 88e).

Même privé de Ronaldo, de Rivaldo et de Roberto Carlos (!),

le Brésil n'a eu aucune peine pour s'imposer contre un adversaire qui n'a pas tenu la distance. Les Allemands, qui ne reprendront leur championnat que le 7 août, manquent encore de rythme pour être compétitifs à ce niveau de compétition. Appelée à remplacer la France dans cette Coupe des confédérations, l'Allemagne a tout à perdre au Mexique. Matthäus, qui a fêté samedi sa 137e sélection, et ses partenaires auront toutefois l'occasion de se reprendre mercredi contre la Nouvelle-Zélande.

Dans l'autre rencontre du groupe B, les Etats-Unis se sont précisément imposés face à la Nouvelle-Zélande sur le score de 2-1. Les buts américains ont

été inscrits par McBride (26e) et Kirovski (57e), Zorich réduisant le score dans les arrêts de jeu pour l'équipe néo-zélandaise (90e).

Enfin, lors d'une rencontre comptant pour le groupe A disputée hier soir au Stade Azteque devant 100.000 spectateurs, la Bolivie et l'Egypte n'ont pas réussi à se départager. L'Egyptien Sabry avait pourtant rapidement ouvert la marque (7e), mais Gutierrez égalisait un petit quart d'heure plus tard (20e). L'équipe sud-américaine doublait la mise juste avant la pause (40e), mais se faisait ensuite rejoindre en seconde période, Radwan offrant finalement la parité à ses couleurs (62e)./si

Copa America La Fifa invalide des contrôles positifs

Sepp Blatter, le président de la Fifa, a annoncé que l'organisation qu'il dirige ne reconnaissait pas la validité des contrôles antidopage positifs effectués sur deux joueurs mexicains lors de la dernière Copa America au Paraguay.

Les internationaux mexicains Pablo Cesar Chavez Iriarte et Raul Rodrigo Lara Tovar, qui avaient été suspendus pour six mois après avoir été contrôlés positifs à la nandrolone et à la testostérone, pourront donc disputer la Coupe des confédérations au Mexique.

«Ils ont l'autorisation de la Fifa pour participer à la Coupe des confédérations» a déclaré

Blatter en expliquant que les contrôles antidopage avaient été effectués par un laboratoire reconnu ni par la Fifa ni par le CIO. Il a ajouté que ce dossier serait transmis à la Commission de discipline de la Fifa pour qu'une décision définitive soit prise.

L'annonce de la non-prise en compte de ces contrôles a surpris la Confédération sud-américaine de football, qui avait prononcé une suspension de six mois à l'encontre de ces joueurs et qui n'a pas souhaité réagir officiellement pour le moment.

Les responsables de la Confédération sud-américaine de football (CSF) ont accueilli avec surprise l'annonce de l'invalidation par la Fifa des

contrôles antidopage positifs effectués sur les deux Mexicains.

La CSF n'a pas souhaité réagir officiellement avant lundi mais le responsable de la communication de l'organisation, Nestor Benitez, a fait savoir que la décision de suspendre pour six mois les deux Mexicains «était irrévocable». Benitez a indiqué que le chef et le médecin de la délégation mexicaine avaient assisté à la contre-expertise, également positive, et qu'ils avaient admis le résultat constaté. Il a également avancé que seule la CSF est habilitée à choisir le laboratoire en charge des contrôles lors de la Copa America puisque cette compétition est un tournoi régional./si

SUR LES STADES

SERVETTE - ZURICH 3-0 (1-0)

Charmilles: 3612 spectateurs. Arbitre: M. Tavel. Buts: 6e Wolf 1-0. 90e Durix 2-0. 92e Petrov 3-0. Servette: Pédar; Vanetta, Wolf, Juarez; Jeanneret, Durix, Lonfat, Bühlmann (82e Melunovic); Vuren; Thurre (76e Petrov), Rey (63e Varela).

Zurich: Pascolo; Fischer; Andreoli, Stocklasi; Pallas (33e Gyax), Kebe (77e Douglas), Sant'Anna, Quentin (46e Mijadinoski); Jamarauli; Frick, Bartlett.

Notes: avertissements à Pallas (28e, faute grossière), Stocklasi (62e, faute grossière) et à Juarez (73e, faute grossière). Expulsion de Stocklasi (83e, faute grossière, deuxième avertissement).

LUCERNE - LAUSANNE 2-1 (0-1)

Allmend: 4775 spectateurs. Arbitre: M. Schoch. Buts: 41e Mazzoni 0-1. 63e Frei 1-1. 93e El Bouzidi 2-1.

Lucerne: Foletti; Lubamba, Meyer (83e Kottmann), Trninic, Spycher; Joller, Sander (65e Izzo), Arnold, Wyss, Gian; Frei (75e El Bouzidi).

Lausanne: Rapo; Ohrel, Puce, Eduardo Magnin, Christ; Gerber (74e Pizzinat), Rehn (69e Londono), Celestini, Diogo; Kuzba (59e Shahgeldjan), Mazzoni.

Notes: Lucerne sans Lehmann ni P. Schnarwiler (blessés). Lausanne sans Hottiger, Iglesias ni Karlen (ni convoqués). Avertissements à Ohrel (38e, faute grossière), Lubamba (45e, simulation), Meyer (50e, faute grossière), Christ (68e, réclamation) et à Mazzoni (87e, antiportivité).

YVERDON - LUGANO 1-0 (1-0)

Stade municipal: 3280 spectateurs.

Arbitre: M. Rutz. But: 11e Leandro 1-0.

Yverdon: Flückiger; Diogo, Jaquet, Biaggi, L. Magnin; Adaozinho (68e Enilton), Peco, Friedli (74e Gonçalves), Jenny; Leandro, Jinani (92e Renfer).

Lugano: Razzetti; Morf, Rota, Brunner, Fernandez; Lombardo, Emmers, Taborde (71e Bastida), Hoy (46e Sutter); J. Magnin, Rossi.

Notes: Yverdon sans Gilson (blessé). Lugano sans N'Kufu (suspendu), Gimenez, Tejada ni Thoma (blessés). Tête sur le poteau de Rossi (35e). Avertissements à L. Magnin (27e, faute grossière), Biaggi (32e, faute grossière), Brunner (37e, faute grossière), Lombardo (40e, faute grossière) et à Leandro (46e, anti-jeu).

DELÉMONT - AARAU 4-2 (2-2)

Blancherie: 2820 spectateurs.

Arbitre: M. Schluchter. Buts: 6e Fabinho 1-0. 11e Fabinho 2-0. 36e Aleksandrov 2-1. 41e Page 2-2. 53e Drakopoulos 3-2. 86e N'Dlovu 4-2.

Delémont: Ducommun; Thommen (46e Vernier), Romano, Klötzli, Hushi; Itamar (66e Nahimana), Doc Bui, Tanielton; Fabinho, N'Dlovu (92e Blanchard), Drakopoulos.

Aarau: Benito; Bader, Skrzypczak (59e Ivanov), Pavlicevic, Previtali (21e La Placa); Baldassarri, Heldmann, Wojcickowski, Page, Wiederkehr (46e Senn); Aleksandrov.

Notes: Delémont sans Froidevaux (blessé). Aarau sans Studer (blessé) ni Baudry (non qualifié). Avertissements à Wiederkehr (22e, faute grossière), Thommen (43e, faute grossière), Bader (78e, faute grossière), Doc Bui (88e, réclamation) et à Senn (89e, faute grossière).

Classement

1. Servette	5	4	0	1	9-4	12
2. Saint-Gall	4	3	0	1	6-1	9
3. Grasshopper	5	2	3	0	10-2	9
4. Lucerne	5	2	1	2	5-7	7
5. Yverdon	4	1	3	0	4-3	6
6. NE Xamax	5	1	3	1	6-8	6
7. Lugano	5	1	2	2	6-7	5
8. Zurich	5	1	2	2	4-8	5
9. Aarau	5	1	2	2	5-10	5
10. Delémont	5	1	1	3	7-11	4
11. Bâle	3	0	3	0	3-3	3
12. Lausanne	5	0	2	3	3-6	2

Prochaine journée

Samedi 31 juillet. 17 h 30: Bâle - Delémont. Yverdon - Grasshopper. 19 h 30: Lugano - Lausanne. Neuchâtel Xamax - Saint-Gall. Zurich - Lucerne. Dimanche 1er août. 16 h 15: Aarau - Servette (TV).

Buteurs

LNA: 1. J. Magnin (Lugano) et Petrov (Servette, +1) 4. 3. Yakin (Grasshopper, +1) 3. 4. Aleksandrov (Aarau, +1), Ivanov (Aarau), Drakopoulos (Delémont, +1), Fabinho (Delémont, +2), N'Dlovu (Delémont, +1), Cabanas (Grasshopper), Chapuisat (Grasshopper, +2), Wolf (Servette, +1), Amoah (Saint-Gall), Jairo (Saint-Gall), Frei (Lucerne, +1) et Leandro (Yverdon, +1) 2./si

EN ROUE LIBRE

Drapeaux américains

Depuis le début du Tour, des vendeurs pirates se postent au milieu des routes menant aux arrivées d'étape et vendent des petits drapeaux aux automobilistes. Il va de soi que ces drapeaux étaient tricolores, à savoir bleu, blanc et rouge. Depuis que Lance Armstrong a revêtu le maillot jaune, si les trois couleurs sont les mêmes, le dessin du drapeau est différent, puisqu'il s'agit d'une bannière lignée et étoilée.

Lorsqu'on veut faire de bonnes affaires, il faut savoir s'adapter...

La fatigue du Tour

Si les coureurs finissent le Tour épuisés, il en va de même pour les suiveurs, ou du moins pour certains d'entre eux. Hier après-midi, le responsable de Dynapost, le service de poste itinérant de la Grande Boucle, avait en effet baissé le store de son camion et dormait sur une chaise... alors que le peloton en terminait sur les Champs-Élysées. Tout surpris de se réveiller, il a mis un bon moment avant de réaliser que le Tour était fini et qu'il pouvait plier bagages... mais il n'a pas demandé qui avait remporté la vingtième et dernière étape.

Le Tour, c'est - aussi - cela.

Magazine en braille

Fidèle à une habitude prise en 1996, l'association Handi-CaPZéro propose un magazine exceptionnel en braille «dédié à ce rendez-vous sportif incontournable qu'est le Tour de France». «Il faut savoir que parmi les dizaines de millions de personnes intéressées par le Tour, un grand nombre d'entre elles sont aveugles ou malvoyantes» explique Stéphanie Lollichon, responsable de presse de l'association. Renseignements et commandes du magazine au numéro de téléphone (depuis la Suisse) 00.33.1.53.40.95.55.

Victoire du PMU

Comme chaque année, un concours effectué au sein de la caravane publicitaire détermine un classement, portant sur trois thèmes: la recherche et la conception des véhicules, la mise en scène et l'animation sur le parcours, enfin le respect des règles de sécurité. Vainqueur ces deux dernières années, Michelin, son Bibendum et ses véhicules originaux ont cette fois été battus par le PMU, dont les danseuses en mini-jupe verte ont visiblement séduit le jury. La troisième place a été obtenue par Astra Satellites et ses engins semblant venir d'une autre planète.

Comme du papier à musique

Le protocole et le tour d'honneur des équipes sur les Champs-Élysées, sitôt après la dernière étape, est réglé comme du papier à musique. Samedi déjà, les journalistes ont reçu une feuille d'information les mettant au courant de l'ordre de passage des équipes, la Kelme, Banesto et l'US Postal Service étant bien entendu dans les trois dernières à s'élancer dans ce tour d'honneur, dans l'ordre inverse du classement. Question: comment aurait réagi la direction du Tour si, pour x raisons, Lance Armstrong avait abandonné?

Heureusement pour elle, ce scénario était hautement improbable, ce qui s'est confirmé dans les faits.

Un connaisseur

Nous avons rencontré un serveur de bistro visiblement au courant des choses du cyclisme. Apprenant que les personnes à qui il avait affaire étaient des journalistes suisses, cet employé parisien originaire de Champagne nous a demandé pourquoi Aebersold ne participait pas au Tour de France.

Lorsqu'un Français pose de telles questions, c'est qu'il est un passionné de vélo. **RTY**

Cyclisme Lance Armstrong écrit un nouveau chapitre de légende

Vainqueur devant Alex Zülle et Fernando Escartin, Lance Armstrong a écrit un nouveau chapitre de légende du Tour de France. En jaune depuis le contre-la-montre de Metz, l'Américain a définitivement assuré son succès samedi, lors du deuxième «chrono», celui du Futuroscope. De là à y voir un signe des astres, trente ans après le premier pas de Neil Armstrong sur la lune...

De notre envoyé spécial
Renaud Tschoumy

«J'éprouve un sentiment que je n'avais jamais ressenti jusqu'à présent, explique l'Américain. Mon histoire est peut-être incroyable, comme l'est le Tour de France. Mais s'il est une chose à retenir, c'est les sacrifices consentis, les miens comme ceux de mon équipe. Nous avons tout misé sur ce Tour, et je me devais de donner le maximum de moi-même.» Ce qu'il a fait, ô combien!

Le message de Bruyneel

La trajectoire de cette fusée Armstrong ne manque pas de susciter l'admiration. Victime d'un cancer des testicules en 1996, le voilà vainqueur du Tour trois ans après. «Ce succès démontre qu'il y a une vie après la maladie, ajoute-t-il, visiblement ému. La maladie m'a changé, m'a fait du bien. Avant elle, j'étais un coureur professionnel avec tout ce que cela implique, et je faisais mon job au plus près de ma conscience. Depuis mon traitement, mon approche de la vie n'a pas changé. Simplement, je surveille davantage mon alimentation. Par le passé, j'ai- mais bien m'amuser. A présent, je raisonne 100% vélo. Et puis, mon cancer m'a permis

de me couper du monde du cyclisme, et cela m'a fait du bien. J'ai appris la patience. Je n'ai rien perdu de mon agressivité, mais je me connais si bien que je me gère parfaitement en course.» On s'en est aperçu.

Au chapitre des remerciements, Lance Armstrong cite en premier lieu son directeur sportif Johan Bruyneel. «J'ai une anecdote à son sujet, précise-t-il. L'an passé, alors qu'il courait encore (réd.: chez Rabobank) mais qu'il savait qu'il allait diriger l'US Postal en 1999, il m'avait adressé un E-mail après ma quatrième place à la Vuelta, soit juste avant les championnats du monde. Ce message me disait: «Lance, je me réjouis de te voir arriver sur les Champs-Élysées avec le maillot arc-en-ciel sur les épaules», tant il était convaincu que je serais sacré à Valkenburg. Bon, je n'ai pas eu ce maillot de champion du monde. Mais je crois que le jaune n'est pas déplaçant...»

Un plat qui se mange froid

Armstrong ne cache pas qu'il doit énormément à Johan Bruyneel. «C'est lui qui a fixé l'objectif de la saison et qui a persuadé toute l'équipe qu'il était possible de m'amener en jaune à Paris, poursuit-il. Mais surtout, il m'a fait confiance lorsque j'étais malade. A ce moment-là, plusieurs m'ont dit: «Ne t'en fais pas, Lance, on sera toujours là». Mais ces mêmes personnes sont ensuite venues à l'hôpital d'Indianapolis pour rompre mon contrat. Durant ces trois dernières semaines, j'ai beaucoup pensé à ces personnes et aux dirigeants d'équipes que j'avais contactés une fois guéri, mais qui ne m'ont pas fait confiance.» La vengeance est un plat qui se mange froid, dit-on...



Lance Armstrong, ou le triomphe d'un Américain à Paris.

photo Keystone

Et Armstrong de poursuivre à ce sujet: «Je ne vais pas citer de noms, sinon celui de l'US Postal, qui a cru en moi. Sur ce Tour, j'ai montré à mes «boss» qu'ils avaient eu raison.» Ô combien. En s'imposant à Paris après avoir remporté les trois exercices chronométrés (le prologue et les deux contre-la-montre), il a adhéré à un club très fermé où figuraient jusqu'à hier les seuls noms de Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Bernard Hinault et Miguel Indurain, ni plus ni moins!

Et puis, Lance Armstrong est également entré dans la légende pour être devenu le vainqueur du Tour le plus rapide de l'histoire: il s'est imposé à la moyenne de 40,273 km/h (le record précédent était détenu par Marco Pantani, vainqueur l'an dernier à la moyenne de 39,983 km/h).

En 1969, Neil Armstrong sortait d'une fusée pour faire un pas historique. Trente ans

après, Lance Armstrong n'en est pas sorti. Il en était tout simplement une. **RTY**

McEwen sort de sa boîte

Pour la première fois depuis 1926, il n'y aura donc pas eu de victoire française sur le Tour. Hier, sur les Champs-Élysées, la vingtième et dernière étape entre Arpajon et Paris a débouché sur un sprint massif, comme il fallait s'y attendre.

Emmené par ses équipiers de Telekom, le porteur du maillot vert Erik Zabel a longtemps fait figure de vainqueur au bout de la ligne droite. Mais il a été dépassé par l'Australien Robbie McEwen, qui avait pris sa roue à la manière du Belge Tom

Steels et qui a récolté son premier bouquet, qui plus est à Paris. Erik Zabel remporte donc le classement aux points pour la quatrième fois, égalant Sean Kelly. Mais l'Allemand est le premier à avoir remporté ses quatre maillots consécutivement.

Cela étant, l'Allemand ne gagne plus sur les routes françaises. Cette année comme l'an passé, il a ramené le maillot vert à bon port sans avoir signé le moindre succès d'étape... **RTY**

CLASSEMENTS

Dix-neuvième étape, Futuroscope - Futuroscope (57 km contre la montre): 1. Armstrong (EU) 1 h 08'17" (50,085 km/h). 2. Zülle (S) à 9". 3. Hamilton (EU) à 1'35". 4. Casero (Esp) à 1'37". 5. Verbrugge (Be) à 2'03". 6. Olano (Esp) à 2'18". 7. Belli (It) à 2'23". 8. Gonzalez Galdeano (Esp) à 2'28". 9. Voigt (All) à 2'45". 10. O'Grady (Aus) à 2'47". 11. Peron (It) à 2'53". 12. Gonzalez (Esp) à 3'04". 13. Maignan (Fr). 14. Brochard (Fr) m.t. 15. Boardman (GB) à 3'29". 16. Vandeveld (EU) à 3'41". 17. Nardello (It) à 3'43". 18. Heulot (Fr) à 3'51". 19. Dekker (Ho) à 3'52". 20. Jeker (S) à 3'55". **Puis:** 22. Escartin (Esp) à 4'11". 23. Dufaux (S) à 4'13". 30. R. Meier (S) à 5'07". 38. Virenque (Fr) à 5'48". 86. A. Meier (S) à 8'26". 103. Huser (S) à 9'05". 106. B. Zberg (S) à 9'10". 118. Loder (Fr-S) à 9'43".

Vingtième et dernière étape, Arpajon - Paris Champs Élysées (143,5 km): 1. McEwen (Aus) 3 h 37'30", bonification 20". 2. Zabel (All), bon. 12". 3. Martinello (It), bon. 8". 4. O'Grady (Aus). 5. Da Cruz (Fr). 6. Michaelsen (Dan). 7. Commo (It). 8. Steels (Be). 9. Wesemann (All). 10. Mondini (It). 11. Vogels (Aus). 12. Moreau (Fr). 13. Durand (Fr). 14. Piccoli (It). 15. Chanteur (Fr). 16. Simon (Fr). 17. Mazzanti (It). 18. Konyshev (Rus). 19. Capelle (Fr). 20. Auger (Fr). **Puis:** 30. Huser (S). 35. Casero (Esp). 49. Olano (Esp). 55. Virenque (Fr). 63. Zülle (S). 68. Escartin (Esp). 75. Dufaux (S). 86. Armstrong

(EU). 98. B. Zberg (S). 113. Jeker (S). 117. R. Meier (S). 126. A. Meier (S). 138. Loder (Fr-S) tous m.t.

Général final: 1. Armstrong (EU) 91 h 32'16" (40,273 km/h). 2. Zülle (S) à 7'37". 3. Escartin (Esp) à 10'26". 4. Dufaux (S) à 14'43". 5. Casero (Esp) à 15'11". 6. Olano (Esp) à 16'47". 7. Nardello (It) à 17'02". 8. Virenque (Fr) à 17'28". 9. Belli (It) à 17'37". 10. Peron (It) à 23'10". 11. Van de Wouwer (Be) à 23'32". 12. Etxebarria (Esp) à 26'41". 13. Hamilton (EU) à 26'53". 14. Heulot (Fr) à 27'58". 15. R. Meier (S) à 28'44". 16. Salmon (Fr) à 28'59". 17. Elli (It) à 33'39". 18. Lanfranchi (It) à 34'14". 19. Contreras (Col) à 34'53". 20. Totschnig (Aut) à 37'10". **Puis:** 22. Guerini (It) à 39'29". 31. A. Meier (S) à 1 h 00'10". 57. Jeker (S) à 1 h 42'25". 89. Zabel (All) à 2 h 26'01". 109. B. Zberg (S) à 2 h 39'29". 118. Huser (S) à 2 h 47'27". 139. Loder (Fr-S) à 3 h 11'56". 141e et dernier: Durand (Fr) à 3 h 19'09".

Par points: 1. Zabel (All) 323 points. 2. O'Grady (Aus) 275. 3. Capelle (Fr) 196. 4. Steels (Be) 188. 5. Simon (Fr) 186.

Meilleur grimpeur: 1. Virenque (Fr) 279. 2. Elli (It) 226. 3. Piccoli (It) 205. 4. Escartin (Esp) 194. 5. Armstrong (EU) 193. **Puis:** 6. Zülle (S) 152. 8. Dufaux (S) 141. 13. R. Meier 100.

Par équipes: 1. Banesto 275 h 05'21". 2. Once à 8'16". 3. Festina à 16'13". 4. Kelme à 23'48". 5. Mapei à 24'13". /si

Trente ans après Neil, un autre Armstrong, Lance, a donc décroché la lune. La formule, éculée, est à tout le moins significative.

Commentaire Une leçon de vie

Lorsque Neil Armstrong a posé le pied sur le sol lunaire, dans la mer de Tranquillité, il a dit: «Un petit pas pour l'homme, un grand bond pour l'humanité». Depuis hier, Lance Armstrong peut affirmer: «Un grand succès pour moi, une immense victoire pour l'humanité».

Malgré les rumeurs insidieuses qui n'ont pas manqué de traîner tout au long de ce Tour, la victoire de l'Américain force l'admiration et le respect. Par la manière dont il l'a forgée et

l'autorité dont il a fait preuve d'une part, mais surtout par l'émotion que cette résurrection a engendrée.

La domination d'Armstrong a été totale. Imbattable contre le chronomètre, l'Américain s'est payé le luxe de remporter une étape de montagne. On est loin des vainqueurs «aurabais» - le terme est un peu fort, on vous le concède -, qui se contentaient d'enrouler gros dans les contre-la-montre et d'assurer ensuite. «Lorsque l'on porte le maillot jaune, il faut savoir en être digne», a dit Armstrong. Il a fait preuve de cette dignité.

Mais surtout, il a prouvé, au-delà de sa victoire, qu'il était possible de remporter le plus beau des combats: la lutte contre la maladie. Revenu de loin, de nulle part presque, le Texan a démontré à des dizaines de mil-

lions de personnes qu'il était possible de vaincre le combat que l'on mène contre soi-même.

De cela, Lance Armstrong est bien conscient. Ne dit-il pas qu'il se sent tellement redevable au personnel hospitalier et médical qu'il puise une bonne partie de sa motivation dans le travail que ce personnel a effectué en sa faveur? «Ce que j'ai réalisé peut donner espoir et confiance à des gens qui n'en auraient plus» dit-il aussi.

Et c'est peut-être bien ce qu'il faut retenir d'un Tour qui, à défaut d'avoir fait oublier toutes les secousses qu'il a subies, n'en semble pas moins sur le bon chemin. La Grande Boucle se cherchait une belle histoire pour tourner la page, Lance Armstrong s'est fait l'auteur de ce chapitre.

Renaud Tschoumy

En vain Zülle a tout essayé...

Il aurait tant voulu gagner une étape... Las pour lui, Alex Zülle a dû se contenter d'une nouvelle deuxième place, la cinquième de ce Tour, samedi dans le contre-la-montre du Futuroscope. «J'ai tout donné, expliquera-t-il. D'ailleurs, mon indicateur de pulsations marquait constamment 180. Cette victoire, je la voulais vraiment. Mais Lance Armstrong a

démontré qu'il était le plus fort.» L'Américain n'a cependant pas gagné aussi nettement qu'à Metz: neuf secondes samedi, 58 deux semaines auparavant. «Le port du maillot jaune peut parfois faire la différence» hasardait Zülle, bien revenu sur la fin. Le Saint-Gallois n'en a pas moins nettement assuré sa deuxième place au détriment

de Fernando Escartin. Ce dernier a effectué un bon «chrono», puisqu'il a battu Laurent Dufaux de deux secondes.

Le grand perdant de cet exercice en solitaire a été Richard Virenque: cinquième avant de s'élancer, le Varois a rétrogradé de trois rangs et a été «sauté» par Casero, Nardello et Olano au général final. **RTY**

Cyclisme Dufaux et Zülle ont répondu à leurs détracteurs

Laurent Dufaux et Alex Zülle revivent le Tour de France comme dans leurs rêves de gosse. Le Saint-Gallois (2e) et le Vaudois (4e) n'ont aucun regret: «Armstrong était le plus fort» clament-ils en chœur.

De notre envoyé spécial
Jérôme Gachet/ROC

Si ce ne fut pas le Tour des nouveaux, ce fut celui du renouveau pour les Suisses. Alex Zülle a pris le deuxième rang, comme en 1995, Laurent Dufaux le quatrième, comme en 1996. «Dans les dix premiers, on retrouve les mêmes qu'avant, insiste le Vaudois. C'est sur le terrain que nous avons répondu à nos détracteurs. Après tout ce qui s'est passé, cette place a plus de valeur que celle acquise il y a trois ans.»

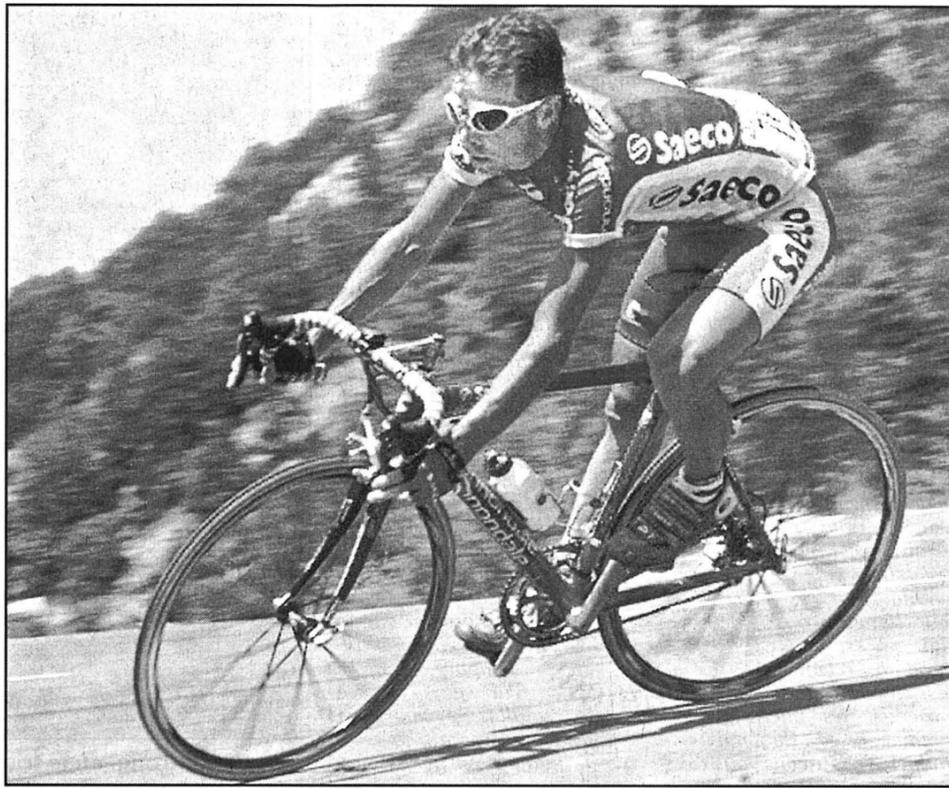
«Les gens ont compris»

On dit de ce rang qu'il est le pire, mais Laurent Dufaux y trouve son bonheur. «J'aurais signé les yeux fermés pour être dans les cinq premiers. Mon bilan est très satisfaisant» fanfaronnait-il hier matin, avant de s'en aller conquérir les Champs-Élysées. Au départ de la dernière étape, il n'a pourtant plus l'esprit très belliqueux et s'installerait bien là, sous les arbres,

avec comme seul objectif de réussir sa grillade.

Après le cauchemar de l'année dernière, Laurent Dufaux, 30 ans, est retourné dans ses rêves de gosse: il a retrouvé le Tour de France comme il l'aime, bardé de spectateurs et dépourvu de policiers. «La course fut très belle et le public est plus présent que jamais. En revanche, une certaine presse n'attendait que de nouvelles affaires. C'est dommage. Dans le peloton, on essaie d'éviter le sujet; ça devient lassant de ressasser toujours les mêmes choses. D'ailleurs, 80% des gens nous soutiennent. Nous sommes les sportifs les plus contrôlés et depuis l'année passée, le cyclisme ne peut aller que dans le bon sens.»

A Paris, Laurent Dufaux aurait volontiers escaladé la troisième marche du podium, mais elle est revenue à un autre grimpeur, Fernando Escartin: «Armstrong était supérieur à tout le monde et Alex était en grande forme, reconnaît-il. Des trois premiers, seul Escartin évoluait dans la même catégorie que moi, mais dans les Alpes, j'ai dévoilé mes limites.» Le citoyen d'Ollon a apprécié, il reviendra: «Je ne sais pas quel sera mon programme pour la prochaine saison. Peut-être que je ferai le Giro, mais au fond de moi, c'est au Tour de France que je veux venir. J'y suis très attaché, c'est sentimental.»



Laurent Dufaux a joué son va-tout en montagne, mais a dû s'avouer vaincu devant Fernando Escartin et les gros rouleurs.

photo Keystone

L'histoire se répète. Comme Dufaux, Alex Zülle sort la tête de l'eau et à l'endroit même où, il y a un an, toute l'équipe Festina sombrait. «Je suis surtout très content de constater que je peux me battre avec les meilleurs durant trois semaines» explique-t-il. Alex Zülle se dé-

lecte de sa deuxième place. Un manque d'ambition? «Non, répond calmement le Saint-Gallois. Je cours avec mes moyens. Je fais mon travail le mieux possible.»

A toutes les questions taquines, sa réponse fuse comme une navette spatiale: Lance

Armstrong. «En 1995, j'ai terminé deuxième derrière un grand champion, Indurain. Cette année, je suis deuxième derrière un autre champion, Armstrong. C'était lui le plus fort» répète-t-il admiratif et impuissant. Deuxième pour la deuxième fois, Alex Zülle l'a aussi été cinq fois lors de ce Tour de France. Ce sera finalement son seul regret: ne pas avoir remporté l'ultime contre-la-montre, battu pour neuf secondes. Quant au Gois, s'il lui a coûté plus de six minutes, il l'a aussi obligé à sortir du bois: «Sans cela, je n'aurais probablement pas aussi bien réussi le contre-la-montre de Metz. En revanche, j'aurais peut-être couru différemment en montagne» soutient-il.

Alex Zülle est heureux. Heureux même d'avoir concédé 7'37" sur l'Américain. «Si l'écart avait été de cinq minutes, j'aurais pu me sentir vainqueur moral du Tour. Mais là, les choses sont claires: Lance Armstrong était le plus fort. Un point, c'est tout.»

JGA

Sept Suisses à Paris

Ils étaient sept au Puy-du-Fou, ils sont sept à Paris. Entre les deux points, certains se sont fait davantage remarquer que d'autres. Beat Zberg, par exemple, est passé complètement inaperçu. L'Uranais avait des objectifs au niveau du classement général, mais le passage du Gois l'a envoyé par terre, lui et ses ambitions. Il finira 109e à plus de 2 h 39'. Pour son premier tour, Rolf Huser n'était pas sûr de rallier Paris:

il y est arrivé en prenant le 118e rang et en osant plusieurs échappées, en particulier jeudi lors de l'étape de Bordeaux. Son coéquipier chez Festina Fabian Jeker est 57e au général et peut surtout se satisfaire d'un bon dernier contre-la-montre (20e). Quant à Armin Meier (31e au général), il a travaillé pour Laurent Dufaux dans les Alpes, puis très fatigué, s'est quelque peu éclipsé.

JGA/ROC

La palme du courage

Avec le 15e rang de Roland Meier, ce sont trois Suisses qui terminent aux avant-postes. Depuis sa chute au passage du Gois, le coureur de Cofidis a bien dû rattraper 130 ou 135 concurrents. En tête du peloton, on a souvent vu les cheveux blonds et la barbe de trois jours du baroudeur. En vain. «Dans la deuxième étape des Pyrénées, il ne m'a vraiment rien manqué pour finir avec les meilleurs. Dommage.»

En début de Tour, ses côtes le faisaient souffrir, puis, c'est

son popotin qui a pris la relève: «J'ai un furoncle au niveau de la selle. Ça fait très très mal, mais je tiens le coup. Pour moi, le bilan est globalement positif. J'aurais bien aimé terminer dans les dix, mais après le passage du Gois, je n'avais plus aucune chance.»

La palme du courage, elle, revient au Franco-Suisse Thierry Loder. Il réussit un bel exploit en bouclant la boucle, lui qui n'est pro que depuis cinq mois. «Il a du cran» applaudissait Laurent Dufaux.

JGA/ROC

Fernando Escartin Son style particulier a fini par payer

A coup sûr doté du plus vilain coup de pédale de l'ensemble du peloton, Fernando Escartin compensait jusque-là en étant fiancé à l'une des plus jolies filles du monde, l'ex-mannequin Anna Ferrer.

La réussite éclatante du petit grimpeur aragonais dans la 86e édition du Tour de France devrait lui permettre de chasser ses derniers complexes, lui qui figure parmi les meilleures gâchettes d'Espagne. Premier à Piau-Engaly, la plus redoutable étape de montagne du Tour 1999, troisième du classement général, Fernando Escartin a écarté les nombreux fantômes qui hantent le versant sud de la chaîne des Pyrénées: notamment Miguel Indurain, cinq fois vainqueur du Tour, mais encore Pedro Delgado et Abraham Olano, toujours cités alors que lui était oublié.

Fils de menuisier

La pédalée ellipsoïdale du genou droit d'Escartin n'a ja-

mais favorisé son prestige, cette saccade le classant même dans la catégorie des «besogneux». Aux antipodes de l'allure altière de Federico Bahamontès, l'«Aigle de Tolède», aux six victoires record dans le Grand Prix de la montagne en compagnie du Belge Lucien Van Impe.

«La «dream team» du vélo n'existe pas, car un homme l'incarne à lui seul: Miguel Indurain» déclarait il y a peu Fernando Escartin, de retour d'une chasse au lièvre dans les collines de Biescas, dans la province d'Aragon. Des propos de valet impressionné par le maître de céans.

Fils de menuisier, Escartin a bien failli demeurer à vie modeste spécialiste du rabot plutôt que vedette du dérailleur. Amateur très moyen au sein de la CAI (Caja Ahorros Inmaculada), petite formation de Saragosse dirigée par Ignacio Labarta, le petit gabarit a su saisir une chance unique pour devenir professionnel: il a profité du refus du coureur Redondo d'entrer en

cours d'année dans la formation professionnelle Clas, pour débarquer dans le peloton des «caïds».

Enfin récompensé

Toujours classé mais jamais premier, Escartin avait connu une vive déception l'an dernier quand la Kelme, sa formation, avait quitté le Tour à Aix-les-Bains alors qu'il figurait au quatrième rang du classement. L'ex-lieutenant du Suisse Tony Rominger, deux fois deuxième de la Vuelta, a enfin, à 31 ans, déplié ses ailes dans le Tour de France. Il va pouvoir en entourer Anna, rencontrée en 1997 sur le Tour d'Espagne, alors qu'elle vantait les mérites des téléphones espagnols. Les deux tourtereaux se marieront le 28 octobre prochain. Avant cela, Escartin, loué pour sa gentillesse, essaiera d'apporter le maillot «amarillo» de la Vuelta comme cadeau dans la corbeille de mariage de la belle Méditerranéenne originaire de Valence. /ap

Gains L'US Postal est la plus riche du Tour

Le maillot jaune récoltant une prime finale de 2,2 millions de francs français (environ 550.000 francs suisses), l'US Postal Service est bien évidemment l'équipe qui a gagné le plus d'argent sur ce Tour de France. En tout: 2.648.500 francs français (662.125 francs suisses). Elle devance Banesto (1.617.050 FF, soit 404.260 francs), Kelme (926.700 FF, soit 213.700 francs), Saeco

(735.650 FF, soit 183.900 francs) et Telekom (681.300, soit 170.300 francs).

Pour en finir avec les chiffres, Alex Zülle (deuxième) a gagné 1,1 million de francs français (275.000 francs suisses), Fernando Escartin (troisième) 600.000 francs français (150.000 francs suisses) et Laurent Dufaux (quatrième) 400.000 francs français (100.000 francs suisses).

Classement des primes: 1. US Postal 2.648.400 FF. 2. Banesto 1.617.050 FF. 3. Kelme 926.700 FF. 4. Saeco 735.650 FF. 5. Telekom 681.300 FF. 6. Once 562.000 FF. 7. Crédit Agricole 528.650 FF. 8. Mapei 524.300 FF. 9. Casino 483.200 FF. 10. Vitalicio 402.750 FF. 11. Lotto 378.900 FF. 12. Polti 371.500 FF. 13. La Française des Jeux 349.300 FF. 14. Lampre 290.650 FF. 15. BigMat 283.900 FF. 16. Festina 283.850 FF. 17. Cofidis 212.750 FF. 18. Cantina Tollo 165.300 FF. 19. Rabobank 154.100 FF. 20. Mercatone Uno 142.000 FF.

RTY

LA LÉGENDE DU TOUR



L'étape: Maurice Garin remporte la dernière étape Ville d'Avray - Paris (Parc des Princes) du premier Tour de France de l'histoire.

Le déroulement du Tour: ce Tour est placé sous la domination totale de Maurice Garin, qui s'adjuge trois des six étapes, vainqueur final avec près de 2 h 50' d'avance.

Le tiercé final: 1. Garin (Fr). 2. Pothier (Fr) à 2 h 49'45". 3. Augereau (Fr) à 4 h 29'38". Moyenne: 25,679 km/h pour 2428 km.

L'anecdote: «Du geste large et puissant que Zola, dans «La Terre», donne à son laboureur, «L'Auto», journal d'idées et d'action, va lancer à travers la France, dès aujourd'hui, les inconscients et rudes semeurs d'énergie que sont les grands routiers professionnels». C'est ainsi qu'Henri Desgranges, fondateur et premier directeur du Tour de France, décrit cette nouvelle épreuve, dans l'édition du 1er juillet 1903 de «L'Auto».

RTY

VITE DIT



Pedro Delgado, vous avez remporté le Tour de France en 1988 et vous fonctionniez sur ce Tour en qualité de consultant pour la chaîne de télévision TVE. Si l'on vous dit...

... un coureur: Lance Armstrong.

... un souvenir: ma victoire en 1988 au Tour, qui est évidemment la plus belle de ma carrière.

... un gros mot: carajo.

... un tic: si j'en ai, je ne m'en rends pas compte.

... un plat: le cocido, le pot-au-feu espagnol.

... un personnage célèbre: le roi Juan Carlos.

... une question que vous ne voulez pas que l'on vous pose: une question ayant trait au dopage.

... et si l'on vous en parle: joker!

RTY

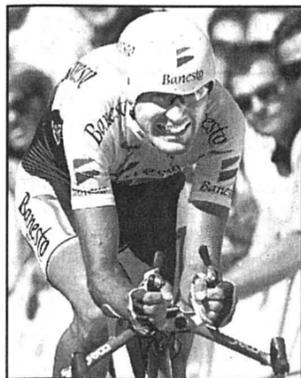
BRÈVES

La Française des Jeux continue

La Française des Jeux va poursuivre son partenariat dans le cyclisme professionnel pendant deux ans, en 2000 et 2001, a déclaré son président Bertrand de Gallé. En annonçant ce qu'il a présenté comme «une décision sage», M. de Gallé a indiqué qu'elle s'inscrivait dans la continuité, à savoir «poursuivre notre politique de développement en faveur des jeunes coureurs, surtout français, et, dans le cadre de l'application des règles, une lutte farouche contre le dopage». /si

Le geste d'Armstrong

Le vainqueur du Tour de France 99, l'Américain Lance Armstrong, a annoncé au Futuroscope de Poitiers qu'il allait verser 1,2 million de dollars à la fondation qui porte son nom et se consacre à la recherche contre le cancer. Cette somme servira à aider la recherche, les hôpitaux, les enfants malades et leurs familles et à organiser aux États-Unis une randonnée cycliste pour lutter contre la maladie. /si



Alex Zülle: une deuxième place qui rapporte.

photo Keystone

BRÈVES

TENNIS

Kratochvil échoue

Michel Kratochvil (ATP 251) a échoué sur le fil en quart de finale du Challenger ATP de Winnetka, dans l'Illinois. Le Bernois s'est incliné 7-6 4-6 6-4 après 2 h 38' de match devant la tête de série No 2 du tableau, l'Américain Paul Goldstein (ATP 96). /si

Doublé pour les Suisses

Les juniors romands ont frappé très fort aux Championnats d'Europe des «moins de 16 ans» à Hatfield, dans les environs de Londres. Le Genevois Stéphane Bohli (16 ans), qui avait enlevé le tournoi minime de l'Orange Bowl en 1997, s'est imposé 6-7 7-5 7-5 en finale devant le Croate Mario Antic (No 1). Egalement en finale, la Vaudoise Marie-Gaïané Mikaelian a battu la Croate Ivana Abramovic (No 1) 6-4 3-6 7-5. /si

Michael Lammer battu

Michael Lammer s'est incliné en finale du Championnat d'Europe des «moins de 18 ans» à Klosters. Le joueur de Dübendorf s'est incliné 6-2 6-2 face au Français Eric Prodon. /si

Norman: quatrième titre

Tommy Haas a laissé échapper, en finale du tournoi de Stuttgart (1,04 million de dollars), sa première victoire sur terre battue en s'inclinant devant le Suédois Magnus Norman (ATP 49), vainqueur 6-7 (6-8) 4-6 7-6 (9-7) 6-0 6-3 en 3 h 28'. L'Allemand gagnera un rang au prochain classement ATP, où il figurera en 15e place. Norman (23 ans) a enlevé le quatrième titre de sa carrière. /si

FOOTBALL

Un Roumain à Saint-Gall

Saint-Gall a fini par dénicher un avant-centre. Le Roumain Ionel Gane (28 ans), en provenance de Dynamo Bucarest, a signé un contrat de trois ans en faveur du club de Suisse orientale. Ex-international des moins de 21 ans, Gane a évolué auparavant avec Universitatea Craiova et Real Osasuna (2e liga espagnole). /si

JEUX

Sport-Toto

111-111-111-X11-2.

Toto-X

10-14-16-19-35-37.

Loterie à numéros

15-19-29-31-34-45.
No complémentaire: 5.

Joker

706.582.

GAINS

Loterie à numéros

0 x 6	Jackpot
8 x 5 + cpl	Fr. 56.795,10
140 x 5	7066.-
7584 x 4	50.-
138.593 x 3	6.-

Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 2.300.000.-

Joker

0 x 6	Jackpot
7 x 5	Fr. 10.000.-
49 x 4	1000.-
488 x 3	100.-
4830 x 2	10.-

Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 1.000.000.-

Automobilisme Coulthard donne un sérieux coup de pouce à Irvine

L'absence forcée de Michael Schumacher n'a pas empêché Ferrari de remporter sa deuxième victoire de la saison dans le Grand Prix d'Autriche (après celle obtenue lors du lever de rideau en Australie).

Avant de prendre le meilleur sur les McLaren-Mercedes de l'Écossais David Coulthard et du Finlandais Mika Hakkinen, Eddy Irvine a bénéficié d'un sérieux coup de pouce de ses deux principaux adversaires. Dès le deuxième virage de cette neuvième manche du championnat du monde, Coulthard a en effet trouvé le moyen d'accrocher son coéquipier en tentant de le passer par l'intérieur. Le Finlandais, victime d'un tête-à-queue, s'est ainsi retrouvé en dernière position, à plus de 30 secondes de

l'Écossais, qui occupait alors le commandement. Revenu ainsi de nulle part, il a réussi à se hisser sur la troisième marche du podium et à conserver ainsi la première place du classement provisoire du championnat du monde. Avec deux points d'avance sur le vainqueur du Spielberg.

Diniz comme à Silverstone

Derrière la Ferrari et les deux McLaren-Mercedes, l'Allemand Heinz-Harald Frentzen, toujours aussi régulier, a placé sa Jordan-Mugen Honda à la quatrième place, devant l'Autrichien Alexander Wurz (Benetton-Supertec) et le Brésilien Pedro Diniz, dans les points pour la seconde fois consécutive au volant de sa Sauber-Petronas (il avait déjà terminé sixième à Silverstone).

Leur victoire, Ferrari et Ed-

die Irvine l'ont partiellement obtenue dans les stands. Longtemps troisième derrière Coulthard et le Brésilien Rubens Barrichello (Stewart-Ford), qui devait par la suite être contraint à l'abandon, Irvine s'est retrouvé au commandement après son unique «pit-stop» (toutes les écuries, à l'exception de Sauber, avaient opté pour la stratégie d'un seul arrêt). Il est parvenu à conserver sa première place malgré le retour de Coulthard en fin de course. L'Écossais a finalement échoué à 313 millièmes de seconde. Derrière Irvine et Coulthard, Hakkinen n'a pas

cherché à forcer son talent après s'être assuré la troisième place.

Le spectacle des Sauber-Petronas

Bien que placées très loin sur la grille de départ, les Sauber-Petronas de Pedro Diniz et de Jean Alesi ont largement assuré le spectacle dans ce Grand Prix d'Autriche. Le fait d'avoir opté pour deux ravitaillements leur a malheureusement fait perdre tout ou partie du bénéfice d'une remontée souvent impressionnante. Après 21 tours, les deux Sauber se trouvaient toutes deux

dans les points. Elles ont rétrogradé après leur «pit-stop» mais sont bien revenues. Contraint à l'abandon au 51e tour, Alesi a laissé à Diniz le soin de sauver l'honneur en apportant à l'écurie son quatrième point de la saison.

Engagé en remplacement de Michael Schumacher, le Finlandais Mika Salo a été moins heureux que son coéquipier. Il s'est retrouvé dans les tréfonds du classement après un accrochage avec la Stewart-Ford de Johnny Herbert. Il a dû dès lors se contenter de suivre de loin la course victorieuse de la seconde Ferrari. /si

Classements

Spielberg/A1-Ring, Grand Prix d'Autriche, neuvième manche du championnat du monde (71 tours = 306,649 km): 1. Irvine (Irl), Ferrari, 1 h 28'12"438 (moyenne: 208,587 km/h). 2. Coulthard (GB), McLaren-Mercedes, à 0"313. 3. Hakkinen (Fin), McLaren-Mercedes, à 22"282. 4. Frentzen (All), Jordan-Honda, à 52"803. 5. Wurz (Aut), Benetton-Supertec, à 66"358. 6. Diniz (Bré), Sauber-Petronas, à 70"933. **A un tour:** 7. Trulli (It), Prost-Peugeot. 8. Hill (GB), Jordan-Honda. 9. Salo (Fin), Ferrari. 10. Panis (Fr), Prost-Peugeot.

Championnat du monde

Pilotes (9 épreuves sur 16): 1. Hakkinen (Fin) 44. 2. Irvine 42. 3. M. Schumacher (All) 32. 4. Frentzen (All) 29. 5. Coulthard (GB) 28. 6. R. Schumacher (All) 19. 7. Fisichella (It) 13. 8. Barrichello (Bré) 10. 9. Hill 5. 10. Wurz (Aut) 3.

Constructeurs: 1. Ferrari 74. 2. McLaren-Mercedes 72. 3. Jordan-Honda 34. 4. Williams-Supertec 19. 5. Benetton-Supertec 16.

Prochaine épreuve: Grand Prix d'Allemagne, le 1er août à Hockenheim. /si



Eddy Irvine a fait oublier l'absence de Michael Schumacher dans le clan Ferrari en remportant hier le Grand Prix d'Autriche. photo Keystone

Beachvolley Les frères Laciga se parent de l'argent mondial

Champions d'Europe l'an dernier, Martin et Paul Laciga ont obtenu sur la plage du Prado le meilleur résultat de leur carrière. Les Fribourgeois ont remporté la médaille d'argent des Mondiaux de Marseille.

Après être sortis des repêchages samedi et après avoir dominé les tenants du titre Guilherme Marques/Para Ferreira en demi-finale, les Laciga se sont inclinés 15-8 en finale face aux Brésiliens Emanuel Scheffer et Jose Loliola. Chez les dames, l'or est également revenu au Brésil avec le sacre de la paire Adriana Behar/Shelda Bede.

Le parcours des deux frères est riche de promesses dans l'optique des Jeux olympiques de Sydney. L'an prochain à Bondi Beach, ils seront l'un

des atouts maîtres de la délégation suisse aux Jeux. A Marseille, les Fribourgeois ont réalisé une «première». Jamais un duo européen n'était parvenu à se hisser en finale d'un Mondial, qui était jusqu'ici la chasse gardée des Brésiliens et des Américains.

En finale, les Laciga ont tenu le choc pendant quarante minutes avant de céder à la réception. «Nous avons souvent joué contre eux par le passé. Aujourd'hui, ils ont joué un cran en dessus par rapport aux autres matches. Leur victoire est amplement méritée» relevait Martin, qui a été désigné comme le meilleur joueur du tournoi.

La plus belle victoire

Les Laciga, qui se partageront un chèque de 39.000 dollars pour cette deuxième place, avaient réussi un véritable exploit en demi-finale. Face à la

paire Guilherme Marques/Para Ferreira, les Fribourgeois restaient sur 14 défaites en 17 rencontres. Mais grâce à un départ de rêve - ils ont mené 9-1 -, ils sont parvenus à déjouer tous les pronostics. «Cette victoire est, sans aucun doute, la plus belle de notre carrière» précisait Martin Laciga.

La route vers les demi-finales fut loin d'être une promenade pour les deux joueurs de Chiètres. Dans leur dernière rencontre des repêchages, ils ont dû écarter une balle de match face aux Américains Adam Johnson et Karch Kiraly, lequel est surnommé «Mister volleyball» pour ses trois titres olympiques (1984 et 1988 en indoor, 1996 sur la plage). Les Laciga s'imposaient finalement sur leur sixième balle de match au terme d'une partie compétitivement folle. /si

Tennis La démonstration des sœurs Williams

La finale de la Fed Cup opposera les 18 et 19 septembre prochain les Etats-Unis à la Russie. A Ancône contre l'Italie, les sœurs Williams ont apporté les deux points de la victoire aux Américaines. A Moscou face à la Slovaquie, Elena Likhovtseva et Tatiana Panova, en s'imposant devant Karina Habsudova et Ludmila Cervanona, ont également forcé la décision avant le double.

Il n'y pas eu de miracle pour la «Squadra Azzurra». Après le fol espoir suscité par le succès samedi de Silvia Farina sur Monica Seles, les Italiennes n'ont pas eu l'ombre d'une chance hier. Farina s'inclinait tout d'abord 6-1 6-1 face à Venus Williams. Appelée à remplacer Monica Seles, qui se plaignait d'une tendinite au bras droit, Serena Williams s'imposait sur le même score que sa sœur devant Rita Grande.

Après avoir éliminé la France, la Russie a su exploiter le forfait de dernière minute de la No 1 slovaque Henrieta Nagyova pour se qualifier pour sa troisième finale de Fed Cup après 1988 et 1990. Le match clé fut le troisième simple entre Elena Likhovtseva et Karina Habsudova. En s'imposant 3-6 6-4 6-2, l'opiniâtre joueuse russe plaçait son équipe sur une voie royale.

Elena Likhovtseva et Tatiana Panova n'ont, sur le papier, aucune chance de succéder au palmarès de la Fed Cup à l'Espagne. Même avec le renfort éventuel d'Anna Kournikova, la Russie a perdu d'avance contre l'Amérique des sœurs Williams.

La présence de la belle Anna aurait au moins l'avantage de provoquer un petit engouement pour cette rencontre. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS		
Demain à Chantilly Prix des Grandes Ecuries (handicap divisé, Réunion 1, course 3, 1600 m, 15 h 30)	1 Blue-And-White	61,5	M. Cherel	S. Losch	10/1	0p5p4p	3 - Très au point en ce début d'été.	Notre jeu 3* 6* 4* 1 17 10 12 18 *Bases Coup de poker 10 Au 2/4 3-4 Au tiercé pour 16 fr 3-6-X Le gros lot 11 14 6 12 9 1 5 17	Samedi à Maisons-Laffitte Prix de la Chapelle Tiercé: 3-12-8. Quarté+: 3-12-8-2. Quinté+: 3-12-8-2-4. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 401,50 fr. Dans un ordre différent: 80,30 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1643,70 fr. Dans un ordre différent: 144,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 19,80 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 48.801,40 fr. Dans un ordre différent: 468,20 fr. Bonus 4: 50,40 fr. Bonus 3: 16,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 21.-	
	2 Cirino	61	O. Peslier	R. Collet	17/1	0p0p1p	6 - Belle condition physique.			Hier à Enghien Prix de Bruxelles Tiercé: 9-1-3. Quarté+: 9-1-3-11. Quinté+: 9-1-3-11-5. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 238,50 fr. Dans un ordre différent: 47,70 fr. Quarté+ dans l'ordre: 811,20 fr. Dans un ordre différent: 101,40 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 15,60 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 19.870.- Dans un ordre différent: 397,40 fr. Bonus 4: 33,60 fr. Bonus 3: 11,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 21,50 fr.
	3 Dionello	57,5	V. Vion	C. Barbe	4/1	7p3p0p	4 - Déjà quatre victoires cette année.			
	4 Plan-de-Paix	56,5	M. Boutin	M. Boutin	7/1	1p2p5p	1 - Doit être envisagé avec sérieux.			
	5 Plavi-Devet	56,5	A. Bredillet	M. Roland	16/1	0p(98)1p2p	17 - A déjà fait ses preuves.			
	6 Pantouflard	54,5	N. Perret	C. Boutin	6/1	5p4p2p	10 - Regain de forme à confirmer.			
	7 Timing	54,5	A. Junk	N. Rossio	12/1	0p5p0p	12 - Son métier peut faire la différence.			
	8 Flying-To-The-Moon	54	S. Coffigny	J. Perruchot	20/1	0p7p0p	18 - Ne doit pas être mésestimée.			
	9 Kinshasa	54	F. Champagne	J. Parra	17/1	1p4p0p	LES REMPLAÇANTS:			
	10 Soubise	53,5	G. Mosse	V. Dissaux	19/1	6p0p0p	11 - Amorce un retour en forme.			
	11 DouD's-Lady	52,5	T. Thulliez	R. Mony-Pajol	25/1	7p(98)0p0p	14 - Peut espérer un accessit.			
	12 Separatiste	52,5	P. Sogorb	E. Chevalier Du Fau	11/1	0p2p0p				
	13 Fabrizia	52,5	T. Jarnet	H. Camp-Simpson	11/1	0p1p4p				
	14 Dancermara	51	A. Bouleau	R. Crepon	20/1	0p0p6p				
	15 Cloth-Of-Gold	50,5	R. Marchelli	J. Gallorini	50/1	6p0p(98)				
	16 Bric-First	50	M. Sautjeau	N. Rossio	14/1	0p2p0p				
	17 C'est-Un-Secret	50	C. Soumillon	P. Demercastel	20/1	0p0p5p				
	18 Pendora	50	N. Jeanpierre	A. Gilibert	15/1	0p3p4p				

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Hippisme Concours de Fenin: les Schneider jouent placés

Le Concours de Fenin a pris fin hier après-midi sous le soleil. Suivi par plusieurs milliers de spectateurs durant six jours, le rendez-vous du Val-de-Ruz s'est achevé en apothéose pour les cavaliers neuchâtelois.

Fabrice Zwahlen

En retrait lors du SI de vendredi dernier remporté par l'Anglais Patrick Seaton, les paires régionales ont pris une éclatante revanche sur le sort, samedi en début de soirée lors du second SI, barème A avec un barrage au chrono, concocté de main de maître par Daniel Schneider et son équipe.

Si le barrage n'a finalement

réuni que deux concurrents, la victoire souriant à Niall Talbott (sans faute) -, les représentants de la famille Schneider ont trusté les places deux et trois.

Unique adversaire du professionnel de Sugiez lors du barrage, Philippe Schneider et «Calibra II CH» ont commis une faute qui ne lui a pas permis de fêter un succès de prestige sur la piste en sable du manège familial. Même auteur d'un parcours sans faute, Philippe Schneider, crédité d'un léger dépassement de temps, aurait dû cravacher ferme pour l'emporter, Niall Talbott ayant signé un chrono inférieur de sept secondes au sien.

Particulièrement sélectif et fair-play, le parcours initial de

cette épreuve No 21 qui réunissait les meilleures paires des MII et S1 de vendredi, n'a vu que cinq paires commettre moins de deux fautes. Crédités de quatre points, Laurence Schneider et «Sherkan II» sont ainsi parvenus à se hisser sur la troisième marche du podium, au nez et à la barbe de Richard Gardner (Monsmier), devancé de 0''22 par la Vaudruziennne.

Dans le barrage du MII rem-

porté par Reto Ruffin (Monsmier), Thomas Balsiger (Corcelles) et Philippe Schneider (Fenin) ont frôlé la victoire, se contentant finalement des places quatre et cinq. Tous deux fautifs à une reprise dans cette finale des MII, les deux cavaliers régionaux ont ainsi obtenu les deux premières places au pied du podium. Respectivement vainqueur d'un MII et du RII-LII jeudi dernier, et deuxième du SI de samedi, les

deux compères n'en ont pas moins réussi des performances à la hauteur de leur talent.

Deux concours figurent au calendrier hippique régional, cette semaine. Le CHNT déroulera ses fastes dès jeudi et jusqu'à dimanche. Lignières sera pour sa part le théâtre d'un concours de niveau régional, samedi 31 juillet et dimanche 1er août.

FAZ



Samedi, Niall Talbott a remporté le second SI programmé à Fenin. photo Marchon

Au nom du frère

Le talent n'attend pas le nombre des années. A 13 ans, Jonatan Gil a signé un succès de prestige, hier après-midi dans la dernière épreuve au programme. Vainqueur l'an dernier à Fenin de la finale des libres réservée aux non-licenciés, le Chauv-de-Fonnier a réalisé un barrage de toute beauté en compagnie de «Arabesque X CH». Assisté par la chance sur un oxer orange et blanc qui a donné bien du fil à retordre à bon nombre de

cavaliers, le frère d'Alexandre, autre cavalier émérite, fut le seul à boucler son parcours sous les 40'' (39''99), reléguant à 1''51 Jacques Bruneau. Troisième Yann Gerber (La Chauv-de-Fonds) a privé de podium l'amazone locale, Sarah Berry, pour un malheureux centième.

Enfin, la finale des RI (un RII, barème A avec un barrage au chrono) a souri à Yves Reichen de Fontaines.

FAZ

Natation Emilie Germanier décroche de l'or aux Vernets

Emilie Germanier a frappé un grand coup lors du critérium national espoir qui s'est déroulé de vendredi à hier à Genève. Aux Vernets, la nageuse du Red-Fish a décroché l'or sur 100 m dos et 200 m dos.

«Nos résultats vont au-delà de mes prévisions»: Sophie Bobiller l'entraîneur du Red-Fish rayonnait de bonheur, hier soir. A la tête du principal club de natation du bas du canton depuis quelques mois seulement, la Vaudruziennne ne s'attendait pas à récolter deux mé-

dailles d'or lors du critérium national espoir. Auteure de ses meilleures performances personnelles (MPP) sur 100 m dos (1'09''21) et sur 200 m dos (2'30''67), Emilie Germanier s'est ainsi par deux fois parée d'or dans la catégorie réservée aux nageuses nées en 1983.

Deux autres nageuses du Red-Fish se sont également hissées en finale. Quatrième en série, Sébastien Carnal (1984) s'est finalement classé cinquième sur 100 m dos en 1'08''0. Le Neuchâtelois a encore récolté deux septièmes places sur 200 m dos (2'28''2)

et sur 400 m libre (4'39''9), battant à chaque fois ses MPP. Brillant cinquième sur 100 m brasse (1'12''70) Olivier Stauffer (1982) a également battu sur son record personnel sur la distance.

Neuvième sur 200 m brasse, Matthias Vauthier n'a manqué que d'un souffle la finale, tout comme Axel Willener (1982) sur 100 m dauphin. Enfin, Britt Erni (1987), présente pour la première fois à des critères nationaux espoirs, a battu ses records tant sur 100 m brasse que sur 200 m brasse.

Au CNCF, Christian Fabaron affiche également un sourire de circonstance. Entre samedi et hier, ses nageuses se sont qualifiées à onze reprises par une finale. Le club des nageuses de La Chauv-de-Fonds a récolté deux médailles à Genève, par Fanny Schild (1983) sur 200 m dos (bronze, 2'34'') et Alain Pellaton (1983), troisième sur 200 m brasse (2'40'').

Alain Pellaton s'est également distingué sur 100 m brasse (cinquième) et sur 100 m libre (huitième). Son camarade de club, Dejan Gacond (1984), s'est hissé à la cinquième place sur 100 m dos et à la sixième sur 200 m dos. Toujours chez les garçons, Raphaël Lidy (1984) a obtenu la sixième place sur 200 m brasse.

Chez les filles, outre sa médaille, Fanny Schild s'est classée quatrième sur 200 m dos. L'autre Fanny du club, Fanny Schütz (1987), a terminé septième du 100 m libre. La toute jeune Laura Agostini (1987) s'est qualifiée tant pour la finale du 100 m brasse (septième) que pour celle du 200 m brasse (huitième). Enfin, Noémie Guggisberg (1987) a obtenu le sixième rang sur 200 m libre et le septième sur 100 m dos./réd.



Emilie Germanier: une belle moisson de médailles à Genève. photo a-Marchon

Championnats d'Europe Les Suissesses décevantes

La Russie s'est montrée dominatrice lors des troisième et quatrième journées des championnats d'Europe, à Istanbul, en enlevant les six titres attribués. Seules Suissesses en lice, Catherine Maliev-Aviolat et Jacqueline Schneider n'ont pas atteint leur objectif, une qualification pour la finale du plongeon au tremplin des 3 mètres.

Quatrième à 1 mètre lors des derniers championnats du monde, à Perth en 1998, Jacqueline Schneider espérait bien que l'histoire se répète à Istanbul. Après un deuxième saut complètement manqué, la Zurichoise a perdu toute sa concentration et ses sensations. Elle a terminé 21e et dernière, loin des médaillées russes Vera Ilina et Irina Lashko, ainsi que de l'Allemande Conny Schmalzfuss.

La Vaudoise Catherine Maliev-Aviolat, 17e alors qu'elle visait la finale, se montrait également peu satisfaite: «Si j'avais manqué ma qualification avec 250 points, je ne serais pas autant déçue. Mais avec seulement 216, je suis loin

de ce que j'espérais réussir». Après quelques mois de pause pour réfléchir à la suite de sa carrière, Catherine a manqué d'entraînement et de compétition.

Sur 25 km messieurs, la décision s'est faite en fin de parcours. Après 20 km, en effet, les onze premiers n'étaient séparés que de 3''. Finalement, le Russe Alexei Akatiev a franchi la ligne d'arrivée après 5 h 11'06'', devant son compatriote Anton Sanachev et l'Allemand Andre Wilde. Olga Gousseva a enlevé la course dames devant les Allemandes Angela Maurer et Britta Kamrau, déjà troisième sur 5 km.

Dimitri Sautin a confirmé son statut de meilleur sauteur du monde en survolant le haut-vol. Depuis les Jeux olympiques de 1992, à Barcelone, il a toujours enlevé au moins une médaille à chaque compétition importante.

Déjà gagnante en natation synchronisée solo, Olga Brounsnikina a récidivé en duo avec Maria Kisseleva. Dans une discipline qui consacre toujours les mêmes nations, la Russie a enlevé l'épreuve par groupes devant la France et l'Italie./si

BRÈVES

CYCLISME

Rentrée de Jalabert

Laurent Jalabert, l'un des grands absents du Tour de France, a remporté le Grand Prix de Villafranca disputé sur 177 km autour d'Ordizia près de Saint-Sébastien. Le numéro 1 mondial français, qui n'avait plus couru depuis le Tour de Suisse fin juin, a terminé avec près d'une minute d'avance sur le Belge Andreï Tchmil, vainqueur cette année de Milan - San Remo./si

TRIATHLON

Keller et Spirig bronzés

Markus Keller (Bubikon) et la championne d'Europe juniors Ni-

cola Spirig (Winkel) ont pris la troisième place de la quatrième épreuve de la Coupe de l'Union européenne à Schliersee en Allemagne. L'Allemand Lothar Leder s'est imposé chez les hommes tandis que la Belge Mieke Suys a remporté l'épreuve féminine./si

FOOTBALL

Le trophée à Nantes

Le Trophée des champions opposant à Amiens le champion de France, Bordeaux, au vainqueur de la Coupe, Nantes, a souri à l'équipe nantaise, victorieuse sur le score de 1-0 (0-0). L'unique but de la rencontre a été marqué par Monterrubio (57e)./réd.

CLASSEMENTS

Epreuve No 18, libre, notes de style: 1. Nathalie Lebet (La Chauv-de-Fonds), «Cléo des Grands Champs C», 79/59''18. 2. André Menoud (Travers), «Phemina CH», 78/59''78. 3. Alexandra Maurer (La Chauv-de-Fonds), «Hot Runer CH», 77/60''91. 4. Alain Borioli (Chambrelien), «Indiana VI CH», 76/56''78. 5. Laure Lehnerr (Le Landeron), «Erna des Baumes», 76/58''54.

Deuxième épreuve: 1. Haya Kleiner (Yens), «Boyfriend», 82/53''82. 2. Bettina Franchiger (Vordemwald), «Charly Brown», 81/57''80. 3. Sabrina Psarofahis (Corsier), «Magic Boy II», 79/52''08. 4. Cédric Imer (La Neuveville), «Tomgar Lady», 77/58''75. 5. Christine Ineichen (Berne), «Ramona XXX CH», 77/59''92.

Epreuve No 19, libre, notes de style: 1. Arielle Stauffer (Engollon), «Song», 83/62''93. 2. Olivia Sausser (Rochefort), «Langri», 81/60''81. 3. Alain Racherter (Lignières), «Pralin CH», 80/62''85. 4. Alain Borioli (Chambrelien), «Indiana VI CH», 79/65''53. 5. Emmanuelle Sunier (Fontainemelon), «Jonquille du Housois», 79/66''91.

Deuxième série: 1. Marie Theraulaz (Epalinges), «Sambra II CH», 82/74''45. 2. Haya Kleiner (Yens), «Boyfriend», 81/63''12. 3. Bettina Franchiger (Vordemwald), «Charly Brown», 78/67''45. 4. Pierre Pingon (Noiraigue), «Darwin», 76/63''94. 5. Catherine Marguerat (Nyon), «Skibberon II», 76/68''51.

Epreuve No 20, MII, barème A avec un barrage au chrono: 1. Reto Ruffin (Monsmier), «Larcon», 0/39''48. 2. Gian Battista Lutta (Lossy), «Défi du Roc», 0/40''23. 3. Christina Liebherr (Bulle), «Calvero», 3/47''79. 4. Thomas Balsiger (Corcelles), «Cooper CH», 4/39''54. 5. Philippe Schneider (Fenin), «Colombin CH», 4/39''84, tous au barrage.

Epreuve No 21, SI, barème A au chrono: 1. Niall Talbot (Sugiez), «Lord du Pachat», 0/41''29. 2. Philippe Schneider (Fenin), «Calibra II CH», 4/25/51''27, au barrage. 3. Laurence Schneider (Fenin), «Sherkan II» 4/76''70. 4. Richard Gardner (Münstschmieri), «Flacon», 4/76''70. 5. Christophe Barbeau (Lossy), «Pocahontas», 4/80''41.

Epreuve No 22, libre: 1. Nathalie Lebet (La Chauv-de-Fonds), «Wellington du Mall», 0/37''33. 2. Cédric Imer (La Neuveville), «Tomgar Lady», 0/37''62. 3. Olivia Sausser (Rochefort), «Tangri», 0/37''91. 4. Nathalie Lebet (La Chauv-de-Fonds), «Cléo des Grands CH», 0/39''13. 5. Alexandra Maurer (La Chauv-de-Fonds), «Hot Runer CH», 0/40''75, tous au barrage.

Epreuve No 23, finale Open CH, barème A avec un barrage: 1. Patrick Seaton (Chiètres), «Genial II», 0. 2. Niall Talbot (Sugiez), «Galant de la Pierre», 0. 3. Patrick Seaton (Chiètres), «Krackerjack», 0. 4. Sabine Prévost (Monsmier), «Walboa CH», 0. 5. Mélanie Butt (Monsmier), «Germinal de Beau», 4/67''24.

Epreuve No 24, finale Open CH, barème A avec un barrage: 1. Sabine Prévost (Monsmier), «Fany de Brecey», 0. 2. Jan Chranowski (Fenin), «Wagalame CH», 0. 3. Patrick Schneider (Engollon), «Jonquille du House», 4/70''14. 4. Patrick Seaton (Chiètres), «First d'Espoir», 4/74''45. 5. Sabine Prévost (Monsmier), «Cocoon II», 4/76''49.

Epreuve No 25, RII, barème A au chrono: 1. Yves Reichen (Fontaines), «Nymphæa Wild», 0/39''62. 2. Corinne Tanner (Monsmier), «Jardinia», 0/42''53. 3. Damien Jordti (La Sarraz), «Honoré de Duin CH», 0/43''86. 4. Lisa Sollami (Neuchâtel), «Monticello B», 0/44''05. 5. Samuel Joye (Mannens), «Tam Tam Saint-Pierre», 0/44''12.

Epreuve No 26, RIII-MII, barème A au chrono: 1. Jonatan Gil (La Chauv-de-Fonds), «Arabesque X», 0/39''99. 2. Jacques Bruneau (Donatyre), «Akonda IV CH», 0/41''50. 3. Yann Gerber (La Chauv-de-Fonds), «Jolly Boy», 0/42''84. 4. Sarah Berry (Fenin), «Gazelle XIX», 0/42''85. 5. Régis Terrier (Cernier), «Virginie du Bois», 0/51''22, tous au barrage./réd.

Merci

A propos de la fermeture de la bibliothèque communale de Dombresson

J'ai dû attendre un peu, avant de pouvoir écrire ce petit mot. Jeudi 17 juin, 20 h 15. Les bibliothécaires ferment, définitivement, la porte du local. Elles laissent derrière elles une salle triste, aux étagères vides, une salle où sont empilés un nombre impressionnant de cartons, remplis de la richesse de la bibliothèque. Ces cartons, sans vie, muets, emportent les souvenirs des contacts sympathiques vécus avec les abonnés. Ils emportent une partie de

moi-même. C'est avec une profonde tristesse, une grande déception que j'assiste à cette fermeture, après 41 ans de fonctionnement. Un très grand merci aux deux bibliothécaires qui m'ont succédé et qui ont dû remplir les cartons, vider les rayons et fermer la salle. Un travail de fossoyeurs! Merci à vous les fidèles abonnés. Merci pour tout ce que nous avons vécu, pour les liens qui se sont tissés, grâce aux livres. J'ai mal quelque part...

Daisy Vaucher
Dombresson

Mensonges pardonnés

L'article de Madame Bonzon intitulé «Les mensonges du Pentagone» (édition du 3 juillet) évoque les exagérations commises par le Pentagone - les responsables américains en particulier - en ce qui concerne le nombre des victimes albanaises du Kosovo: 6000 tués au lieu de 100.000; quelques milliers de personnes déplacées au lieu de 600.000. Ces exagérations officielles (et reconnues) auraient eu pour but de «justifier une politique qui n'avait pas le soutien de l'opinion américaine» (déclaration d'un parlementaire américain).

Et voici que plus d'un lecteur sera tenté de se dire: «Ces persécutions n'étaient pas si terribles que ça. Les milices serbes ont été salées. On cherche toujours à nous apitoyer, à nous faire sortir notre portefeuille...»

Un autre article du même numéro m'apprend que, au Kosovo, «les découvertes de charniers continuent»: après quantité de cadavres déjà exhumés, aujourd'hui 119 corps ici, 150 là; à ce jour 525.000 réfugiés kosovars rentrés chez eux (ne sont-ils pas des déplacés?). J'entends à la radio qu'un nouveau charnier vient d'être découvert; il y a des enfants de moins de dix ans, tués il y a quelques semaines d'une balle dans la nuque. Combien? Il y en a; il y en a donc trop.

Si c'était pour que l'on arrête de tuer des petits enfants (et des parents, et qui que ce soit) que les responsables de l'Otan ont grossi des nombres, alors ils ont bien fait.

Ils ont eu raison de mentir.

Robert Tolck
Neuchâtel

Festijazz: passons à la caisse!

Suite aux difficultés des organisateurs de Festijazz de faire rentrer un minimum d'argent à leur manifestation et en complément au billet d'humeur de F. Veya (édition du 29 juin), une constatation s'impose: il faut passer à la caisse!

Festijazz est une manifestation appréciée et de qualité; elle obtient le soutien de la population, 30.000 personnes la semaine passée. Elle mérite plus: une aide financière même modeste du public et ce, à plus forte raison si c'est pour soutenir une organisation caritative.

Un bref calcul permet de savoir que 13% (!) des festivaliers qui ont payé leur ticket cette année ont rapporté moins de 50.000 fr. Si l'on fixait l'entrée obli-

gatoire au même prix et que, prévisions pessimistes, seulement la moitié du public venait aux Jeunes-Rives, les entrées seraient déjà trois à quatre fois supérieures.

Festijazz n'est certes pas le festival de Montreux mais tout de même... Sur la Riviera vaudoise, on s'arrache les places pour une seule soirée à l'Auditorium Stravinski... Les prix varient entre 69 et 99 francs!

Alors longue vie à Festijazz avec un prix d'entrée modeste imposé. Les festivaliers neuchâtelois feront une bonne action et passeront une soirée «sympa» sans se ruiner.

Jean-François Jendly
Fontaines

Fin de la neutralité armée!

Au sujet de l'armement de nos soldats pour leur protection en cas d'attaques, il se joue à Berne actuellement une pièce de guignol lamentable. Le Conseil fédéral tremble devant quelques extrémistes et a perdu tout courage de gouverner enfin. Ainsi, il jette par-dessus bord une maxime de notre Etat, vieille de plus de 150 ans, à savoir le principe de notre neutralité armée. Particulièrement grotesque est le

fait que ce non-armement est prôné par des milieux qui ordinairement se pavent en tant que superpatriotes. Est-ce de la schizophrénie, du mensonge ou de l'hypocrisie, chacun peut choisir le terme qui lui convient. Au Conseil fédéral, je lance l'appel de U. Zwingli: «Au nom de Dieu, faites enfin quelque chose de courageux!»

Pierre Kartaschoff
Cormondrèche

Ça baigne à Neuchâtel

Tout va très bien, Mesdames et Messieurs les politiciens, tout va très bien, mais à part ça, il faut que l'on vous dise, on déplore un tout petit rien, un incident, une bêtise, la mort d'un brave et honnête commerçant, mais à part ça, Mesdames et Messieurs les politiciens, tout va très bien, tout va très bien...

Oui, Mesdames et Messieurs nos politiciens, à vous entendre, tout va très bien à Neuchâtel, il n'y a pas de problèmes!

Non, il est vrai que mis à part un meurtre, la délinquance de toute sorte qui va s'aggravant, mis à part que les personnes d'un certain âge n'osent plus venir à Neuchâtel (eh oui, ça s'entend dans nos campagnes «on va à Marin, c'est plus sûr»), tout va très bien. Ça baigne à Neuchâtel, oui, dans la drogue, dans l'alcool, dans l'urine et maintenant dans le sang, mais il est vrai que mis à part ça, tout va très bien... du moins c'est ce que nous sommes censés croire.

Je vous propose tout de même de vous réveiller. Descendez dans les rues, fréquentez les petits commerces et ouvrez toutes grandes vos oreilles: vous allez entendre un refrain qui n'a rien d'une berceuse mais qui annonce au contraire que tout le monde en a marre. Marre de trouver nos vitrines fracassées, marre de recurer nos devant de magasins et nos vitrines souillées par l'urine et les vomissements de toute cette racaille éthylique, marre d'assister à la dégradation de nos immeubles. Que devons-nous faire, attendre sagement que



Le meurtre d'un bijoutier soulève plus d'une question.

photo a

L'on vienne nous braquer dans nos boutiques et applaudir? Combien de meurtres faudra-t-il?

Ceci étant dit, bravo à la police d'avoir arrêté les coupables aussi rapidement. Néanmoins, ce que nous attendons d'elle, c'est qu'elle se montre dissuasive, de manière à ce qu'un acte aussi révoltant ne se reproduise plus. Pourquoi ne pas patrouiller régulièrement dans la ville, à pied, avec à la limite et pourquoi pas un chien (méchant sur commande si possible). Il est

vrai que si ces petites brigades étaient aussi dissuasives que celles des contractuelles, à n'en pas douter, les malfrats de toutes sortes se tiendraient à carreau comme le font les automobilistes qui se voient contraints d'hypnotiser leurs montres. Pourtant, Dieu sait qu'une voiture est rarement dangereuse, surtout lorsqu'elle est à l'arrêt.

Rendons toutefois à César ce qui lui appartient, un effort est fait actuellement pour rendre notre ville plus accueillante, il serait cepen-

dant dommage que la malveillance nuise à l'image que nos autorités veulent donner à la ville.

N'oubliez pas, Mesdames et Messieurs les politiciens, que c'est plus sur les actes que sur les paroles que l'on jugera de votre crédibilité et de votre efficacité. Vous vous voulez rassurants, c'est votre droit, le nôtre est de vous faire savoir que nous ne sommes pas prêts à croire forcément tout ce que vous nous dites.

Christiane Bregnard
Commerçante

Aïe, nos oreilles!...

Comme il m'arrive souvent d'être en voyage avec les CFF, j'ai pu observer ces derniers mois l'apparition d'un nouveau comportement sur les quais de gare: à l'entrée d'un train, les gens se bouchent instantanément les oreilles sur le quai, et souvent même sur les quais avoisinants. J'ai vu récemment une dame qui a littéralement laissé tomber sa valise et son sac de voyage pour porter ses mains aux oreilles, le visage grimaçant.

L'explication est simple: les freins des trains suisses provoquent depuis quelque temps des grincements et sifflements insupportables pour la plupart des voyageurs. Le remède, par contre, semble plus compliqué: les contrôleurs que j'ai interrogés à ce sujet m'ont dit avec circonspection que le problème est très difficile.

Alors, que faire? Changer tout le système de freinage des trains? C'est probablement coûteux, et l'opération

ne semble pas prévue dans «Rail 2000». Demander aux CFF de livrer des boules Quies avec leurs billets? Mais quel effet cela aura-t-il sur le prix des billets, et comment aménager les automates? Interdire l'accès des quais avant l'arrêt du train? Mais les passages sous voie connaîtraient quelques embouteillages...

Si les CFF continuent de faire la sourde oreille - si j'ose dire! -, ils risquent fort de voir leur clientèle se ré-

duire aux malentendants. Ou se pourrait-il même que notre entreprise ferroviaire ait passé un arrangement financier avec les otorhino-laryngologues pour leur fournir des patients?

Voyageurs de tous les cantons, unissons-nous et cotisons-nous pour acheter aux CFF quelques bidons de ce que l'on appelait jadis communément de l'huile à frein!

Pierre Bühler
entre Neuchâtel et Zurich

Qui sème le vent récolte la tempête

Que sommes-nous en train de semer après les votations du 14 juin dernier? Car les tempêtes, ce monde les connaît!

Ainsi le plus inquiétant ne saurait être d'abord le «non» à l'assurance maternité, à l'assurance invalidité ou le «oui» à la loi sur l'asile et à la distribution de l'héroïne... mais le plus angoissant c'est l'intolérance agressive d'électrices et électeurs dont les opinions n'ont pas été satisfaites.

On dresse devant nous le spectre d'une Suisse divisée, et l'on creuse à nouveau le «Röstigraben». Nous avons pu entendre ou lire dans nos médias: «Le fossé entre Romands et Alémaniques s'élargit avec le temps. Nous sommes arrivés à une division extrême proche de la rupture.» Les expressions appellent à la croisade: «catastrophe... révolte et tristesse... colère et désespoir... dans la sphère germanique, le rapport de la mère et l'enfant est privilégié... le

lien au mari demeure fort... nombre de Suisses alémaniques veulent renvoyer les femmes au foyer...»

L'intolérance envers celles et ceux qui n'épousent pas la «pensée unique» imposée par certains médias devient dramatique. Il est surprenant de lire les réactions méprisantes voire agressives à l'endroit de la minorité romande de celles et ceux qui n'ont pas trouvé dans cette loi sur la maternité ce qui correspondait à leur idéal de vie. On se doit de respecter les quatre Romands sur dix qui ont dit «non», comme aussi les trois Alémaniques sur dix qui ont dit «oui» à l'assurance maternité... Dans la réalité, le «Röstigraben» est une frontière qui ne passe pas seulement entre Romands et Alémaniques, mais bel et bien entre Romands eux-mêmes et aussi entre Alémaniques; et soyons honnêtes, elle passe d'abord dans notre propre débat intérieur: j'ai dit «oui». Mais j'avoue

avoir hésité, car cette loi pénalisait à l'évidence la «femme au foyer»! Ainsi dans notre région, bien des couples ont choisi de donner à leurs enfants la présence affective et éducative de la mère au foyer, plutôt que de voir ceux-ci courir le risque d'être happés par la drogue ou la délinquance. Peut-on le leur reprocher et les calomnier de ce choix coûteux? Ces familles de quatre à sept enfants qui nous entourent sont solides et heureuses! Alors que nous assistons au drame de notre modernité, celui des familles éclatées (un divorce sur deux mariages), avec son cortège de souffrances et d'enfants insécurisés et même moralement détruits. C'est bouleversant!

Un mot encore: à lire tous ces commentaires et réactions dans notre presse, la Suisse romande fut un «bon élève» concernant son vote sur l'assurance maternité... mais elle fut «frileuse» au sujet de l'héroïne. En effet,

la Romandie sur ce sujet votait «non» et la Suisse alémanique votait «oui»! Et sur ce résultat inversé personne n'a brandi le spectre diviseur du «Röstigraben». Serait-ce parce que la «pensée unique» était ici celle du «oui»? Pas de «Röstigraben» non plus concernant la loi sur l'asile ou l'assurance invalidité!

Plaidons afin que nos médias, voire nos autorités ne génèrent pas ce poison des oppositions, voire des haines entre hommes et femmes, entre générations, entre communautés ethniques, linguistiques, sociales ou religieuses. La guerre, elle, commence dans les cœurs! Cultivons l'esprit de ce pays qui a reçu jusqu'ici cette grâce inestimable de la paix!

Puissions-nous être délivrés de nos contradictions et de nos motivations inavouées!

Charles Corthay
Arzier

URGENT!
Restaurant de campagne cherche
sommelière
à 100%
Voiture indispensable, sans permis s'abstenir. Tél. 032/937 14 09

132-053535

PARTNER
Job
A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une entreprise de la branche horlogère, nous recherchons un(e)

Financial controller

vos formation vous a amené(e) au diplôme d'expert-comptable ou au diplôme fédéral de fiduciaire-comptable ou équivalent.

Vous possédez une expérience en comptabilité en entreprise industrielle devant vous permettre de produire les états financiers, le contrôle de gestion de la société, etc.

Votre sens de l'organisation, de la communication, du travail d'équipe et de la conduite de personnel font de vous un «leader»?

Alors n'hésitez pas à transmettre votre dossier complet à J.-Cl. Dougoud.

DISCRETION ASSURÉE.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 22 88

Temporaire et stable

132-053539

Publicité intensive, Publicité par annonces

FINANCE



Nouveau: Baisse du taux d'intérêt!

De l'argent liquide
immédiatement?

Appel GRATUIT au:

0800 814 800

Lundi - vendredi, 8.00 - 20.00 h

Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 11.8% total des frais de Fr. 310 - pour 12 mois (indications légales selon art. 3 lettre 1 de la LCD). *Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

Xprocrédit

GE Capital Bank

Av. L.-Robert 25, La Chaux-de-Fonds

143-706599/ROCC

Au Forum de l'Antiquité on achète

meubles, tapis, tableaux, pendules et tout ce qui concerne l'horlogerie ancienne. Paiement comptant.

Discrétion et ponctualité.

Grand-Rue 155 - 2720 Tramelan
Tél. 032/427 66 47, 032/427 66 48 ou 079/631 06 30

006-252498

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie.

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 341 19 30

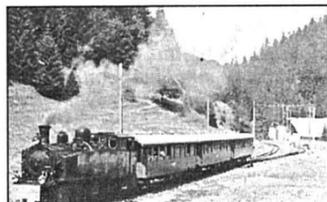
06-250360/4x4

VACANCES-VOYAGES



Chemins de fer du Jura

Offres spéciales vacances
Train à vapeur



Mercredis 28 juillet et 4 août
Jeudis 29 juillet et 5 août
Dimanche 1^{er} août 1999

Offres complémentaires:

- Char attelé: tous les jours sauf le 28 juillet
- Voyage de la pleine lune/raclette: 28 juillet
- Torrée à Pré-Petitjean: 1^{er} août

Parcours:

dès Pré-Petitjean sur réseau CJ jusqu'à Glovelier, La Chaux-de-Fonds ou Tavannes

Horaires:

se renseigner

Carte journalière vapeur:

valable dans le train à vapeur et les trains CJ
- Avec abonnement 1/2-prix Fr. 25.-
- Adulte sans abt 1/2-prix Fr. 30.-
Réduction avec la carte-famille

Restauration dans le train:

Repas servi à la voiture-restaurant Fr. 20.-

Réservez votre place jusqu'à la veille à 12 h

☎ 032 951 1822, fax 951 27 40

160-727574/4x4

ABRICOTS

Vente directe du producteur
1^{er} choix: Fr. 3.50 le kilo
2^e choix: Fr. 2.20 le kilo
3^e choix: Fr. 1.20 le kilo

Constantin

Route cantonale
Martigny-Vernayaz (VS)
Tél. 027/722 43 29 / Fax 722 43 04

56-335847

VACANCES HORLOGÈRES

OUVERT

tous les jours

pharmacie
pillonel

Laboratoire homéopathique

Livraisons à domicile
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 46 46

132-48859



novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
Tél. 032/913 39 55

OUVERT

pendant les vacances

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



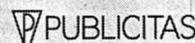
DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

«Comment gagner les élections et votations?»

Lisez dans notre brochure «Une publicité couronnée de succès lors d'élections et de votations» comment mener vos campagnes politiques de manière professionnelle et compétente.

Commande à:

Publicitas S.A.
Place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 24 10
Fax 032 968 48 63



RADIOS LUNDI



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00
Journal 6.30, 7.30, 8.30, 9.00,
10.00, 11.00, 14.00, 15.00,
16.00, 17.00 Flash infos 6.00-
14.00 Matinale 6.15 Siffons
sous la douche 6.40 Service
compris 6.50 Résumé des
sports 7.15 Revue de presse
7.45 Une colle avant l'école
(jeu) 8.10 L'invité du matin 8.40
Les points dans la poche 8.55,
11.55, 13.45 Petites annonces
9.30, 13.35 Météo régionale
9.35 Conseils 10.15 Paroles de
chansons 11.25 L'invité RTN
11.45 La Tirelire 11.50 Infos
boursières 12.00 Les titres
12.05 Change 12.45 VO/mag
13.00 Naissances 13.10 Anni-
versaires 13.20 Rubrique em-
ploi 13.30, 17.35 Tube image
14.03-16.00 Musique avenue
16.00-19.30 No problemo
16.35 Top en stock 17.15 Les
Mastos 17.25 Jeu Rapido
17.35 Interview de star 17.45
Tube image 18.30, 19.00 Rap-
pel des titres 19.02 Mélomanie
19.30 Voz de Portugal 20.00
Musique Avenue

11.00, 14.00, 15.00, 16.00,
17.00 Flash infos 7.15 L'invité
7.25, 11.45 Qui dit quoi 7.50
Revue de presse 8.45 Jeu mu-
sical 9.05 100% musique 11.05
Radiomania 11.50 Naissances
12.00 Les titres 12.50 A l'oc-
case 13.00 100 % musique
16.05, 17.05 Métro musique
16.15 CD de la semaine 16.30
Le mot qui manque 16.45 Chro-
nique TV 17.30 Europarade
18.30, 19.00 Rappel des titres
19.02 100% musique

FM France Musique

7.02 Sonnez les matines 9.05
Mémoire retrouvée 10.30 La
belle saison 12.35 New-York-
New-York 13.30 Le temps des
musiciens 16.00 Concert. Finzi
Singers. Bax, Howells, De-
bussy 18.06 Sur tous les tons.
En direct de Montpellier 20.00
Concert. Festival d'été euradio.
Orchestre symphonique de
Prague. Schumann, Gold-
mark/Dvorak 22.15 Concerts de
jazz. En direct de la Cour des
Ursulines. Trio Denis Fournier
23.07 Tapage nocturne

La Première

5.00 Le journal du matin 8.35
On en parle 9.30 Mes chers
z'auditeurs! 10.05 L'aventure
intérieure 11.05 Les vacances
du zèbre 12.07 Paroles de p'tits
loups 12.30 Le journal de midi
trente. 13.00 Fêtes et gestes.
Fête des vignerons 15.05 Les
beaux étés 16.05 A quoi riment
les chansons? 17.08 Sous ré-
serve 18.00 Journal du soir
18.15 Les sports 18.22 Forum
d'été 19.06 Trafic 20.05 La vie
après le 20 heures 22.05 La
Première sous les étoiles
(22.30 Journal de nuit) 0.05
Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal 6.30 Me-
teo 6.40 Zum neuen Tag 7.00
Morgenjournal/Sport 7.20
Presseschau 7.30 Meteo 7.52
8 vor 8 8.00 Morgenjournal
8.08 Espresso 9.00 Memo.
Gratulationen 10.00 Etcetera
10.30 Volksmusik 11.10 Ratge-
ber 11.45 KinderClub 12.03 Re-
gionaljournal 12.22 Meteo
12.30 Rendez-vous/Mittags-
sinfo 13.30 MittagsHits 14.00
Siesta 15.05 Kiosk 16.00 Welle
1 17.10 Sportstudio 17.30 Re-
gionaljournal 18.00 Echo der
Zeit / Sport 18.50 Platzkonzert
19.30 SiggSaggSugg 20.00
Wunchkonzert 22.00 Familien-
rat 23.00 Musik vor Mitter-
nacht 0.00 Nachtclub

Radio della Svizzera Italiana

6.00 Primo mattino 9.08 Mille-
voci 9.45 Intrattenimento mu-
sicale. 11.05 Millevoci 12.00
L'informazione di mezzogiorno
12.30 Il Radiogiornale. Sport
13.00 Quelli della uno 13.30 Big
melody: l'Incontro 16.00 Caccia
al luogo 17.00 Prima di sera
18.00 L'informazione della
sera. Cronache regionali 18.30
Il Radiogiornale/Sport 19.00 La
mongolfiera 20.05 Buonanotte
bambini 20.20 Café Suisse
21.05 Il suono della luna. Ritmi
italiani e tropicali. Juke-box
22.30 Stasera niente di nuovo
0.10 L'oroscopo 0.15 Black,
soul, rythm & blues

Espace 2

6.05 Matinales 8.30 Töpffe-
riana 9.05 La ronde des festi-
vals 11.30 Carnet d'été 13.03
Musique d'abord 15.30 Les
mémoires de la musique 16.30
Empreintes musicales 17.30
Domaine parlé 18.06 JazzZ
19.00 Chemins de terre 20.03
L'été des festivals. Concert
Promenade. Scottish Cham-
ber Orchestra. Mendelssohn
23.00 Töpfferiana 23.30
Feuilleton musical. L'opéra ou
la défaite des femmes 0.05
Programme de nuit

1006 FREQUENCE JURA

6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.08,
7.08, 8.08 Journal du matin
6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00,
11.00, 17.00 Flash 6.45 Le jeu
de l'été 7.15 Pas de quartier
7.45 Coup de fil agenda 8.45
Coup de cœur télé 9.05 Trans-
parence 9.15 Saga 9.30 La bal-
lade de l'été 10.15 Billet d'hu-
meur 10.30 Rubrique télé 10.45
Sketch 11.05 Eldorado 11.15
La corbeille 11.30 Eclats de
voix 11.45 Jeu du rire 12.00 In-
fos titres 12.15 Jura midi 12.35,
18.17 Météo 12.37 Carnet rose
12.55 Troc en stock 13.00 Pla-
tine 13.30 Verre azur 17.05 Ul-
timo 17.10 L'invitée: Sens Unik
17.30 CD de la semaine. Laam
18.00 Jura soir 18.30 Rappel
des titres 19.02 Les ensoirées
0.00 Trafic de nuit

Radio Jura bernois

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00
Journal 6.10 Les matinales
6.15 Ephémérides 6.30, 7.30,

DIVERS

INFO abonnés

En vacances avec L'Impartial

Pour recevoir votre journal dès le premier jour de vos vacances, envoyez-nous votre changement d'adresse 6 jours ouvrables avant votre départ (par écrit uniquement). Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais: - pour la Suisse: Fr. 3.-
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-
+ Fr. 1.40 par jour pour les frais postaux.
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

ADRESSE VACANCES

Hôtel/Chez: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Pays/Province: _____

Du: _____ au: _____ inclus

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.



www.limpartial.ch

• AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



LA CHAUX-DE-FONDS

EDEN - Tél. 913 13 79
MON AMI JOE

V.F. 15 h
Pour tous. 4^e semaine.
De Ron Underwood. Avec Bill Paxton,
Charlize Theron, David Paymer.

Traqué par des braconniers, Joe, un majes-
tueux gorille de 5 mètres est transféré dans
une réserve, d'où il s'échappe...

EDEN - Tél. 913 13 79
MOD SQUAD

V.F. 18 h 30, 20 h 45
16 ans. Première suisse.

De Scott Silver. Avec Claire Danes,
Giovanni Ribisi, Omar Epps.

Trois jeunes à la dérive parmi des millions
d'autres qui voudraient s'en sortir... Rien
n'est moins sûr. Un film fort!

PLAZA - Tél. 916 13 55
LA MOMIE

V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30
12 ans. Première suisse.

De Stephen Sommers. Avec Brendan
Fraser, Rachel Weisz, John Hannan.

En 1923, un aventurier croyant trouver un
trésor va libérer une malédiction millénaire...



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66
LE CORRUPTEUR

V.F. 15 h, 20 h 45
16 ans. Première suisse.

De James Foley. Avec Chow Yun Fat,
Mark Wahlberg, Ric Young.

Nick est un «bon» flic, bien introduit dans la
mafia... Il doit faire face à un bleu bien
décidé à nettoyer le quartier...

SCALA 1 - Tél. 916 13 66
ELLE EST TROP BIEN

V.F. 18 h 15
Pour tous. 4^e semaine.

De Robert Iscove. Avec Freddie Prinze,
Rachael Leigh Cook.

Amoureuse, Laney, le vilain petit canard du
lycée va complètement changer de style.
Surprenant!

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
KIRIKOU

ET LA SORCIÈRE
V.F. 15 h

Pour tous. 4^e semaine.
De Michel Ocelot.

Karaba, la méchante sorcière a jeté trois
terribles sorts sur le village de Kirikou. Va-t-il
réussir à sauver ses amis?



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
INSTINCT

V.F. 18 h, 20 h 30
12 ans. 2^e semaine.

De John Turteltaub. Avec Anthony Hopkins,
Cuba Gooding Jr., Donald Sutherland.

Revenu brisé d'un voyage initiatique au
Rwanda, il est confié à un jeune psy. Il va
plonger là où l'instinct se terre...

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
MATRIX

V.F. 15 h, 20 h 15
12 ans. 5^e semaine.

De Andy & Larry Wachowski. Avec Keanu
Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne
Moss.

Nul ne sait ce qu'est la Matrice, mais elle est
omniprésente et contrôle nos vies, notre
futur. La lutte va commencer...

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
UNE BOUTEILLE

À LA MER
V.F. 17 h 45

12 ans. 4^e semaine.
De Luis Mandoki. Avec Kevin Costner,
Robin Wright Penn, Paul Newman.

Sur une plage déserte, Theresa découvre
une bouteille contenant un message. Elle
décide de retrouver l'auteur...

• AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR 0

7.30 Minizap 6631249 8.35 Flic de mon cœur 4553336 9.20 Flic de mon cœur 9393442 10.00 Euro-news 24160710.20 Voyage gourmand. La Bourgogne 1017084 10.50 Les feux de l'amour 5121317 11.30 Sous le soleil. Un bonheur trop fragile 803201

12.30 **TJ Flash/Météo** 791688
12.40 **P.J. Police judiciaire** Casting 3852794
13.30 **Les dessous de Palm Beach** 148336 Dites-le avec des fleurs
14.20 **Sons de cloches** 191688
15.15 **Rex** 6217355 Les poupées
16.05 **Le renard** 3556978 Un mort dans la voiture
17.10 **Nom de code: TKR** 9419084
17.55 **L'immortelle** 9480572 Terre de liberté
18.40 **Suisse puzzle** 387084
18.55 **Toute la fête** 230336 Météo régionale
19.15 **Tout sport** 5856862 Banco Jass
19.30 **TJ Soir/Météo** 401688

20.05 8187978

Box Office à la carte

1. Le flic de Beverly Hills 3
Film de John Landis, avec Eddie Murphy, Judge Reinhold, Hector Elizondo

2. Jumanji
Film de Joe Johnston, avec Robin Williams, Bonnie Hunt, Kirsten Dunst, David Allen Grier

3. Desperado
Film de Robert Rodriguez, avec Antonio Banderas, Salma Hayek, Steve Buscemi, Cheech Martin

Le Desperado, musicien solitaire, arpente le nord du Mexique à la recherche d'un gangster qui a tué sa bien-aimée.

21.55 **Profiler** 4796107 Venin (2/2)
22.45 **Cracker** 8910607 Big Crunch
1.15 **Fans de foot** 7183263
1.45 **TJ Soir** 3316718

TSR 8

7.00 Euronews 47114862 8.15 Quel temps fait-il? 81798323 9.00 Euronews 94309997 11.45 Quel temps fait-il? 52673794 12.00 Euronews 84516249

12.30 **Tout Sport Week-end** 40768591
12.45 **L'espagnol avec Victor** 81310794 En la escuela de idiomas
13.00 **Harry et les Henderson** 98050881 Georges a des vapeurs
13.20 **Les Zap** 24728084 Bus et compagnie; Le vilain petit canard; Ma grand-mère est une sorcière; Il était une fois les contes; Jungle Show
17.00 **Les Minizap** 95557404 Les Schtroumpfs
18.00 **Les Maxizap** 95551220 Jeux concours; Carland Cross
19.00 **Videomachine, la compile** 87183862
19.25 **L'allemand avec Victor** 37700591 Wolfgang reserviert einen Tisch Am Bahnhof
20.00 **Voilà** 83592268 Carte blanche à Simone Mohr Le patois

20.10 10795201

Mémoire vivante

La mafia pour cible
4/8. La pègre et les syndicats

20.55 **La vie en face Peines capitales**
Attaqué sur un chemin désert, un homme est mortellement blessé. L'enquête de police démontre que c'est son épouse qui a poussé des amis à commettre l'irréparable. 39086268

21.50 **Au-delà des grilles** Midnight Express 10519626

22.25 **Fans de foot** 73955930
22.55 **TJ Soir** 9226601
23.25 **Toute la fête** 64402572
23.45 **Zig Zag café** 73653249 Lumière sur les «Justes» Invité: Herbert Herz
0.50 **Textvision** 71074398

TF1 France 1

6.20 La croisière foll'amour 45333602 6.40 Météo 82960626 6.45 Jeunesse 57459510 8.40 Jeunesse 90175591 10.20 Cinq sur cinq 10386423 11.10 Les vacances de l'amour 75830864 12.12 Tac O Tac 259116423

12.15 **Le just prix** 84467201
12.50 **A vrai dire** 10459404 La vitamine B3
13.00 **Le journal/Météo** Météo des plages 32245572
13.50 **Les feux de l'amour** 78004404
14.40 **Arabesque** 68809510 Le masque de Montezuma
15.35 **Le rebelle** 58043846 Le choix à ne pas faire
16.20 **Sunset Beach** 50078133
17.15 **Melrose Place** Vin et vodka 40078268
18.05 **Sous le soleil** 55121220
19.05 **Les dessous de Palm Beach** 19075133 La haine en héritage
20.00 **Le journal/Météo** 89657249

20.50 11783978

Tramontane (5)
Téléfilm en cinq épisodes de Henri Helman, avec Alexandra Vandernoot, Alexandra Kazan, Georges Corraface

De retour au pays, Angèle parvient à se réconcilier avec son père et à faire accepter son fils Jérémie. Elle s'amourache de Stéphane, réfugié bosniaque, et rêve de créer un parc naturel. A l'opposé, sa sœur prend parti pour la construction d'une usine. Au village, les gens sont divisés et s'opposent à l'ouverture du chantier et multiplient les actes de déprédation.

22.35 **Photos de vacances** Magazine 10090997
0.00 **F1 Magazine** Spécial Grand Prix d'Autriche 68067089
0.40 **Mode in France** 72067398

1.30 TF1 nuit 57811447 1.45 Très chasse 35518602 2.40 Cités à la dérive 76093398 3.30 Nul ne revient sur ses pas 58405076 4.00 Histoires naturelles 20051263 4.25 Musique 85772992 5.00 Histoires naturelles 41426981 5.55 Le destin du docteur Calvet 77142447

France 2

6.30 Télématin 38194775 8.30 Un livre, des livres 72131539 8.35 Amourusement vôtre 68325317 9.05 Amour, gloire et beauté 33694719 9.30 Coups de soleil et crustacés 20498607 11.00 La fête à la maison 21403133 11.30 Flash info 80212171 11.40 Les Z'amours 23805881 12.10 Un livre, des livres 59114065 12.15 1000 enfants vers l'an 2000 59111978

12.20 **Pyramide** 84495084
12.55 **Météo/Journal** 22505336
13.50 **ConsoMag** 29015133
13.55 **Maigret** 39515591 Maigret et la grande perche
15.35 **L'homme à la Rolls** Qui a tué le fabricant de jouets? 77113084
16.25 **Flic de mon cœur** Bienvenue à la Nouvelle-Orléans 77114713
17.15 **Natation** 85797607 Championnats d'Europe à Istanbul
17.40 **Kung Fu, la légende continue** Votez Caine! 15636510
18.25 **Hartley, cœurs à vif** 19651797
19.20 **Qui est qui?** 68650713
19.55 **1000 enfants vers l'an 2000** 97529084
20.00 **Journal/Météo** 89649220

20.55 94490201

Jeux sans frontières
Divertissement présenté par Fabienne Egal et Nelson Monfort

Les participants: Tarbes (France), Xanthi (Grèce), Sentjernej (Slovénie), Budapest (Hongrie), Paganì (Italie) et Bosco Gurin (Suisse).

22.45 **Panier de crabes** Pièce de Neil Simon, mise en scène par Jacques Rosny 60724046
0.45 **Journal/Météo** 35090398
1.05 **Secret bancaire** L'argent sale 60406350

1.50 Mezzo l'info 38857379 2.20 Mémoires d'exil 86816805 3.30 24 heures d'info 75556379 3.45 Paris sur l'inconnu 45919089 4.10 Un cas pour deux 68707843 5.15 Anime tes vacances 81783640

France 3

6.00 Euronews 25841930 6.35 Le journal des journaux 95624626 6.45 Les Minikeux 28472133 11.00 La croisière s'amuse 46188152 11.50 La cuisine des mousquetaires 20736959

12.05 **Le 12/13** 28478133
12.45 **Estivales** 80297959
13.30 **Le journal des festivals** 57968864
13.35 **La rage de vaincre** Téléfilm de Robert Lewis 58189152 Restée gravement handicapée à la suite d'un accident causé par un chauffard, une jeune sportive réussit à reprendre la compétition.
15.10 **Keno** 31304846
15.15 **Cagney & Lacey** Circonstance inhabituelle 85883688
16.05 **C'est l'été** 55153046
17.50 **Chronique de l'Amazonie sauvage** 34726688 Le festin de la mygale
18.20 **Questions pour un champion** 69470423
18.55 **19/20** 58099268
20.05 **Fa Si La** 37649201
20.35 **Tout le sport/Le journal du Tour** 32407423

21.00 26178930

Le gendarme à New York

Film de Jean Girault, avec Louis de Funès et Michel Galabru

22.40 **Soir 3/Météo** 28936210
23.10 **Marie Curie, une femme honorable** Téléfilm en trois parties de Michel Boisrond, avec Marie-Christine Barrault 20078959

0.35 La case de l'oncle Doc 48342485 1.30 Benny Hill 55966027

La Cinquième

6.25 Langue: allemand 36004539 6.50 Les dessous de la Terre 26269404 7.15 Entretien 19903220 7.45 Ça tourne Bromby 89181978 9.25 De cause à effet 11371688 9.40 Au cœur des matières 39967626 9.50 Citoyens du monde 69523978 10.05 Galilée 82060084 10.20 Cinq sur cinq 39962171 10.30 Portrait d'une génération pour l'an 2000 82745930 10.45 Tour de France des métiers 38397794 11.05 Le monde des animaux 20769423 11.35 Le journal de la création 20757688 12.05 La France aux mille villages 40156317 12.30 La vie au quotidien 97380201 12.45 Defunto, le peuple des divinités 15477084 13.40 Le journal de la santé 12911336 13.55 Jardins du monde 82736201 14.20 Entretien 31478201 14.50 La fabuleuse histoire de la machine à sous 94157133 15.45 Le cinéma américain 50856046 16.55 100 ans de cinéma français: Casimir, avec Fernandel 49292309 18.20 Météo 90481171 18.30 Balbuzards: faucons pêcheurs 54352065

20.45 921152

Rhapsodie en août
Film d'Akira Kurosawa, avec Richard Gere, Sachiko Murase, Mie Suzuki

Une vieille Japonaise de Kawasaki, marquée par l'Holocauste nucléaire de 1945, reçoit la visite d'un neveu américain qui entend obtenir son pardon.

22.15 **A Woman's Tale** Film de Paul Cox, avec Norman Kaye 302268
23.50 **Court-circuit** 5317591 Le Bleu du ciel
0.15 **Le cinéaste Paul Cox** Un voyageur dans le monde Documentaire 5806553
1.20 **La page blanche** Téléfilm d'Olivier Assayas 9783602
2.30 **Cartoon Factory** 61893550

M 6

9.35 M comme musique 36215442 10.35 Graines de star Tour 77865189 10.40 M6 kid 36775249 11.55 Météo 91387171 12.00 Madame est servie 15750997

12.35 **La petite maison dans la prairie** Les Olson 75730930
13.30 **L'héritière suspecte** Téléfilm de Joseph Sargent 51311336
15.30 **Le Saint** 95121201 Patriote tentative de meurtre
16.30 **M comme musique** 95132317 Le Samourai
17.30 **Highlander** 95141065
18.30 **The Sentinel** Pour solde de tout compte 61977220
19.20 **Mariés, deux enfants** 20720539
19.54 **6 minutes, météo** 494734572
20.10 **Zorro** 49333572 La boîte en fer
20.40 **Météo des plages** 32001249
20.45 **Les produits stars** 65881249

20.55 12100152

Ça va faire mal
Film de Jean-François Davy, avec Daniel Ceccaldi, François Guynet

Pour se tirer d'un mauvais pas fiscal, un producteur de cinéma envisage de tourner un film érotique. Seul problème, mais de taille, l'argent de son commanditaire provient d'un hold-up.

22.35 **Le tigre se parfume à la dynamite** 69244978 Film de Claude Chabrol avec Roger Hanin
0.10 **Mo'** 76863911 Film avec Jean-Marie Barr

1.40 M comme musique 30800379 2.40 E=M6 47833640 3.05 Fréquentar 96305027 3.50 Culture pub 35608669 4.10 Jimmy Thakery. Concert 70297331 5.10 Compay Segundo 31892379 6.05 M comme musique 98647756

TV 5 Europe

6.30 Télématin 49356997 8.00 Journal canadien 27109688 8.30 Les grands entretiens 88294997 9.00 Infos 71987065 9.05 Zig zag café 58235317 10.00 Journal 61045607 10.15 Fiction 57381978 12.05 Voilà Paris 87552862 12.30 Journal France 3 27380442 13.00 Infos 81338930 13.05 Mise au point 89428775 13.30 A bon entendeur 27351930 14.00 Le journal 29455268 14.15 Fiction 11358152 16.00 Journal 31648775 16.15 Questions 82833688 16.30 Mediterraneo 91770249 17.00 Infos 58252220 17.05 Pyramide 66613249 17.30 Questions pour un champion 91774065 18.00 Le journal 97378084 18.15 Fiction 54942688 20.00 Journal suisse 84573626 20.30 Journal France 2 21057297 21.00 Infos 73104539 21.05 Le Point 19755046 22.00 Journal 12905249 22.15 Souvenirs d'en France. Comédie dramatique 82261626 0.00 Journal belge 91751114 0.30 Soir 3 98941553 1.00 Infos 45009718 1.05 Union libre 16741114 3.00 Infos 68824973 3.05 Le Point

8.30 Natation: Championnats d'Europe 6965107 10.30 Golf 803775 11.30 Plongeon: Championnats d'Europe 328323 12.30 Natation 554065 13.00 Plongeon: Championnats d'Europe 238152 13.45 Cart 2140997 14.45 Natation 6040317 15.45 Natation: Championnats d'Europe 2993572 17.15 Plongeon: Championnats d'Europe 1512249 18.15 Football: Championnats d'Europe des moins de 18 ans, finale 2102959 20.00 Athlétisme: Meeting de Linz 630881 22.00 Volleyball 887930 23.00 Natation: Championnats d'Europe 801510 0.00 Yoz Mag 4462631 0.00 Motocross: Grand Prix de la République tchèque 9121027

ShowView: mode d'emploi

Une fois les indicateurs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™ Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Canal +

7.00 ABC News 77311220 7.20 Teletubbies 63481201 8.10 Les graffitis 69441355 8.25 Décode pas Rudy 35611930 9.00 Paradise Road. Film 48636133 10.55 Surprises 98162423 11.00 Raz de marée. Film 93161688 12.30 Info 83941626 12.40 Invasion planète terre 64196046 13.25 Menace toxique. Film 71119152 15.05 De la terre à la lune 45620249 16.00 Histoire(s) du cinéma. Doc 97799607 16.40 Méprise multiple. Comédie 46305539 18.30 Seinfeld 83271978 19.00 Best of nulle part ailleurs 27219713 19.55 Infos 73632794 20.05 Le zapping 37218171 20.10 Les Simpson 43889046 20.35 Double team. Film 55612133 22.05 Corridas 80686510 23.35 Seinfeld 90853794 0.00 Boxe hebdo 21472805 1.15 L'amour nuit gravement à la santé. Film 9994114 3.10 La fessée. 89605756 3.35 Poussière d'ange. Film 97649060 5.05 Surprises 98401195 5.20 Football: Juventus de Turin-Parme 66137756

RTL 9

Pas d'émission le matin
12.05 Hélène et les garçons 71156317 12.25 Deux flics à Miami 57553065 13.15 Ciné express 42140238 13.25 Un cas pour deux 74315256 14.30 Cap tropique 27679249 15.20 Derrick 12759249 16.20 Woof 27035688 16.50 Océane 12192065 17.15 Un privé sous les tropiques 39699220 18.05 Top Models 13895201 18.35 Deux flics à Miami 41744065 19.25 New York Café: un Noël peu orthodoxe 47289336 19.50 Hélène et les garçons 47269572 20.15 Digue de toi: fondus de fondant 83062268 20.40 Condamné à 14 ans. Biographie de John Erman avec Louis Grossett Jr. 95486201 22.20 Mash. Comédie de Robert

Monte Carlo

9.20 Récré Kids 27661065 10.25 Séquences 99751309 11.05 Mario Luraschi 36984959 11.00 L'annexe 84514881 12.30 Récré Kids 35395171 13.35 Beach volley 22938510 14.20 La nuit sous-marine 95611626 14.50 La chambre des dames 72777775 15.50 Images du sud 22836930 16.10 Les grandes marées 43073794 17.00 Constance et Vicky 64523688 17.30 L'annexe 74882423 17.55 Les deux font la loi 75254268 18.20 Beach volley 95522171 19.20 Flash Infos 78739336 19.30 Vive l'été 85224688 20.00 Créatures des sables 83584249 20.25 La panthère rose 49349355 20.35 La poule aux œufs d'or. Comédie de Alexandre Vial avec Michel Galabru 82351249 22.15 L'été de la révolution. Téléfilm de Lazare Iglesis avec Bruno Devoldère 11219387 23.40 Trésors des festivals 37923923

Planète

7.20 Texas Clabecq 86027046 8.15 Le jubilé de la reine Victoria 42914065 9.05 Promenades sous-marines 85267930 9.35 Les Klarsfeld 92004572 10.40 Anciennes civilisations 55050997 11.25 Fernando et Kirsten 75816591 12.20 Quand la télé traite de l'info 19357171 13.15 Sport extrême 22706210 13.45 5 colonnes à la une 57941423 15.20 Gadgets et inventions 37297959 15.35 Telediella 51265713 16.25 Melvin Van Peebles 84927423 17.20 Paroles peintes 69395152 17.50 Itzhak Perlman 42144572 18.45 Concessions à perpétuité 41733959 19.35 Gadgets et inventions 95408423 19.50 Lonely Planet 64333510 20.35 Sciences

SF 1

7.00 Wetterkanal 9.10 Dennis 9.30 Heathcliff 9.50 Taz-Mania 10.15 Ein Bayer auf Rügen 11.00 Zwei Münchner in Hamburg 11.45 Prinz von Bel Air 12.10 Eine schrecklich nette Familie 12.35 Hör mal wer da hämmert 13.00 Tagesschau 13.10 Zoo Safari 13.30 Das Traumschiff 14.55 Die Fallers 15.25 Unser Lehrer Dr. Specht 16.15 Der Mond scheint auch für Untermieter 17.00 Schnorchels 17.15 Ferdy 17.40 Gutenacht Geschichten 17.50 Tagesschau 17.55 Ein Bayer auf Rügen 18.15 Ein Leben für die Tiere 19.10 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 19.55 Schweizer Lacher 21.10 Jenseits von Leutchenbach 21.50 10 vor 10 22.20 Aufstieg und Fall der russischen Raumfahrt. Doc 23.10 Delikatessen light 0.30 Nachtbulletin/Meteo

TSI

7.00 Euronews 11.10 Textvision 11.15 Berretti blu 12.00 Hanna Barbera e fantasia 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Gli amici di papà 13.10 Milagros 13.50 Due dritti a Chicago 14.35 Baywatch 15.20 Le Alpi di Messner 15.55 Corri libere e selvaggio. Film 17.35 Natura Amica 18.15 Telegiornale 18.20 Una bionda per papà 18.40 Il camaleonte 19.30 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Halifax. Téléfilm 22.15 Il filo di Arianna. Doc. 23.05 Telegiornale 23.25 Illecite storie 23.35 News Orleans Ascona 1998 0.15 Buonanotte

ARD

9.03 Verbotene Liebe 9.28 Frühstücksbuffet 10.00 Heute 10.10 Die Prinzessin auf der Erbse. Kinderfilm 11.30 Schloss Einstein 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Tanja 19.52 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Die Schlagerparade der Volksmusik 21.00 Fakt 21.45 In aller Freundschaft 22.30 Tagesthemen 23.00 Beckmann 23.45 Wat is? 0.30 Nachtmagazin 0.50 Die Abenteuer des Joseph Andrews. Film 2.25 Wiederholungen

ZDF

9.03 Buddy-Buddy 9.30 Olli in der Unterwelt 10.45 Die Flop-Show 11.00 Heute 11.04 Leute heute Leute 11.15 Immenhof 12.00 Tagesschau 12.15 Dreischiebe Deutschland 13.00 Mittagmagazin 14.00 Gesundheit! 14.15 Expedition 15.00 Heute 15.15 Schwimmen 17.00 Heute/Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.40 Leute Heute 17.50 Derrick 19.00 Heute 19.25 Wiso 20.15 Solange es Liebe gibt. Familiensaga 21.45 Heute-Journal 22.15 Farben der Lust. Erotikfilm 23.35 Heute nacht 23.50 Sommer in Mezza. Film 1.10 Ansichten eines Clowns. Drama 2.55 Vor 30 Jahren 3.50 Wiederholungen

SWF

9.45 Regional 10.30 Radikal befragen 11.00 Fliege 12.00 Regional 13.00 Früh-Stück mit Tieren 13.15 Buffet 14.00 Schulfelnschen 14.30 Geheimnisvolle Welt 15.00 Philipps Tierstunde 16.00

ARD

Grosse Hafennrundfahrt 16.45 Landpartie nach Mannheim 17.00 Wunschbox 18.00 Aktuell 18.05 Regional 18.15 Essgeschichtel(n) 18.45 Regional 20.00 Tagesschau 20.15 Wenn Tiere zu Kannibalen werden. Film 21.00 Weltreisen 21.30 Aktuell 21.45 Geo 22.30 Comedy-Klassiker 23.00 Aktuell 23.05 Hot Jazz Festival 99 aus dem Europapark Rust 1.05 Wiederholungen

RTL D

7.00 Punkt 7.35 Unter uns 8.15 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.45 Der Hogan Clan 9.15 Springfield Story 10.00 Sabrina 11.05 Reich und Schön 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Ilona Christen 14.00 Birte Karalus 15.00 Bärbel Schäfer 16.00 Hans Meiser 17.00 Die Nanny 17.30 Unter uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv 18.45 Aktuell 19.10 Explosiv 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Dr. Stefan Frank 21.15 Hinter Gittern 22.15 Extra 23.30 Future Trend 0.00 Nachtjournal 0.35 10 vor 11 1.00 Mary Tyler Moore 1.30 Der Hogan Clan 2.00 Bärbel Schäfer 2.50 Nachtjournal 3.20 Hans Meiser 4.10 Birte Karalus 5.10 Extra

SAT 1

9.00 Mission impossible 10.00 Hallo, Onkel Doc! 11.00 Jörg Pilawa 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 MacGyver 15.00 Star Trek 16.00 Chicago Hope 17.00 Jeder gegen jeden 17.30 Regional-Report 18.00 Blitz 18.30 Nachrichten 18.50 Täglich ran 18.55 Blitzlicht 19.15 AXN 19.45 Echt wahr! 20.15 Zugriff 21.15 Gute Nacht-bären, schlechte Nachbarn 21.45 Der Dicke und der Belgier 22.15 Newsmaker 23.00 Spiegel-TV-Reportage 23.35 24 Stunden 0.05 Wiederholungen

Cartoon

6.00-20.00 Dessins animés

TNT
20.00 Passage to Marseille. De Michael Curtiz, avec Humphrey Bogart, Michele Morgan (1944)
22.00 White Heat. De Raoul Walsh, avec James Cagney, Steve Cochran (1949) 0.15 Panique à bord. De Andrew L. Stone, avec Robert Stack, Dorothy Malone (1960) 2.15 Shaft Africa. De John Guillermin, avec Richard Roundtree, Frank Finlay (1973) 4.00 White Heat.

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.40 Unomattina 7.30 Tg 1 8.30 Tg1 - Flash 9.50 Tavole separate. Film 1

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.

FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Espace 5, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11.

JURA BERNOIS. CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: de l'Orangerie/Wildhaber, rue de l'Orangerie/fbg de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigné). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117. Médecin de garde: 888 90 00. Pharmacie de service: 888 90 00.

SUD DU LAC. HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

NEUCHÂTEL

Faculté des lettres, salle RE 48/Espace L.-Agassiz: de 11h05 à 11h50, «Réalité et fiction», conférence publique donnée dans le cadre du cours de vacances de l'Université, par Mme Yvette Z'Graggen, écrivain.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

LE CORRUPTEUR. 15h-18h-20h30. 16 ans. Première suisse. De J. Foley.

MON AMI JOE. 15h. Pour tous. 4me semaine. De R. Underwood.

UNE BOUTEILLE À LA MER. 17h45-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 4me semaine. De L. Mandoki.

C'EST PAS MA FAUTE. 15h-18h. Pour tous. 6me semaine. De J. Monnet.

COLLEGE ATTITUDE. 20h45. 12 ans. 2me semaine. De R. Gosnell.

ARCADES (710 10 44)

LA MOMIE. 15h-17h45-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De S. Sommers.

BIO (710 10 55)

GOODBYE LOVER. 15h-18h15-20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De R. Joffé.

PALACE (710 10 66)

SEXE INTENTIONS. 15h-20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. 4me semaine. De R. Kumble.

ELLE EST TROP BIEN. 18h30. Pour tous. 4me semaine. De R. Iscove.

REX (710 10 77)

KIRIKOU ET LA SORCIÈRE. 15h. Pour tous. 4me semaine. De M. Ocelot.

MATRIX. 17h30-20h15. 12 ans. 5me semaine. De A. & L. Wachowski.

STUDIO (710 10 88)

INSTINCT. 15h-17h45-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De J. Turteltaub.

COUVET

COLISÉE (863 16 66)

BÉVILARD

PALACE

LES BREULEUX

LUX

Vacances annuelles jusqu'au 19.8.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)

Vacances annuelles jusqu'au 11.8.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (941 35 35)

Relâche.

TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (487 45 61)

Relâche. (Ouverture début septembre).

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS

Bibliothèque de la ville. William Ritter (1867-1955) au temps d'une autre Europe. Lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h. Exposition jusqu'au 14.8. (Fermé annuelle du 17.7 au 7.8).

Bois du Petit-Château. Tous les jours 8-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.

LE LOCLE

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10-17h30. Jusqu'au 15.9.

MOUTIER

Hôpital. Œuvres techniques mixtes 1990-1993 d'Yvonne Châtelain. Tous les jours 8-17h. Jusqu'au 29.8.

LES PONTS-DE-MARTEL

Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

Centre de culture et de loisirs. Exposition de photos par Jean-Marc Erard et Xavier Voirrol. Ma-ve 9-11h30/14-18h, sa 9-11h30. Jusqu'au 28.8.

NEUCHÂTEL

Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me 14-17h ou sur rdv. 717 73 00, samedi fermé (jusqu'au 14.8.).

Ecole-club Migros. J.-D. Deszarzin, peintures. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'au 20.8.

Jardin botanique. «Les plantes carnivores: entre fiction et réalité», jusqu'au 5.9; présentations permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-20h. Serres et expositions ouvertes 9-17h, sauf le lundi.

Office fédéral de la statistique. «6 milliards d'Hommes». Lu-ve 9-17h. Jusqu'au 31.3.00.

Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BOUDRY

Pavillon d'information A5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

CERNIER

Site. 2ème Festival de jardins extraordinaires. Ouvert tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 10.10.

CRESSIER

Caveau de la salle Vallier. Dégustation de vins. Ve/sa 17-20h30, di 10h30-12h30/17-19h et sur dem. 751 38 19. Juqu'au 31.10.

MARIN

Papiliorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.



SAINT-AUBIN

Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE

Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

TRAVERS

Mines d'asphalte de La Presta. Jusqu'au 20 octobre: groupes - visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours 10-14h, di aussi 16h. Juillet-août, visites supplémentaires selon affluence. Café des mines: lu-di 9h30-17h30.

VALANGIN

Moulin de la Tourelle. Michel Brügger, peinture naïve. Me-di 15-19h. Jusqu'au 7.8. Tél 857 24 33.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS

Musée des beaux-arts. «Text-image recherches verbo-visuelles italiennes et internationales de l'archivio di nuova scrittura», jusqu'au 22.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée d'histoire. «Sur les traces du ski de fond», collection de Laurent Donzé, Les Bois, jusqu'au 1.8. «Cloches d'ici et ailleurs», collection de R. et F. Blondeau. Jusqu'au 31.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

***Musée d'histoire naturelle*.** «Les derniers chasseurs-cueilleurs du massif jurassien et de ses marges 13000-5500 av. J.-C.», jusqu'au 29.8. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. «Splendeurs de l'émail», montres et horloges du 16e au 20e siècle, jusqu'au 26.9.

«L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

Musée paysan et artisanal. «Trésors cachés, trésors en péril», jusqu'au 28.2.00.

Ma/me/je/sa 14h-17h, ve 14-19h, di 10-12h/14-17h. Dentelières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE

Musée des beaux-arts. «Peintres d'ici et autres paysages», Lucien Grounauer, Alfred Huguenin, Maurice Mathey, jusqu'au 22.8. Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. Exposition «Les temps du Temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

LES GENEVEZ

Musée rural jurassien. Sa/di 13h30-17h30. Jusqu'en octobre. Visites guidées et autres ouvertures sur demande 484 97 88.

MOUTIER

Musée jurassien des arts. Me 16-20h, ve-di 14-18h.

Musée du tour automatique et d'histoire de Moutier. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX

Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 14.11.

PORRENTRUAY

Musée de l'Hôtel-Dieu. «Jean-François Comment de la figuraison à l'abstraction», jusqu'au 5.9. Ma-di 14-17h. Pour les groupes dès 10 personnes, prière de prendre rdv au 466 72 72.

LA SAGNE

Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER

Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

Musée de la montre. Tous les jours sauf mardi 10-12h/14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).

NEUCHÂTEL

Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir», jusqu'au 2.4.00. «Présentation des nouvelles acquisitions du département des arts plastiques», jusqu'au 14.11. «Pierrette Favarger», exposition rétrospective jusqu'au 3.10. Ma-di 10-17h.

***Musée d'ethnographie*.** «L'art c'est l'art». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 27.2.00

Musée d'histoire naturelle. «Un os, deux os, dinos...». Jusqu'au 20.2.00. Ma-di 10-17h. Musée cantonal d'archéologie*. Ma-di 14-17h.

BOUDRY

Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin. Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'au 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.

CERNIER

Musée des sapeurs-pompier. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER

Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

LE LANDERON

Musée de l'Hôtel de Ville. Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).

MÔTIERS

Dans les jardins du château. Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'au 30.9.

LA NEUVEVILLE

Musée d'histoire. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'au 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

VALANGIN

***Château*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'au 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.

VAL-DE-TRAVERS

Musée Industriel - Site de la Presta. Collections industrielles. Jusqu'au 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.

Musée régional. Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.

LE LOCLE

Musée des beaux-arts. «Peintres d'ici et autres paysages», Lucien Grounauer, Alfred Huguenin, Maurice Mathey, jusqu'au 22.8. Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. Exposition «Les temps du Temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

LES GENEVEZ

Musée rural jurassien. Sa/di 13h30-17h30. Jusqu'en octobre. Visites guidées et autres ouvertures sur demande 484 97 88.

MOUTIER

Musée jurassien des arts. Me 16-20h, ve-di 14-18h.

Musée du tour automatique et d'histoire de Moutier. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX

Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 14.11.

PORRENTRUAY

Musée de l'Hôtel-Dieu. «Jean-François Comment de la figuraison à l'abstraction», jusqu'au 5.9. Ma-di 14-17h. Pour les groupes dès 10 personnes, prière de prendre rdv au 466 72 72.

LA SAGNE

Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER

Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

Musée de la montre. Tous les jours sauf mardi 10-12h/14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).

NEUCHÂTEL

ACCIDENTS

Cormondrèche
Automobiliste
blessé

Hier, vers 15h15, une voiture conduite par un habitant de Couvet circulait sur la rue des Préels, à Cormondrèche, en direction ouest. Dans une courbe à droite, son véhicule se déporta sur la gauche et heurta de plein fouet un trolleybus des TN conduit par un habitant d'Hauterive, qui circulait normalement en sens inverse. Blessé, l'automobiliste a été hélicoptéré par la Rega à l'hôpital de l'Ile, à Berne, après avoir reçu les premiers soins du Smur. /comm

Neuchâtel
Appel aux témoins

Mercredi, vers 19h, une voiture conduite par un habitant de Colombier circulait rue Clos-de-Serrières à Neuchâtel, en direction de Neuchâtel, avec l'intention de bifurquer à droite, afin de se rendre sur la place de parc de l'immeuble Clos-de-Serrières 31. Au cours de cette manœuvre, une collision se produisit avec un scooter, conduit par un habitant des Grattes/Rochefort, qui circulait dans le même sens et dépassait par la droite. Le pilote du scooter et sa passagère chutèrent sur la chaussée. Blessés, ces derniers ont été conduits en ambulance à l'hôpital des Cadolles. La passagère est une habitante de Colombier. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

Chaux-de-Fonds
Cycliste blessé

Hier, vers 11h45, au guidon de son cycle un jeune habitant de Bischofszell/TG circulait sur la J18, tendant de La Ciboire à La Chaux-de-Fonds. Dans la descente du Chemin-Blanc, il s'est mis à zigzaguer et lui fit perdre la maîtrise de son cycle, puis chuta sur la chaussée. Blessé, il a été transporté en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

Début d'incendie

Samedi, vers 13h15, une intervention des pompiers de La Chaux-de-Fonds pour un début d'incendie dans une usine au boulevard de la Liberté 59-61. Le feu s'est déclaré dans un bureau au premier étage. Le sinistre a rapidement pu être maîtrisé. Les causes sont pour l'heure indéterminées. /comm

DÉCÈS

Bressaucourt

M. Maurice Villemin, 1937

Bassecourt

Mme Edith Maradan, 1915



Une maman c'est tant de choses qui ne peuvent se raconter qu'avec le cœur; c'est comme une grande gerbe de roses étoilée, cela fait partie du Bonheur!

Aurelia et Giancarlo Mela-Rota Balossi, à Foligno, Italie, leurs enfants et petits-enfants

Silvana et Claude-Alain Vuillemin-Balossi et leur fils

Tiziana Balossi, Les Hauts-Geneveys

Rosi et Jean-Pierre Vuillemin-Balossi et leurs enfants

Micheline Balossi-Hoffmann et ses enfants, à Fontainemelon

Les descendants de feu Antonio Rota

Les descendants de feu Pierre Balossi

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie

Madame Ada BALOSSI

née ROTA

enlevée à leur tendre affection vendredi, à l'âge de 75 ans.

*Je rejoins ceux que j'aime
et je laisse ceux que j'aimais.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 23 juillet 1999.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 26 juillet, à 14 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Madame et Monsieur Claude-Alain Vuillemin-Balossi
Abraham-Robert 51

ROCHEFORT

Ta volonté soit faite.

Nous avons l'immense tristesse de vous faire part du décès de notre cher époux, père, beau-père, grand-père et arrière-grand-père

Werner FRICK

Il s'est endormi paisiblement dans sa 93e année, après quelques jours de maladie.

Son épouse: Hedy Frick-Stettler

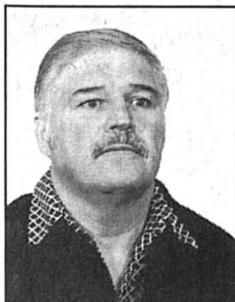
Ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et leurs familles.

L'enterrement aura lieu mardi 27 juillet, à 14 heures, au temple de Rochefort.

Le corps repose à l'hôpital des Cadolles.

ROCHEFORT, le 23 juillet 1999.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, la présente en tient lieu.



EN SOUVENIR DE

Riquet

1998 - 25 juillet - 1999

Papy, il est triste de continuer ce chemin sans toi, malgré la peine et l'absence, l'amour ne meurt pas. Tu es toujours plus présent dans nos cœurs.

Pour tout ce que tu nous as donné nous te disons merci. Veille sur ceux que tu as tant aimés.

Mamy, Karine, Laurence,
Florian et Bryan

160-727759

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 17 heures à Publicitas
La Chaux-de-Fonds fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial fax 032 / 911 23 60

Ephéméride 26 juillet 1830: publication des quatre ordonnances, à l'origine de la révolution

«Le roi (...) fait les règlements et ordonnances nécessaires pour l'exécution des lois et la sûreté de l'Etat». Ces derniers mots de l'article 14 de la Charte de 1814, abusivement interprétés par Charles X, allaient être à l'origine de la révolution de 1830. En fait, l'Etat ne courait pas de danger précis mais la coexistence était difficile entre un pouvoir royal imbu de ses prérogatives et une opposition libérale qui craignait un «coup d'Etat» contre la Charte. Le 26 juillet 1830, «le Moniteur» publia quatre ordonnances: la liberté de la presse était supprimée; la Chambre était dissoute; le cens électoral était modifié de façon à réduire le corps électoral; la quatrième ordonnance fixait la date des prochaines élections. Trois de ces ordonnances étaient abusives: il était illégal de dissoudre la Chambre alors qu'elle n'était pas encore réunie et il fallait une loi pour modifier le régime de la presse et le système électoral. Dans la journée, députés et journalistes se concertèrent. Thiers rédigea, dans les locaux du «National», une proclamation menaçante: «Le gouvernement a perdu aujourd'hui le caractère de légalité qui commande l'obéissance. Nous lui résistons pour ce qui nous concerne. C'est à la France de juger jusqu'où doit s'étendre sa propre résistance.» Chateaubriand avait eu raison de commenter la publication des quatre ordonnances de la manière suivante: «Encore un gouvernement qui se jette du haut des tours de Notre-Dame!». Le 27 juillet en effet, la révolution éclatait.

Cela s'est aussi passé un 26 juillet:
1997 - Un petit avion de volige jordanien s'écrase lors d'un meeting aérien à l'aéroport d'Ostende tuant 9 personnes dont le pilote.
1995 - Le Sénat américain vote unilatéralement la levée de

l'embargo sur les armes à destination de la Bosnie.

1992 - L'Espagnol Miguel Indurain remporte le Tour de France cycliste pour la deuxième année consécutive.

1991 - Le PC soviétique approuve un nouveau programme rompant avec le marxisme.

1987 - Des Tartares manifestent sur la Place Rouge.



1977 - **Menahem Begin**, chef du gouvernement israélien, approuve officiellement l'implantation de trois nouvelles colonies juives en Cisjordanie.

1976 - Kakuei Tanaka, ancien premier ministre japonais, accusé d'avoir touché des pots-de-vin de la Lockheed, est arrêté.

1974 - Le nouveau premier ministre grec, Constantin Caramanlis, forme le premier gouvernement civil après sept années de régime militaire.

1972 - A la suite de l'expulsion d'Egypte des conseillers militaires soviétiques, Golda Meir, chef du gouvernement israélien, propose au Caire l'ouverture de négociations de paix.

1963 - Tremblement de terre à Skopje (Yougoslavie): plus de 1.000 morts.

1958 - Le prince Charles d'Angleterre est fait prince de Galles.

1956 - Le colonel Nasser nationalise le canal de Suez: la France, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne annoncent des mesures de rétorsion financière.

1953 - L'attaque de la caserne de Moncaba, près de Santiago, marque le début du soulèvement castriste à Cuba.

1952 - Le roi Farouk d'Egypte abdique en faveur de son fils, Fouad.

1945 - Les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Chine posent la reddition sans condition du Japon comme préalable à la paix.

1944 - Les premiers V-2 allemands tombent sur l'Angleterre.

1942 - Violents raids de la RAF sur Hambourg.

1926 - L'assemblée philippine préconise un référendum sur l'indépendance des îles, projet auquel le gouverneur général américain oppose son veto.

1891 - La France annexe Tahiti.

1821 - La Turquie et la Russie rompent les relations après le refus des Turcs d'assurer la protection des chrétiens.

1757 - Le maréchal d'Estrée bat les Anglais de Cumberland à Hastenback (Allemagne).

Ils sont nés un 26 juillet:
L'empereur allemand Joseph 1er (1678-1711)

L'écrivain et auteur dramatique britannique George Bernard Shaw (1856-1950)

L'écrivain britannique Aldous Huxley (1894-1963)



Mick Jagger, chanteur des Rolling Stones (1943). /ap

INFO
abonnés**Bulletin de changement d'adresse**

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais:

- pour la Suisse: Fr. 3.-
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-
- + Fr. 1,40 par jour pour les frais postaux.
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date:

Signature:

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE

ADRESSE VACANCES

du au inclus

Hôtel/Chez:

Rue et no:

NP/Localité:

Pays/Province:

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

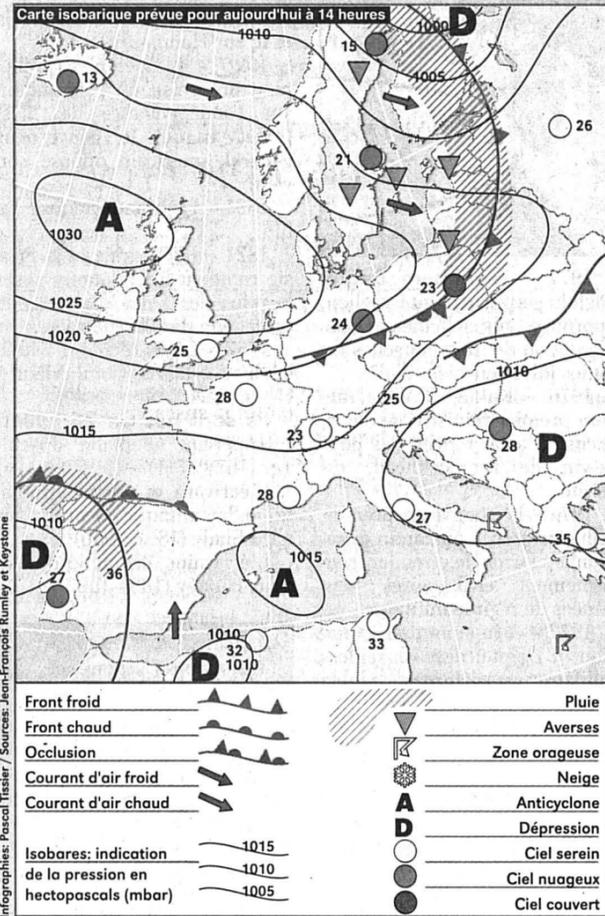
www.limpartial.ch

Aujourd'hui Les chapeaux de paille

Situation générale: notre somptueux anticyclone remonte en latitude et se dirige vers le nord des îles Britanniques, tout en gouvernant encore avec bonheur notre temps aujourd'hui. Une zone faiblement dépressionnaire génère des nuages d'orage à la pelle sur la péninsule Ibérique, que l'on retrouvera dès demain soir sur notre région. Le beau temps n'arrive décidément pas à s'installer durablement.

Prévisions pour la journée: le soleil se distingue dans notre ciel en brillant avec éclat sur un fond bleu immaculé. Ses rayons embrasent l'atmosphère et le mercure atteint rapidement 28 degrés à Neuchâtel et 24 à La Chaux-de-Fonds. La bise s'essoufle et les premiers signes de l'instabilité se manifestent l'après-midi par le développement de cumulus sur les reliefs. Demain: notre astre décline lentement lentement avec des orages locaux à la clé. Ensuite: nuageux. Averses et orages sont au menu.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter

Anne
Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 28°
Boudry: 28°
Cernier: 26°
Fleurier: 26°
La Chaux-de-Fonds: 24°
Le Locle: 24°
La Vue-des-Alpes: 22°
Saignelégier: 24°
St-Imier: 26°

Hier à 14 heures

En Suisse...

Bâle: beau, 23°
Berne: beau, 22°
Genève: beau, 23°
Locarno: beau, 25°
Sion: beau, 24°
Zurich: beau, 21°

... en Europe

Athènes: beau, 33°
Berlin: beau, 27°
Istanbul: beau, 31°
Lisbonne: très nuageux, 23°
Londres: peu nuageux, 26°
Moscou: très nuageux, 27°
Palma: beau, 28°
Paris: beau, 28°
Rome: très nuageux, 26°

... et dans le monde

Bangkok: nuageux, 31°
Le Caire: beau, 34°
Johannesburg: nuageux, 18°
Miami: nuageux, 33°
Pékin: beau, 38°
Rio de Janeiro: nuageux, 24°
San Francisco: nuageux, 19°
Sydney: pluvieux, 15°
Tokyo: nuageux, 34°

Soleil

Lever: 6h04
Coucher: 21h13

Ensoleillé

Nuageux

Couvert

Lune (croissante)

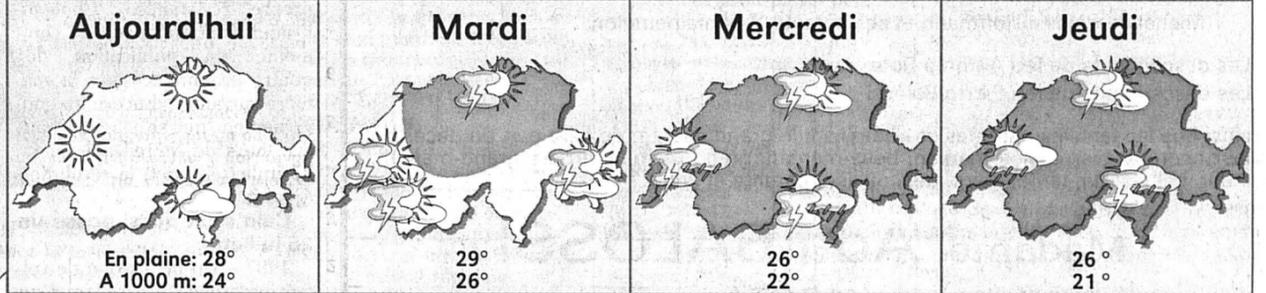
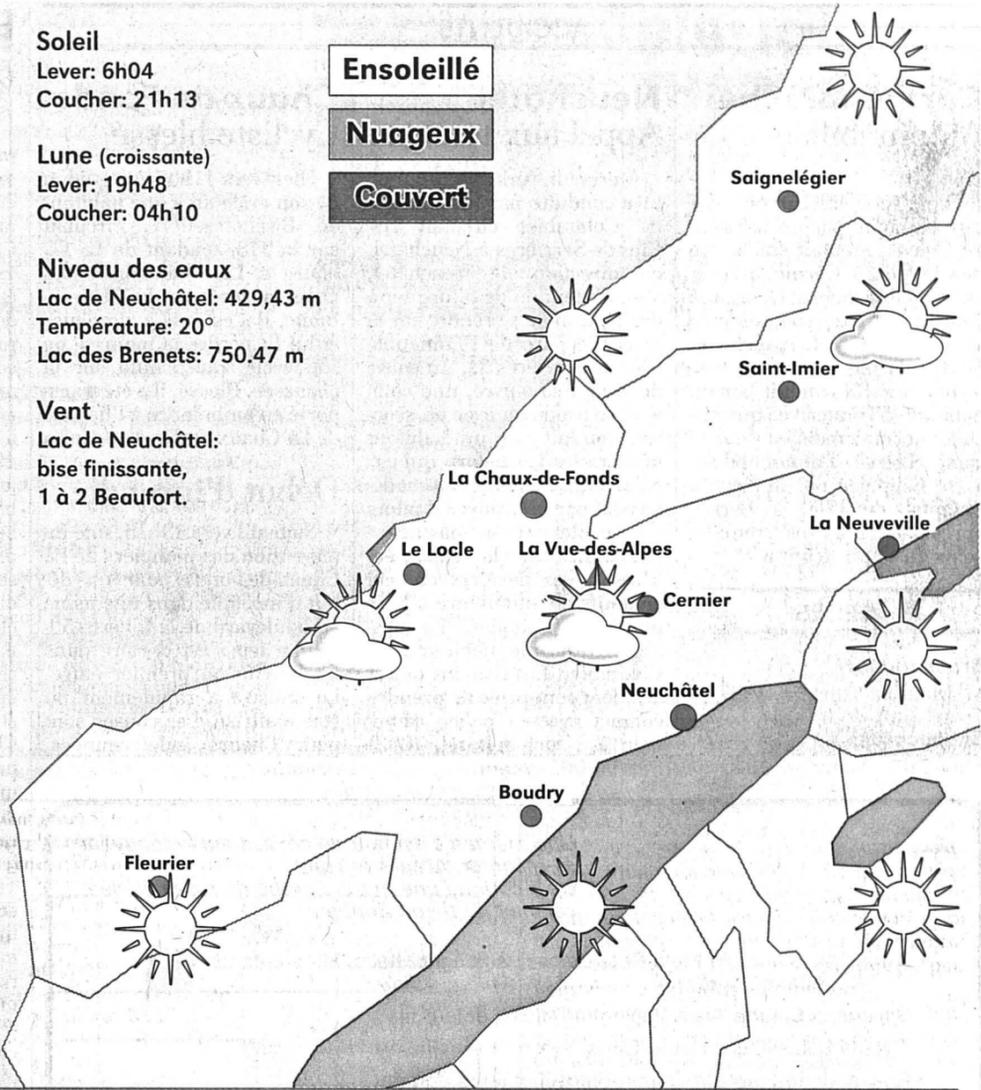
Lever: 19h48
Coucher: 04h10

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,43 m
Température: 20°
Lac des Brenets: 750,47 m

Vent

Lac de Neuchâtel:
bise finissante,
1 à 2 Beaufort.



Cuisine

La recette du jour

Entrée: carottes râpées.

Plat principal: poulet/frites.

Dessert: GÉNOISE PÊCHES/MELON.

Préparation: 35mn. Cuisson: 40 à 45mn. Ingrédients pour 8 personnes: 1 génoise, 4 petites pêches blanches très mûres, 3/4 de melon, 35cl de crème fraîche liquide, 6 c. à soupe de sucre semoule, 5 c. à soupe de sucre glace.

Préparation: éplucher et dénoyer les pêches, les couper en tranches fines.

Nettoyer et égrener le melon, le couper en 1/2 tranches puis en lamelles.

Couper la génoise en trois disques. Sur le premier, disposer les pêches saupoudrées de la moitié du sucre; sur le deuxième, répartir le melon saupoudré du sucre restant; recouvrir du troisième.

Monter la crème et le sucre glace en chantilly puis décorer le dessus et les côtés de la génoise reconstituée à la poche à douille.

Laisser une heure au réfrigérateur avant de servir.

MOTS CROISÉS No 591

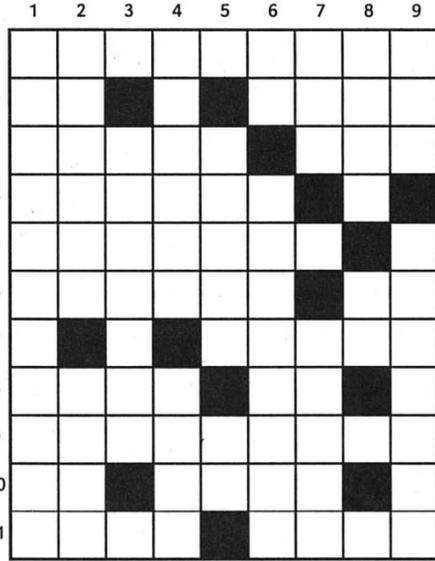
Horizontalement: 1. C'est un bon changement, si elle va dans le bon sens. 2. Possessif - On n'en finit pas de lui donner sa voix. 3. Un gars très fruste - Un bon coup au tennis. 4. Escamotés. 5. Un résident du Massif central. 6. Grilles armées - Lettre grecque. 7. Rayure. 8. Prénom féminin - Holà! 9. Chauffards. 10. Au bout du pont - Gare, si elle saute! 11. La meilleure place dans le peloton - Saisons.

Verticalement: 1. Un imprévu qui oblige à changer la date. 2. Pour bien la découvrir, il faut aller à la montagne - Papier officiel. 3. Le premier en piste. 4. On les chante après matines - Dulcinée, si elle est de cœur. 5. Repas en commun - Note. 6. Appellation amicale - Prénom masculin. 7. Une manière d'aller - On ne lui demande que de filer droit. 8. Poids minime - Note. 9. Surgie - Lingots de fonte.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 590

Horizontalement: 1. Vieillard. 2. Entre - Moi. 3. De - Feux. 4. Eglise. 5. Tait - Rues. 6. Tuteurs. 7. Axis - NB. 8. Sel. 9. Irréel - Vi. 10. Estimée. 11. Testateur. **Verticalement:** 1. Vedettariat. 2. Inégaux. 3. Et - Litières. 4. Irrités - Est. 5. Lé - Féta. 6. Ferré - Lit. 7. Ame - Us - Me. 8. Rouge - Neveu. 9. Dix - Sablier. ROC 1508



Insolite Lunettes de soleil pour un berger allemand

Un chien de garde britannique de trois ans qui voit trouble portera des lunettes de soleil jusqu'à la fin de ses jours pour mieux assurer la sécurité de ses maîtres.

Ben, un berger allemand, souffre d'une déficience oculaire incurable aggravée par les rayons ultraviolets du soleil. Pour y remédier, un vétérinaire a conseillé à ses propriétaires de lui faire porter des lunettes de soleil.

«Au début, nous pensions que c'était une blague. Rentré à la maison, j'ai bricolé une ancienne paire de lunettes appartenant à ma femme. Ben les a tout de suite adoptées. Il les porte pendant des heures et a l'air bien plus heureux», a expliqué son maître.

Le cas de Ben est assez banal chez les bergers allemands, a expliqué son vétérinaire. «Cette affection provoque l'apparition d'un voile devant l'œil du chien. Je connais un berger allemand qui porte des lunettes de conducteur de char et un autre une visière de croupier pour y remédier», a-t-il ajouté. /ats

